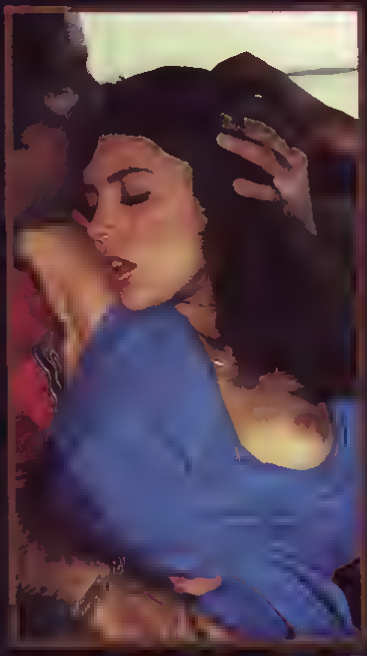
PLEASURE

NUMBER ONE IN EXCITEMENT

EXTRA



Nr. 1

DEUTSCH · ENGLISH · FRANÇAIS · NEDERLANDS

PLEASURE EXTRA

DIE SONNE GEHT AUF!

Wir haben nicht lange gezögert, als wir das Foto mit der aufgehenden Sonne sahen, dieses sozusagen symbolisch für unsere neue Magazin-Reihe zu verwenden. "Die Sonne geht auf!" Wenn dies zwar auch etwas pathetisch klingen mag, wird man uns trotzdem zugestehen müssen, daß einiges für uns spricht! Immerhin ist es noch gar nicht lange her, als ganz unerwartet das bis dahin einzige 136 seitige Magazin dieser Art aus Kosten-gründen arg "zurechtgestutzt" wurde. Daher ist es doch umso erfreulicher, daß wir uns vor dem Risko nicht drücken - und sofort mit dem größten Vergnügen in die Bresche springen! Wir verdienen zwar auch gerne Geld, aber es muß ja nicht immer gleich das "große Geld" sein!.. Lieber etwas weniger verdient, aber dafür zufriedene Kunden, das ist ja auch 'ne ganze Menge wert!..Da geben Sie uns doch recht, oder?..Und so mag der eine "Stern" versinken, während am Horizont bereits die Sonne wieder aufgeht! ...Das ist aber noch nicht alles! Als aufmerksame Beobachter ist uns nämlich nicht entgangen, daß schon seit einigen Jahren die meisten Magazine ständig nur noch den "Schein" wahren! Man behält zwar die Seitenzahl bei, aber der Inhalt wird immer dürftiger! Zum Beispiel betreibt man in einem Verlag einen wahren Personenkult, indem man ununterbrochen immer wieder die gleiche Frau als "die" Porno-Königin hinzustellen versucht, - was ja ganz gut und schön sein mag, wenn's nur nicht so langweilig wäre, fortwährend nur "alten Kaffee" aufgewarmt zu kriegen! Genauso alt ist die Masche, daß man die Seitenzahl durch Werbung "streckt"! Geldschneiderei ist das, ..nichts weiter! Da muß es doch eine Freude sein, für sein Geld noch einen echten Gegenwert zu bekommen! Sie haben das erkannt, denn sonst hätten Sie PLEASURE - EXTRA ja auch nicht gekauft!

We did not besitate long when we saw the picture of the rising sun -- to take it as a symbolic basis for our new Magazine series. The sun rises! Even if this sounds somewhat lofty, you have to admit that it says a lot for us! Nevertheless, it was not all that long ago, and unexpectedly, the only Magazine of its type with 136 pages was changed dramatically due to cost reasons. It's that much more refreshing that we don't shy the risk and offer the largest Pleasure ever! We're clearing the way for the greatest Pleasure possible! We earn our money. But, it must not be the big-bicks right at the beginning! We prefer to earn our money in smaller quantities and have our Customers satisfied, because that's worth much more in the long run! You can agree with that, can't you? And so, let the long star in the sky fall while the sun is rising over the horizon! But, that isn't everything! As consciencious observers, we've noticed that over a period of many years many Magazines have chosen appearance, to being! They do everything in their power to maintain a certain amount of pages, and that, mostly at the expense of content. The quality falls and falls! This is definitaly not acceptable behavior! An example which exemplifies what I'm talking about is the Publishing House which always offers the same woman as "The Porno Queen" as their Mantlepiece -- almost as if it were a cult! This might sound good once, if it were not for the fact that it's very boring. Always the same old..! Another old trick is to fill the pages with advertisements! This is profitmaking at its worst! Beyond any doubt, it's alse at its lowest! It must be appreciable and fun to get what you have paid for! There's no great need to go into details here, because you dear Reader, have already realised this, otherwise you wouldn't have purchased this edition of PLEASURE -- EXTRA to read and enjoy.

Nous n'avons pas hésité longtemps, lorsque nous avons vu l'image du lever de soleil, ceci étant pour nous comme un symbole à utiliser pour notre nouveau magazine-série. "Le soleil se lève!" Même si cela vous paraît un peu pathétique, il faut tout de même avouer que pas mal de choses parlent en notre faveur! Il n'y a pas si longtemps que cela que, de façon inattendue, le seul magazine de 136 pages a été raccourci pour des raisons financières. C'est pourquoi nous annonçons avec d'autant plus de plaisir que nous ne nous dérobons pas devant le risque et ainsi nous ouvrons le chemin. Il est vrai que nous aimons anssi gagner de l'argent mais il n'est pas nécessaire que ce soit la fortune! Nous préférons moins d'argent mais pour cela avoir des clients centents, ceci est pour nous très important! Vous êtes bien d'accord avec nous, n'est-ce pas? Et c'est ainsi qu'une étoile s'éteint pendant que le soleil se lève déjà à l'horizon! Et ce n'est pas encore tout! En tant que bons observateurs attentifs nous avons remarqué que, depuis quelques années, la plupart des magazines ne font que sauver les apparences! Il est vrai qu'ils

THE SUN RISES!
LE SOLEIL SE LÈVE!
DE ZON GAAT OP!

---

gardent le nombre de pages mais le contenu en devient de plus pauvre! Par exemple dans une maison d'édition on exerce un vrai culte d'une personne tout en essayant de présenter sans cesse toujours la même femme comme la véritable reine du porno, c'est bien joli tout ça si ce n'était pas tant ennuyeux de trouver toujours le vieux café que l'on réchauffe a plusieurs reprises! De la même façon il existe le vieux truc de rallonger le nombre de pages au moyen de la publicité! C'est un travail de force cet argent-là! pas autre chose! Mais il doit bien exister un certain plaisir en recevant quelque chose de valeur pour son argent! Oui, vous l'avez bien reconnu, sinon vous ne l'auriez pas achetè, cette fois-ci, notre magazine PLEASURE-EXTRA!

Toen we die foto met de opgaande zon zagen, hebben we niet lang geaarzeld, die bij wijze van spreken symbolisch voor onze nieuwe tijdschriften-serie te gebruiken. "De zon gaat op!" Dat klinkt misschien wel wat pathetisch, maar men moet toch wel toegeven, dat heel wat voor ons spreekt! Het is immers nog niet zo lang geleden, dat het tot toen toe enige 136 bladzijden tellende tijdschrift van dit genre vanwege de kostendruk heel erg "besneden" werd. Het is daarom toch des te meer verheugend,... dat wij dat risico niet uit de weg gaan - en metten met 't grootste plezier in de bres springen! Wij verdienen weliswaar ook wel graag geld, maar dat moet toch niet altijd meteen het "grote geld" zijn! ...Liever wat minder verdiend, maar daarvoor tevreden klanten, dat is toch ook een hele boel waard! En daarom kan de ene "ster" ondergaan, terwijl aan de horizon de zon alweer opgaat!.. Maar dat is nog niet alles! Als opmerkzaam waarnemer is het ons namelijk niet ontgaan, dat de meeste tijdschriften al sinds meerdere jaren steeds alleen nog maar doen "alsof"! Men blijft weliswaar bij hetzelfde aantal baldzijden, doch de inhoud wordt tegelijkertijd steeds armelijker. En uitgeverij bedrijt bijvoorbeeld een echte persoonsverheerlijking. Men probeert daar namelijk dezelfde vrouw steeds weer opnieuw als "de" porno-koningin te presenteren. Dat is allemaal goed en wel, maar het is toch wel wat erg saai, voortdurend alleen maar "oude opgewarmde koffie" geserveerd te krijgen! Een even oude truc is het ook,... het aantal bladzijden door reclame te "strekken"! Dat is een echte afzetterij en niets anders! Dan moet het toch een echte vreugde zijn, voor zijn geld nog een echte tegenwaarde door momenten vol genot te krijgen. U hebt dat begrepen, want anders had U PLEASURE-EXTRA toch niet gekocht!

PLEASURE
NUMBER ONE IN EXCITEMENT
EXTRA

VOLUME 1 * NUMBER 1

Alle Rechte in Wort und Bild vorbehalten! Auch auszugsweiser Nachdruck nur mit der schriftlichen Zubilligung des Verlages. Für die unaufgefordarte Einsendung von allen Fotos uad Manuskripten können wir keine Haftung irgendwelcher Art übernehmen!

All rights are reserved on the entire contents off this publication. Nothing may be reprinted in whole or in part without written permission of the publisher. We cannot guarantee the safe return of any manuscripts or photos sent for inclusion in our magazine!

Les droits de reproduction ou de representation reserves. Reproduction, meme partielle, seulement avec l'autorisation de l'editeur. Nous ne pouvons assurer la garantie d'un retour du courrier ou des photos sans que la demande en soit faite expressement.

Alle rechten in woord en beeld voorbehouden. Nadruk, hetzij geheel of gedeeltelijk is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de PLEASURE-redaktie. Voor ingezonden teksten en foto's nemen wij natuurlijk geen enkele verantwoording.

Alleenimport en eksklusieve verkoop- en verspreidingsrechten voor Nederland:
DE VAAR B.V.- Postbus 427
Dordrecht - Holland

Alleinimport für Österreich:
INTERMAG
A-1133 Wien - Postfach 51

Distribution in Scandinavia
(except Denmark)
BOK - Center AB
S- 10055 Stockholm 10

Printed in Germany

PLEASURE
Verlagsgesellschaft mbH

Postfach 249
D-6440 BEBRA, Germany

136 SEITEN

'ne scharfe Rasur!

"Mann", stöhnt Claudia, "angeblich sind wir Frauen so langsam, aber im Vergleich zu dir bin ich schnell wie der Blitz !" Sie steht mit 'ner Flasche Sekt in der Badezimmertur. "Hier mach' 'nen Schluck ! Sekt macht kribbelig, dann geht's etwas schneller mit dem Rasieren und Anziehen !"...."Du sollst mich nicht so hetzen !" Klaus schmiert ihr einen Finger voll Rasierschaum auf die Nasenspitze. "Wir haben noch genugend Zeit bis zu der Party !"...."Ein guter Sekt, nicht ?", fragt Claudia..."Ja", antwortet Klaus, "mir kribbelt's in allen Gliedern !"..."Ach, du lieber Gott", Claudia sieht, daß er einen Steifen bekommt, "wie's jetzt aussieht, kommen wir nie zu der Party !"

"Wow", Claudia groans, "I thought us women were supposed to be slow, but I'm as quick as a flash in comparison to you !" She's standing at the bathroom door with a bottle of champagne. "Come on, have a drink ! Champagne makes you impatient, so you'll get a move on with shaving and getting dressed !"..."Don't rush me !" Klaus smears some shaving foam onto the tip of her nose. "We've plenty of time before the party starts !"..."Good champagne, isn't it ?", Claudia asks...."It certainly is !", Klaus answers. "I'm getting impatient all over !"... "Oh, God", Claudia sees that he's got a hard-on. "I don't think we're ever going to get to the party !"

alors", se plaint Claudia, "c'est nous les femmes à ce qu'on dit, sont lentes, mais comparée à toi, is rapide comme l'éclair !" Elle se tient à la porde la salle de bains, une bouteille de champagne la main. "Bois un coup ! Le champagne chatouil- tu iras peut-être plus vite pour te raser et t'habil- !"..."Ne me presse pas !" Klaus lui barbouille le d'un de ses doigts plein de crème à raser. "Nous s encore assez de temps avant la party !"..."Un champagne, n'est-ce pas ?", demande Claudia. ", répond Klaus, "cela me chatouille dans chamembre !"..."Ah, mon Dieu", elle voit qu'il ban- vu la situation, nous irons jamais à la party !"

jonge", kreunt Claudia, "schijnbaar zijn wij vrou- tamelijk langzaam, maar met jou vergeleken ik bliksemsnel !" Ze staat in de deur van de badr met een fles sekt in haar hand. "Hier, neem slok ! Van sekt krijg je de kriebels, dan gaat 't aal wat sneller met het scheren en aankleden !" "Hé, jut me niet zo op !" Klaus smeert haar 'n r met scheerzeep op de neus. "We hebben nog tijd voor dat feest !"..."Is een goede sekt, ?", vraagt Claudia..... "Ja", antwoordt Klaus, heb de kriebels in al mijn ledematen !"..."Ach, n lieve hemel", Claudia ziet, dat Klaus een stijul krijgt, "zo komen we nooit op dat feestje !"

"So laß ich dich nicht auf die Party gehen!" Claudia hat sich gebückt, und versucht die "Erregung" von Klaus "in den Griff zu bekommen"! "Du stellst eine Gefahr für alle weiblichen Gäste dar! Das kann ich nicht zulassen!" Sie beginnt ihm einen zu blasen, daß er entnervt den Rasierapparat zur Seite legt. "Wenn du mich keinem Weib auf der Party gönnst, dann mußt du eben selber herhalten! Das Blasen macht mich doch nur noch geiler, dummes Weib!"

"Zo laat ik je niet naar dat feest gaan!", Claudia staat gebukt en probeert die "opwinding" bij Klaus onder de knie te krijgen! "Zo ben je een gevaar voor alle vrouwelijke gasten! Dat kan ik niet toelaten!" Ze begint aan zijn lul te zuigen, zodat hij er zijn scheerapparaat van neerleggen moet. "Als je geen enkele vrouw op dat feest dat genot mee mij gunt, dan moet je er zelf op los zuigen. Dat gelik maakt me toch steeds geiler, dat weet je!"

"I'm not letting you go to the party like that!" Claudia has bent down, and she tries to keep Klaus' "excitement" in "grip"! "You'd be a positive danger for all the female guests! And I can't allow that, can I?" She begins to suck him off, which makes him put his razor down in a resigned manner. "If you don't want me to go with another woman at the party, then you'd better keep me close to you! This just makes me even more randy, silly girl!"

"Je ne te laisse pas aller à la party comme cela!" Elle s'est penchée et essaye de "prendre en main" "l'excitation" de Klaus! "Tu représentes un grand danger pour toutes les invitées! Je ne peux pas permettre ça!" Elle se met à lui faire une telle pipe qu' il en abandonne, à bout de nerfs, le rasoir. "Comme tu ne m'accordes aucune fille à la party, c'est donc toi qui va faire les frais! Ta pipe ne fait que me rendre encore plus concupiscent, petite nigaude!"

Klaus wischt sich den Rasierschaum aus dem Gesicht. Er zieht Claudia das Kleid vom Körper. Darunter tragt sie nichts als eine hübsche Korsage, keinen BH, keinen Slip! "Und so willst du auf eine Party rennen!", murmelt Klaus, der an ihrer Brustwarze saugt. "Das ist ja gemeingefährlich!" Er greift zwischen ihre Beine, fingert ihre Votze. "Du kriegst jetzt 'ne extra "scharfe Rasur" verpaßt, damit's dir auf der Party nicht ewig zwischen den Beinen juckt!"

He wipes the shaving foam off his face, before pulling her dress away from her body. Underneath she's just wearing a pretty corsage, not even a bra or a slip! "And you want to go to the party dressed like that?", murmurs Klaus while he sucks one of her nipples. "You'll be a real temptation to everyone!" He grabs her between the legs and then fingers her cunt. "I'm going to give you a "special shave" so you won't itch between your legs at the party

Klaus s'essuie la mousse à raser du visage. Il retire la robe du corps de Claudia. Dessous, elle ne porte rien qu'un joli bustier, pas de slip ni de soutien-gorge! "Et c'est ainsi que tu veux te rendre à une party!", murmure-t-il en lui suçant le mamelon! "Tu es un danger public!" Il lui met la main entre les jambes, tripote sa moule. "Tu vas avoir droit à un rasage de très près maintenant, afin que cela ne te démange pas continuellement entre les jambes pendant la party!"

Klaus veegt de scheerzeep uit zijn gezicht. Hij trekt Claudia d'r jurk van d'r lijf. Ze heeft er alleen een mooi corset onder aan, geen bh, een slipje. "En zo wil jij naar een feest toe!", mompelt Klaus, die nu aan haar tepel zuigt. "Dat is gewoonweg veel te gevaarlijk!" Hij doet een greep tussen haar benen en vingert haar kut. "Nu zal ik jou eens lekker scheren, zodat je op dat feest geen jeuk meer tussen je benen hebt. Daar help ik je nu even flink vanaf!"

"Einseifen ist das A und O bei jeder Rasur!" Klaus seift Claudias Vötzchen ein, daß dieselbe "Aaaah" und "Oooooh" schreit. Aber Klaus laßt sich nicht erweichen. "Ich will nur, daß du "sauber" bleibst, wenn wir auf die Party gehen!" Er hort erst auf, als Claudia buchstablich "schaumt"! "Laß mal sehen!" Claudia muß sich erst auf den Wannenrand setzen, spater dann knien, damit Klaus sein "Werk" begutachten kann. "Saubere Arbeit!", lobt er sich. "Selbst das A-loch glanzt", und steckt ihr die Zunge hinein!

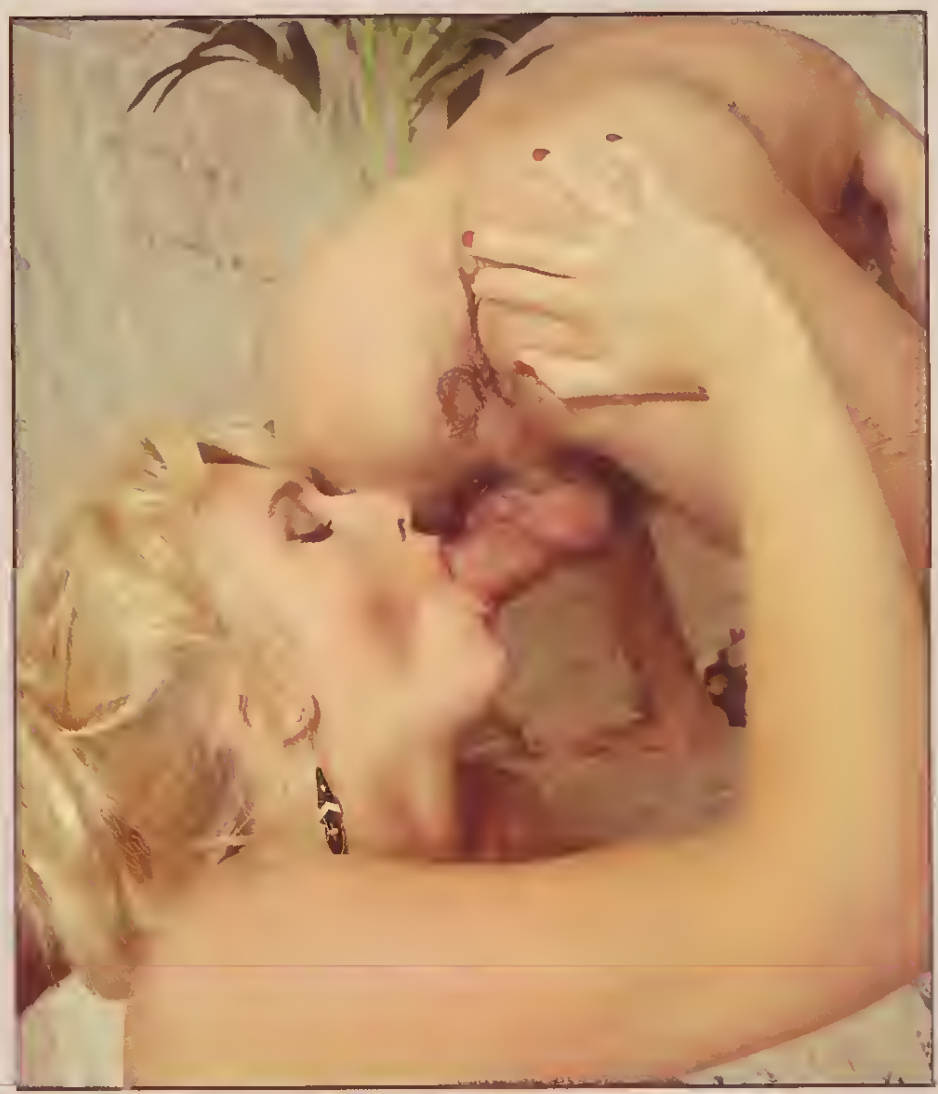
"The lather is the most important part of every shave!" Klaus lathers Claudia's cunt so well that she starts shouting "Oooooh" and "Aaaah". But Klaus doesn't "soften up". "I only want you to stay clean when you go to the party!" He doesn't stop until she literally starts to "foam"! "Let me have a look!" Claudia has to sit on the edge of the bath, and then kneel down so that Klaus can admire his "handiwork". "Clean work!", he praises himself. "Even her arsehole's clean. So he starts to lick it!

"Le savonnage est le plus important dans chaque rasage!" Klaus savonne la moule de Claudia que celle-ci en pousse des "Aaaah" et des "Oooh". "Je veux seulement que tu restes "propre" quand nous irons à la party!" Il ne s'arrête que lorsque Claudia se met littéralement à "mousser"! "Laisse-moi voir!" Elle doit s'asseoir d'abord sur le rebord de la baignoire et ensuite s'agenouiller afin que Klaus "expertise" son "œuvre". "Beau travail!", se flatte-t-il. "Même le trou du cul brille!" Il y enfonce sa langue!

"Goed inzepen is het allerbelangrijkste bij het scheren!" Klaus zeept Claudia's kutje in en Claudia schreeuwt "Aaaaaah" en "Oooooh". Maar Klaus is niet meer tegen te houden. "Ik wil alleen maar dat je goed "schoon" blijft, als we naar die party gaan!" Hij houdt pas op, wanneer Claudia letterlijk "schuimt"! "Laat eens zien!" Claudia moet eerst op de rand van de badkuip gaan zitten, en dan knielen, zodat Klaus z'n "werk" bewonderen kan. "Prima!", zegt Klaus, en steekt z'n tong erin!

"Rauf mit dir !" Jetzt muß sich Klaus auf die Badewanne knien, und Claudia nimmt sein Geschlechtsteil in naheren Augenschein. "Hihi, das bringt mich auf'neIdee!"Sie biegtseinenSchwanz nachhinten, und steckt ihn sich in den Mund."Du Verrückte !", laut heult Klaus auf."Du knickst mir das Ding ab !"

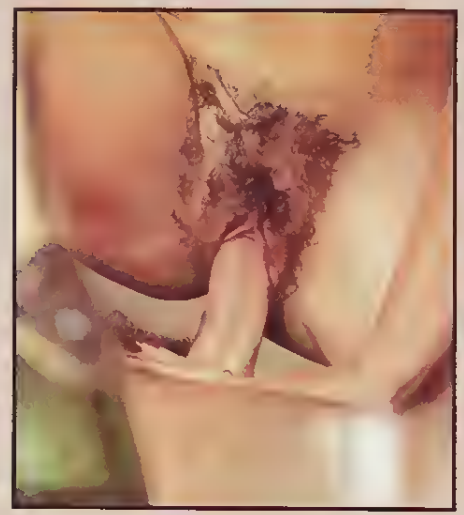
"A toi de monter !" Maintenant, c'est Klaus qui doit s'agenouiller sur la baignoire, et Claudia examine de près son organe sexuel. "Hi, hi, cela me donne une idée !" Elle plie sa queue vers l'arrière et se l'enfonce dans la bouche. "Quelle folle !" Klaus se met à hurler bruyamment. "Mais tu me casses le zizi !"



"Up you go !" Now it's Klaus' turn to kneel on the bath while Claudia focuses her attention on his sexual region. "Ha, ha, I've just had a good idea !" She bends his cock right back, and puts it in her mouth, which certainly surprises Klaus. "Are you mad !", shouts Klaus. "You'll break the thing off !"

"Hup, omhoog met jou !" Nu moet Klaus op de rand van de badkuip gaan knielen en Claudia neemt zijn geslachtsdelen onder de loep. "Hihi, dat brengt me op een idee !" Ze trekt zijn lul naar achteren en steekt hem dan in haar mond. "Hé, ben je gek geworden !", schreeuwt hij. "Je breekt me dat ding!"

"Wer wird denn so wehleidig sein ?" Claudia sitzt jetzt vor Klaus in der Wanne, und ihre Zunge gleitet über seinen Stander. "Kleine Madchen "knicken", das machst du mit Vergnugen, aber wehe, dir knickt mal jemand den Schwanz !"..."Mensch, das ist doch auch ganz was anderes !", wehrt sich Klaus. "Ich dreh' dir ja auch nicht den Kopf mit dem Gesicht nach hinten !"..."War's so schlimm ?...Armer Schwanz ! Dann muß ich dem "Kleinen" gleich mal etwas Gutes tun ! Ihn wieder versohnen !" Claudia setzt sich auf seinen Schwanz, und laßt ihn in ihre Votze gleiten.



"Stop feeling so sorry for yourself !" Claudia is sitting in front of Klaus in the bath now, and she rolls her tongue round his stiff penis. "You take great pleasure in "breaking" young girls in, but beware if anyone "breaks" your cock !"..."That's a completely different thing !", Klaus replies. "I wouldn't turn your head round so it faced the other way, would I ?"..."Was it that bad ?...Your poor cock ! I'd better be nice to him and get back on good terms !" And she does just that. Claudia sits down on top of his prick and lets it slip into her cunt.

"Quel geignard !" Claudia est maintenant assise devant Klaus, dans la baignoire et sa langue glisse sur sa bite bandée. "Tu aimes bien "plier" les petites filles mais malheur à qui te plie la queue !"..."Ma vieille, c'est vraiment tout à fait différent !", se défend Klaus. "Je ne te tourne pas non plus la tête avec le visage vers l'arrière !"..."Cela a été si désagréable ?....Pauvre queue ! Dans ça cas il faut que je fasse tout de suite quelque chose de bon pour cette "petite" ! Il faut la réconcilier ! Claudia s'assied sur sa queue et la fait pénétrer dans sa moule.

"Wat ben jij toch kleinzerig !" Claudia zit nu voor Klaus in de badkuip en haar tong glijdt over zijn stijve pik. "Kleine meisjes verleiden, hè, dat doe je natuurlijk met 't grootste plezier, maar o wee iemand komt aan je pik !"..."Tjonge, dat is toch ook iets anders", verdedigt Klaus zich, "ik draai toch ook niet jouw hoofd om met het gezicht naar achteren !"..."Was het dan zo erg ?...Arm pikkie ! ...Dan moet ik dat natuurlijk weer goedmaken !" Zij gaat op zijn pik zitten en laat hem langzaam in haar kutje glijden. Dan beginnen ze te neuken !

"Das wird ihm guttun !" Claudia beginnt langsam auf seinem Schwanz zu "reiten" ! "Diese Art von "Knicken" gefallt ihm, was ?".....“Freches Luder", hechelt Klaus,"das hort sich an, als ob's dir keinen Spaß machen wurde !"...."Ich ? ... Ich tu' das nur, damit du nicht mit 'ner steifen Latte durch die Gegend rennen mußt !" ... “Ach nee ?", hohnt Klaus. “Du bist ja'n wahrer Wohltater !"...."Das sag' ich doch immer", keucht Claudia,"vollig selbstlos setz' ich mich auf deine"Latte"! Nur dirzum Gefallen!"

"That will do it good !", says Claudia as she slowly starts to "ride" on his prick ! "It doesn't mind being "bent" like this, does it ?" .... "You cheeky sod", he taunts, "anyone would think that you weren't enjoying yourself !".....”Me ?.....I'm only doing this so you don't go around with a hard-on all the time !"...."You don't say ?", scorns Klaus. "You are a real do-gooder !"...."I've always said that", teases Claudia, "I am sitting on your "rod" completely unselfishly, and just to please you !"

"Cela va lui faire du bien !" Elle se met lentement à "chevaucher" sa queue ! "Ce genre de "pliage" lui plait, n'est-ce pas ?"..."Sacrée garce", halète Klaus, "on pourrait bien croire que cela ne te fait aucun plaisir !"..."Moi ?...Je ne fais ça que pour t'éviter de te promener dans les parages avec un truc bandé !"..."Ah non ?", se moque Klaus. "Tu es vraiment très charitable !"..."C'est toujours ce que je dis !", souffle Claudia. "Je m'assieds sur ton truc sans du tout penser à moi. Rien pour te faire plaisir !"

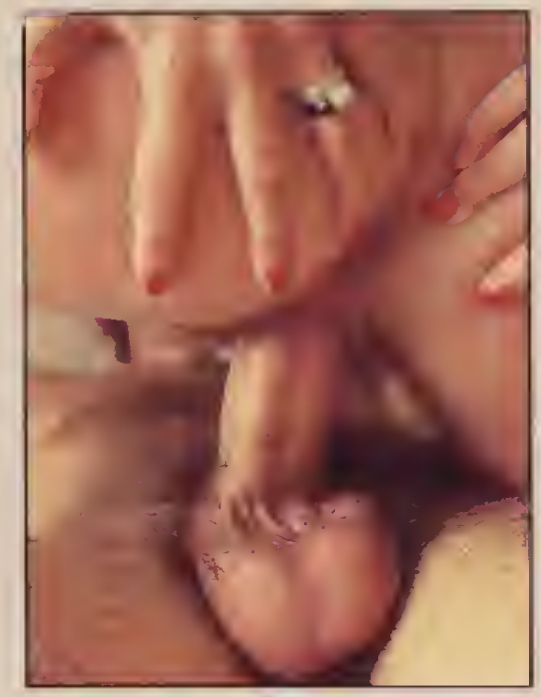
"Dat doet hem beslist goed !" Claudia begint langzaam op zijn lul heen en weer te rijden ! "Dit standje bevalt hem, hè ?"..."Brutaal loeder", hijgt Klaus, "dat klinkt alsof je het niet fijn vindt !"...."Wat ? .....Ik doe dit alleen maar, zodat je niet met een stijve lul moet rondlopen !" .... "Oh, ja ?", spot Klaus. "Je bent een echte samaritaan !"...."Dat zeg ik toch zelf ook !", kreunt Claudia. "Totaal onbaatzuchtig ga ik op je lul zitten ! Ik ben altijd erg gul, wanneer ik jou goed bevallen wil, niet ?"

"Und dabei muß man sich noch ganz schon Abrackern", stöhnt Claudia, "so'n Schwanz ist ja nicht gerade 'n Pappenstiel!" Sie sitzt auf ihm, und muß von Klaus einige Stöße "einstecken", die nicht "von Pappe" sind! "Ooooh", heult sie auf, "sei nicht so "hart" zu mir!" Klaus denkt gar nicht daran, mit ihr weniger "hart" umzugehen. "So etwas Verlogenes", keucht er, "....mimt hier die selbstlose Samariterin, und ist in Wirklichkeit 'ne Schwanzsüchtige!"...."Oh, das ist eine Verleumdung", kreischt Claudia, "das hat man von seiner Gutmütigkeit!"..."Gutmütig nennst du das?", lacht Klaus. "Meines Erachtens ist das nichts als wuste Geilheit!"

"And to do that I've really got to put some work in", she groans, "a cock like yours isn't exactly a job for the weak!" She's sitting on it, and has to "accept" a few thrusts which aren't exactly what you'd call "weak". "Oooh!", she cries, "Stop being so "hard" with me!" Klaus has no intention of being any less "hard"! "That's what I call two-faced", he teases, "...she plays the good Samaritan, but in reality she's just a cock-addict!"..."Oooh, you are a big liar!", she screams. "I can't believe my ears! That's all you get for your good intention!"..."You call that good intention?", laughs Klaus. "You are doing it because you are randy!"

"Et de plus, il faut s'échiner pour faire ça!", se plaint Claudia. "Une telle queue n'est pas une bagatelle!" Elle est assise sur lui et est obligée d'encaisser de Klaus quelques poussées qui ne sont pas pour rire! "Ooh!", se met-elle à crier. "Ne sois pas aussi dur avec moi!" Mais il ne pense pas du tout à être moins "dur" avec elle. "Quelle hypocrite", haléte-t-il, "...joue ici à la bonne samaritaine mais est en vérité une maniaque de la queue!"..."Oh, cela est une calomnie", réfute-t-elle en criant, "voilà ce qui arrive lorsqu'on veut avoir bon cœur!"..."Tu appelles cela avoir bon cœur?", répond-il. "A mon avis, ce n'est qu'une lubricité déchaînée!"

"Ik moet me behoorlijk inspannen", kreunt Claudia, "zo'n lul is bepaald niet mis!" Zij zit bovenop Klaus en moet een paar flinke stoten en klappen van hem opvangen, die niet voor de poes zijn. "Ooh", jammert ze, "wees niet zo hard tegen me!" Hij denkt er niet aan minder hard met haar om te gaan. "Je doet alsof je me een plezier moet doen, maar eigenlijk ben je verslaafd aan m'n lul!" ..."Oh, dat is niet waar", krijst Claudia, "dat krijg je ervan, wanneer je gul bent, stank voor dank!"..."Gul noem je dat?", lacht hij. "Deze neukpartij is gewoon een geil nummer en niet een goede daad van jou. Ik denk, dat ik de goede daad verricht!"

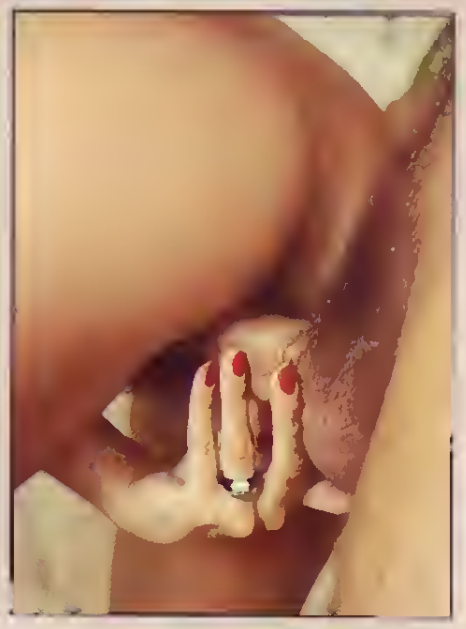


"An die Wand mit dir!" Claudia muß sich vor Klaus an die Wand stellen, und dann vögelt er sie wie ein Wilder von hinten. "Wann wirst du endlich zugeben, daß du scharf auf meinen Schwanz bist?"... "Nie!", jammert Claudia. "Ich bin doch nicht von deinem Schwanz abhangig! .... So weit kommt das noch!"

"Come on, against the wall!" Claudia has to kneel in front of him by the wall, and then he fucks her from behind like a madman! "When will you finally admit that you are just crazy about my prick?" ..."Never!", she complains. "I'm not dependant on your prick!....Ooooh, still so much to go in!"

"Mets-toi contre le mur!". Elle doit se mettre devant Klaus, contre le mur, et alors il la baise par derrière comme un sauvage. "Quand vas-tu enfin admettre que tu es entichée de ma queue?"..."Jamais!", se lamente Claudia. "Je ne suis pas sous la coupe de ta queue!.....Il ne manquerait plus que cela!"

"Tegen de muur met jou!" Zij moet nu voor Klaus gaan staan en dan neukt hij als een idioot van achteren. "Wanneer ben je van plan toe te geven, dat je aan mijn lul verslaafd bent?"..."Nooit van z'n leven!", jammert Claudia. "Ik ben toch niet afhankelijk van jouw pik!...Zo lang duurt dat niet meer!"



"Warum hockst du dann noch drauf ?" Klaus liegt jetzt unten, und Claudia macht die "Arbeit". "Geh' doch einfach runter !", stichelt Klaus....."Als ob das so leicht ware !", jammert Claudia...."Du hast mich aufgespießt wie ein Stier mit seinen Hornern ! Wie soll ich davon loskommen ?"...."Nanu ", gibt sich Klaus verwundert, "Ich wußte nicht, daß an dem "Horn" ein Widerhaken ist !"....."Gemeiner Kerl", stoßt Claudia hervor,"mich so zappeln zu lassen !"

"Pourquoi es-tu alors encore accroupie dessus ?" Il est maintenant dessous et c'est Claudia qui fait le "travail". "Mets-toi donc simplement dessous !", taquine Klaus..."Comme si cela était si facile !", gémit-elle.. "Tu m'as embrochée comme un taureau avec ses cornes ! Comment veux-tu que je m'en sorte ?"...Il fait l'étonné. "Je ne savais pas qu'une corne avait un crochet !"..."Comme tu es vache", lance Claudia, "de me laisser languir comme ça !"

"Why are you still on top of it then ?" Klaus is now underneath, and he lets Claudia do the "work" ! "Why don't you just get off ?", nags Klaus..."As if it was as easy as that !", Claudia complains. "You have got me hooked like a bull with its horns ! How am I supposed to get away from that ?...."Well", says Klaus, amazed, "I didn't think there was anything wrong with being "horny" !"..."You naughty boy", she counters, "making me struggle so hard !"

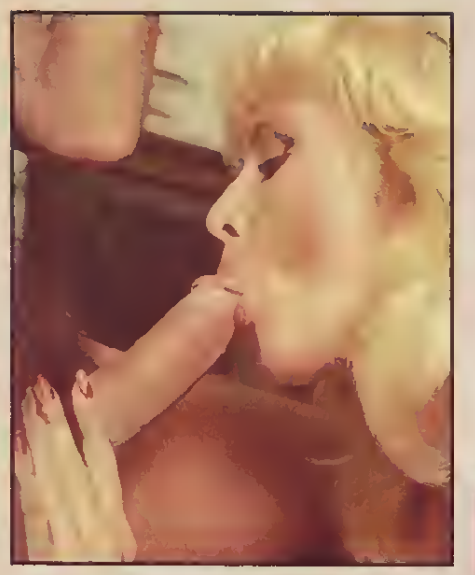
"Waarom zit je er dan nog bovenop ?" Klaus ligt nu onderop en Claudia doet het werk. "Ga er toch nu vanaf !", plaagt Klaus....."Je doet net of dat zooo makkelijk is !", steunt Claudia..."Je hebt mij goed te pakken, geile stier, hoe moet ik nu van je hoorns afkomen ?" .... "Nou, ja", zegt Klaus verbaasd, "ik wist niet, dat er aan die hoorns weerhaken zitten !"..."Gemene vent", roept Claudia uit, "jij bent er ook een, mij zo laten bengelen !"

"Na, dann wollen wir mal das grausame Spiel beenden !" Klaus legt Claudia auf den Rucken, und gibt ihr den "Gnadenstoß" ! "Aaaaaaaaah !" Sie schreit auf, ihr Körper zittert und bebt."Ich bin fertig !", rochelt sie. Dann streckt sie alle Viere von sich !

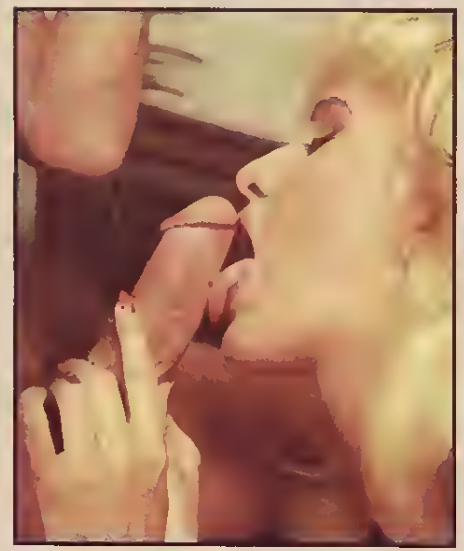
"Right, now let's finish off this "terrible" game !" Klaus gets Claudia down on her back, and at last gives her his "thrust of honour" ! "Aaaaaaah !" She screams and her whole body shivers and quakes. "I'm finished !", she pants, and stretches right out !

"Donc, nous allons terminer ce jeu cruel !" Klaus allonge Claudia sur le dos et lui donne le "coup de grâce" ! "Aaaah !" Elle se met à crier, son corps frémit et tremble. "Je suis complètement à bout !", râle-t-elle. Puis elle s'étire, les quatre fers en l'air !

"Nou, dan moeten we er maar een eind maken !" Klaus legt Claudia op haar rug en laat het haar nog eens genadeloos voelen ! "Aaaah !" Zij schreeuwt en haar hele lichaam trilt en bibbert, "ik kom klaar !" Ze trekt haar benen omhoog en geeft zich over !



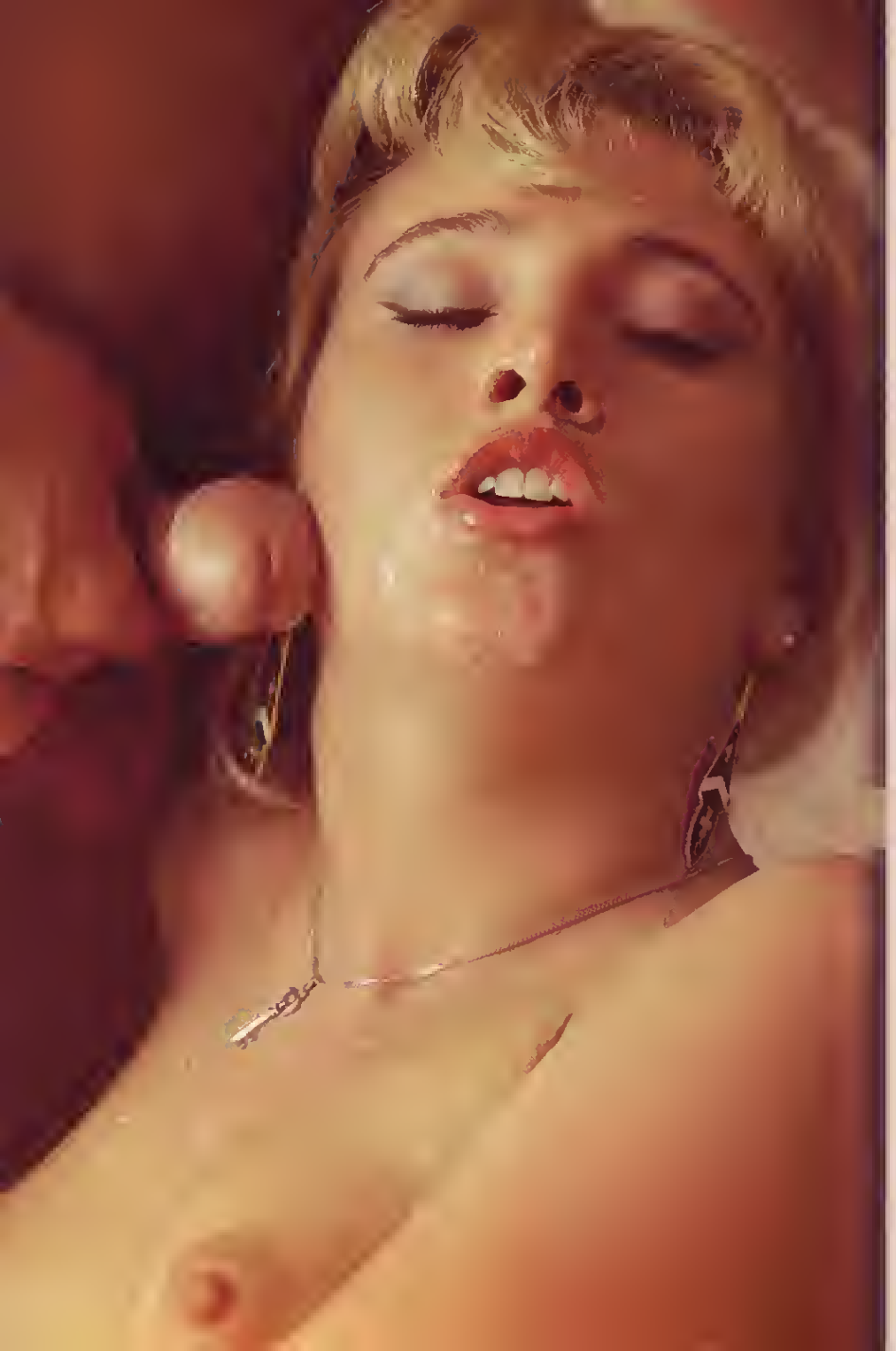
"Jetzt wird dein Schwanz "entsaftet", damit du auf der Party "friedlich" bleibst !" Claudia war schon immer eine verdammt gute "Bläserin" ! Sehr schnell saugt sie Klaus den Samen aus dem Schwanz, zumal er sowieso schon kurz vor dem Abspritzen stand. "Aaaaah !" In großeren und kleineren "Portionen" spritzt Klaus seine leckere "Eierspeise" in Claudias gierig geöffneten Mund. "Oje", stöhnt er, "du kannst einem wirklich jeden Spaß an der Party rauben !"



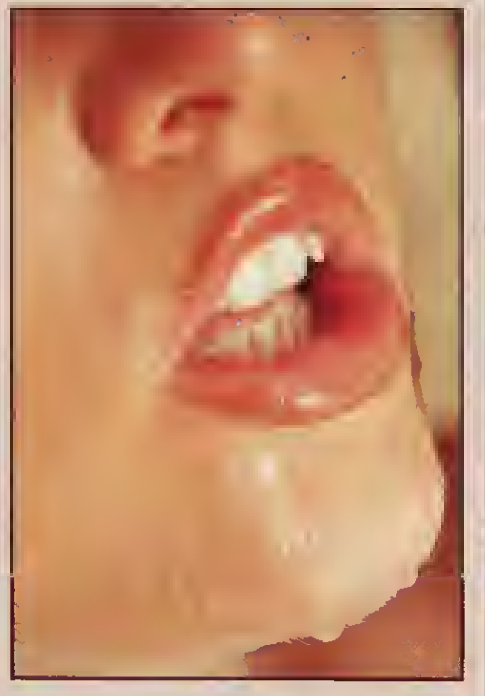
"Now your cock is going to be "relieved" of its juice, so you stay "quiet" at the party !" Claudia always had been a "sucker" ! She sucks his semen very quickly from his cock, as he was just about to come anyway. "Aaaaaaah !" Klaus squirts a "tasty" dish, in large and small portions, into Claudia's greedily expectant mouth, which takes it all in with great pleasure. "Oh, no", gasped Klaus, "why did you have to do that ? You really can spoil someone's fun at a party, can't you, you bitch !"

"Et maintenant, je vais "extraire" le jus de ta queue, afin que tu restes bien tranquille pendant la party !" Elle a toujours été une drôle de bonne "pipeuse" ! Très vite, elle aspire le sperme de la queue de Klaus, d'autant plus qu'il était près de gicler. "Aaaaah !" Klaus fait gicler son succulent "plat aux œufs" en petites et en grosses portions dans la bouche avidement ouverte de Claudia. "Oh la la", dit-il en gémissant, "tu es vraiment tout à fait capable de retirer toute envie de s'amuser un peu à une party !"

"En nu wordt het sap uit je lul gezogen, zodat je op dat feestje "rustig" blijft !" Claudia kon altijd al erg goed "zuigen" ! Heel snel zuigt ze het zaad bij Klaus uit zijn lul, omdat hij zowiezo al bijna moet spuiten. "Aaaaaaaaaaah !" Klaus spuit zijn lul in kleine en grote "porties" in Claudia's gulzige mond. "Ojé !", kreunt hij. "Je kunt er echt voor zorgen dat zo'n feestje totaal oninteressant wordt !" Het is begrijpelijk, dat Klaus nu geen kant meer op kan en wil, met zo'n lekkere mond aan z'n lul !



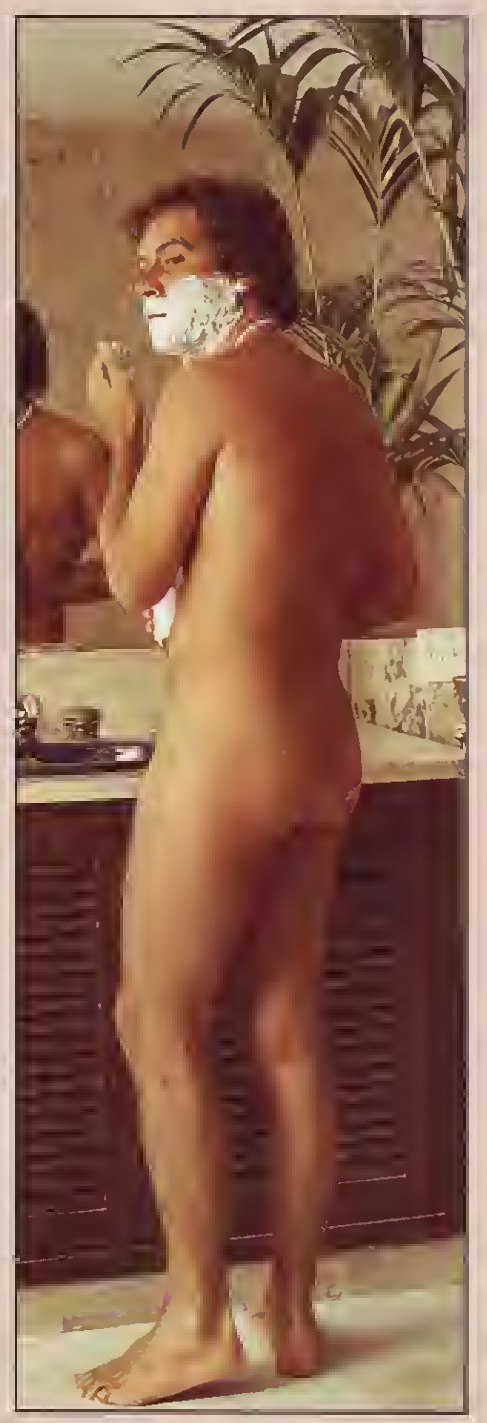
"Wieso ? ... Auf der Party holst du dir den Appetit, und "Gegessen" wird Zuhause !" Claudia schmatzt zufrieden den Samen von Klaus. "Na schon", Klaus ware dumm da widersprechen zu wollen,"solange du mich auf diese Weise "verspeist", soll's mir mehr als recht sein ! ... Wenn ich mich rasiert habe, gehen wir auf die Party, um uns neuen Appetit zu holen !"



"What do you mean ?....You go to a party to get up an appetite, but we don't "eat" till we come home !" Claudia licks her semen-covered lips. "All right", Klaus would have been stupid to contradict, "as long as we always "eat" like this at home, then it's OK by me !...When I've shaved, we can go to the party, and get our appetites "up" again there !"

"Pourquoi ?...Tu vas te mettre en appétit à la party, mais c'est à la maison que tu "manges" !" Claudia avale, satisfaite, le sperme de Klaus. "D'accord", Klaus serait bête de protester dans ce cas, "tant que tu me "manges" de cette façon, je n'ai rien contre ! ...Lorsque je me serai raser, nous irons à la party il faut bien nous mettre de nouveau en appétit !"

"Hoezo ?...Op feestjes kun je rustig honger krijgen, maar er wordt wel thuis gegeten !" Claudia smakt gulzig het zaad van Klaus naar binnen. "Nou, ja", het zou dom zijn in dit geval tegen te spreken, "zolang jij zo met mij omgaat, vind ik het allemaal wel best !...Als ik me geschoren heb, gaan we naar dat feestje, om weer een beetje geil te worden !"



TIER-LIEBE

"How they do it"

Durch ein neues Buch: "How they do it", wissen wir jetzt etwas mehr uber die Liebe auf freier Wildbahn, in Wald und Feld. Und wir mussen sagen, das Liebesleben der Vierbeiner ist gar nicht so uninteressant.

Ein Kanguruh-Weibchen, von hinten begattet, zu dem Zweck beugt - auch sie - sich weit vornuber, hat zum Beispiel Probleme, daß ihr bei dem heftigen Gerammel nicht das Kind aus dem Beutel fallt. Weil die Aufzucht der Jungtiere sehr lange dauert, ist der zuletzt geborene Sprößling meist noch bei der Mutter, - wahrend die sich schon wieder den nachsten Nachwuchs "besorgen" laßt. Damit der Halbwuchsige bei den "Erschutterungen" nicht aus dem Beutel fallt, zieht die Mutter kurzerhand die Öffnung oben zu. (Es ist ja auch nicht alles für Kinderaugen bestimmt !) Erst wenn der Freier abgesprungen ist, lockert die Mutter wieder jenen Muskel, mit dem sie den Beutel verschließt.

Tiere scheinen es in der Liebe allgemein sehr viel schwerer zu haben So zum Beispiel die Kraken, auch Tintenfische genannt. Durch die Vielzahl der Arme konnen Kraken sich innig umschlingen, aber dabei kann es passieren, daß sie die Übersicht verlieren, und sich mit ihren Grabschern restlos ineinander verheddern. Wenn die Tiere dann in Panik versuchen voneinander loszukommen, kommt es gelegentlich fur das Mannchen zu einer peinlichen Panne. Beim Abbruch der Beziehungen reißt dem armen Kerl schon mal was ab ! ... Aber vielleicht ist der Krake auch froh, daß ihn kein fleischliches Bedurfnis mehr qualt, denn er liebt ohnehin nur ein einziges Mal in seinem Leben !

Eine Last mit der Lust haben auch die Nashorner ! Die krafttrotzenden Tiere halten, was ihr Aussehen verspricht. Der Spaß fur das liebende Paar ist daher außerst anstrengend. Immerhin halt der Bulle, bis zu anderthalb Stunden die "Stellung", was ja wohl eine beachtliche Leistung ist ! Aber die Dame ist ebenfalls zu bewundern, denn immerhin, wenn's ein schwerer Junge ist, muß sie Dreieinhalbtonnen

Thanks to a new book, entitled 'How they do it', we now know something more about love in nature, whether in forest or field. And we must admit that the love life of the animals is quite interesting.

A female Kangaroo, when mated from behind, bends over forwards, which puts her baby in danger of falling out of the pouch when the fun begins. Since the young ones must stay so close to the mother for quite a while before they can live on their own, there is usually still one baby in the pouch when the mother decides to "make" a new one. In order to keep the little one from falling out during all the "ramming", the mother simply holds the pouch shut. After all, what's going on certainly isn't something which a child should see! The mother doesn't begin to loosen the muscle which holds the pouch shut until her "john" is finished with his business and lets go of her.

In general, our four-legged friends seem to have it much harder in the business of love. The octopi are an excellent example. Due to their many arms they are able to embrace passionately, yet it may happen that when they get carried away their arms become so entangled that they are unable to separate. This often leads them to panic, which occasionally causes the male some embarrassment since he may lose a certain delicate member! ..... Perhaps the octopus isn't bothered by this too much anyway. The loss of his fleshly desires can hardly be taken too tragically since he is destined to enjoy the sexual union but a single time in his life.

The rhinoceroses also have their problems when it comes to loving. The huge animals have drives as powerful as one might expect. The fun can be quite strenuous for both. Believe it or not, the bull often holds the position for as long as an hour and a half! But the lady also deserves our respect, ...since she at times must bear the weight of a three-and-a-half ton partner on her back. Not every

Nous pouvons en savoir plus sur l'amour en terrain de chasse, en forêt et dans les champs, grâce au nouveau livre: "How they do it". Nous ajouterons même que la vie amoureuse des quadrupèdes est intéressante.

Une femelle-kangourou, se laissant pénétrer par derrière, doit se pencher - elle aussi - de ce fait très loin en avant; elle a par exemple un probleme, elle risque, lors des entrechoquements si peu doux, de perdre le petit de sa poche. Comme l'élevage des jeunes animaux dure relativement très longtemps, le dernier des nouveaux-nés est encore généralement avec elle, alors qu'elle - se "préoccupe" déjà de la prochaine progéniture. Afin que l'adolescent ne tombe de sa poche, lors des secousses, elle referme la poche en un clin d'œil. (Tout n'est pas fait non plus pour les yeux des enfants!) Elle ne relâche le muscle, celui qui l'aide à refermer sa poche, que lorsque le candidat est redescendu de son dos. Les animaux semblent, en general, avoir beaucoup plus de peine avec l'amour. Ainsi les pieuvres, par exem-

Door een nieuw boek "how they do it" weten we nu iets meer over het liefdesleven in het dichte bos, op de heide en de velden. En we moeten eigenlijk zeggen, het liefdesleven der viervoeters is helemaal niet zo oninteressant. Een kangeroevrouwtje, van achteren bestegen, dat zich ver naar voren bukt, heeft bij voorbeeld problemen bij dat bukken, omdat ze moet oppassen, dat haar kind niet uit haar buitel valt. Omdat het opvoeden van jonge dieren zeer lang duurt, is het laatstgeboren jong meestal nog bij de moeder, terwijl de moeder alweer voor nakomelingen zorgt. Opdat het jonge dier bij het gewip en gehuppel niet uit de buitel valt, doet de moeder voor korte tijd de opening van boven dicht. (Niet alles is ook voor kinderen bestemd.) Pas wanneer het feest voorbij is, ontspant het wijfje weer die bepaalde spier, waarmee ze de buitel had afgesloten.

Dieren schijnen het over het algemeen in de liefde veel moeilijker te hebben. Bij voorbeeld de inktvis-

ple. Grâce a la multitude de leurs bras, les pieuvres peuvent s'enlacer ardemment; mais, il peut leur arriver alors, de perdre la vue d'ensemble et de s'emmêler completement l'une dans l'autre. Si les animaux sont alors pris de panique et essayent de se libérer l'un de l'autre, le pauvre type peut risquer de se faire arracher quelquechose, lors de l'interruption des relations! ... .. Mais, peut-être qu'en fin de compte, la pieuvre-mâle est bien contente que plus aucun plaisir charnel ne vienne la tourmenter; car, elle ne peut aimer, de toutes façons qu'une seule et unique fois dans sa vie toute entière!

Les rinocéros ont eux-aussi un fardeau avec l'amour! Les animaux pleins de vigueur tiennent ce que les apparences promettent. Le plaisir du couple s'aimant est de là très crevant. Malgré tout, le mâle peut tenir la "position" pendant une heure et demie, ce qui est vraiment une performance honorable! Mais, la dame mérite également d'être admirée, car malgré tout, si c'est un jeune bien costaud, elle doit "soutenir"

sen. Door het ongelooflijke aantal armen kunnen zich die inktvissen elkaar innig omarmen, maar het kan ook gebeuren, dat de situatie volkomen onoverzichtelijk wordt en de hele boel in de knoop raakt. Als de dieren dan in paniek raken en proberen van elkaar af te komen, heeft het mannetje zo nu en dan behoorlijk pech, omdat er wat losscheurt! Bij de verbreken van de betovering breekt er ook bij hem wat af! .. Maar misschien is de inktvis ook blij, dat hem nu geen vleselijke behoeftes meer kwellen, want hij "bemint" in zijn leven zowiezo maar een keer!!!! Moeilijkheden met hun lusten hebben ook de neushoorns. Deze krachtige grote dieren zien er indrukwekkend uit. Maar de pret is voor het zich beminnende paar zeer inspannend. Tenslotte moet het mannetje ongeveer anderhalf uur lang in een bepaalde houding staan en dat is een hele prestatie. Maar het wijfje moet toch ook wel bewonderd worden, want ze moet tenslotte, wanneer haar liefdespartner een zware jongen is, "drieeneenhalf ton" verdragen"!

"ertragen" ! Solchen "Kraftakt" überlebt nicht jede Kuh. Es sind schon einige Nashornweibchen mit gebrochenem Rückgrat tot auf der Steppe geblieben. ...Das machen Sie solch einem Bullen mal nach, meine Herren !
Wenn man sich mit den Schildkröten befaßt, so wundert es einen, daß sie seit 40 Millionen Jahren "produziert" werden, obwohl die "Machart" derart kompliziert ist. Schildkroten sind gepanzert, daß man sie wirklich kaum "knacken" kann ! Die Tucke des Objekts zwingt das Mannchen zu einer wahrhaft artistischen "Nummer" ! Es muß sich mit der flachen Unterseite seines Panzers auf den runden Ruckenschild der Dame schieben, sich da irgendwie festhalten, und dann noch bei dem schwierigen Balanceakt wirkungsvoll "vom Leder ziehen" ! Wobei erschwerend hinzukommt, daß die Krotin nicht etwa mit dem Fressen aufhort, sondern nahrungssuchend weiterlauft. (Blöde Weiber !)
Es ist kein Wunder, daß der unverdrossen zu Werke gehende Schildkröten - Mann immer wieder von seiner Lieblingsfrau herunterfällt, ohne einen einzigen Stich gemacht zu haben ! Da muß man wirklich sehr viel Zeit und Geduld haben...Mag es daran liegen, daß diese Tiere so alt werden ?
Ja, das Leben ist schon komisch ! Fledermause lassen sich bei der Liebe sogar soviel Zeit, daß sie daruber einschlafen ! (Das konnte uns nun wiederum nicht passieren !) Oft lassen sich Fledermause soviel Zeit, daß sie - kopfüber mit ihrer Partnerin von der Decke hangend - (eine ganz neue Stellung !), dabei gleich in den Winterschlaf fallen. Wenn das Liebespaar dann nach einigen Monaten erwacht, konnen sie den Nachwuchs auch bald begrußen !
"Unter'm Wasser sieht man's nicht, uber'm Wasser tun sie's nicht !" ... Seit heute wissen Sie zumindest, wie es die Kraken unter Wasser treiben ! Dieser kleine Ausflug, - nicht in Brehms Tierleben-, sondern in Robert A.Wallace: "How they do it", hat Ihnen hoffentlich ebensoviel Spaß gemacht wie uns.

female survives such a "display of power". There have been cases of females dying after having sex, their spines having snapped under the burden. .... Which of us can boast of such an herculean achievement, gentlemen ?
When one considers the love-life of the turtle one can only be amazed that they have been reproducing for some 40 million years in such a complicated manner. The inaccessibility of the female, caused by the shell, forces the male to perform an almost acrobatic act. First, he must crawl on to her back where he does his utmost to balance himself while trying to keep a firm hold on her with his claws. It is in this position that he must perform, as impossible as that may seem to us ! The female does little to help the situation. As a matter of fact, she continues walking around searching for food while being mated! (There's a woman for you, my friends !)
It is no wonder that the surprisingly patient male keeps falling off her back, often without having hit the "bulls-eye" a single time! We needn't mention the fact that one needs both a lot of time and no small amount of patience ... Could this be the reason that turtles get so old ?
Yes, life is funny sometimes ! Bats often take so much time while mating that they fall asleep before it is over ! (That's one thing that couldn't happen to us !) They sometimes take so long that they begin their winter hibernation in this position, hanging by the feet from the ceiling with their partners (a new variation!). When the couple finally wakes up they can soon await the arrival of their new babies !
"You don't se it under water, and you don't do it above water ! ... After today, at least you know how the octopi have set under water ! This little excursion - not in Brehm's 'Animal Life' but in Robert A. Wallace's 'How they do it' - has hopefully been as much fun for you as it was for us !

trois tonnes et demie. Pas toutes les femelles survivent un tel "acte de puissance". Quelques-unes d' entre elles ont trouvé la mort sur place, dans la steppe, la colonne vertébrale brisée... Messieurs, essayez d'en faire autant qu'un pareil mâle!
Si on examine les tortues, alors, on est surpris qu' elles puissent être "produites" depuis 40 millions d' années, bien que leur "façon de faire" soit si compliquée. Les tortues ont une carapace qu'on peut vraiment à peine faire "sauter"! La malignité des choses oblige le mâle à un véritable "numéro" d'artistique! Il doit se glisser sur le dos arrondi de la dame avec la partie plate de sa carapace et là, se tenir fermement tant bien que mal, et alors, en plus de l'acte délicat d'équilibrisme "entrer en action" de façon efficace! A cela vient s'ajouter un fait qui rend l'acte encore plus difficile, la tortue n'arrête nullement de se rassasier, au contraire, elle poursuit, avide, sa quête de nourriture. (Femelle imbécile!)
Ce n'est pas étonnant que l'inlassable tortue-mâle allant à l'œuvre, retombe continuellement de sa femme préférée sans avoir porté un seul coup! Là, il faut vraiment beaucoup de temps et de patience.. C'est peut-être à cause de cela que ces animaux deviennent si vieux?
Qui, la vie est bien étrange! Les chauves-souris prennent tellement le temps pour faire l'amour qu'elles s'endorment! (Ca ne nous arriverait pas à nous, au contraire!) Souvent, les chauves-souris se laissent tellement le temps qu'elles - pendant avec leur partenaire au plafond - (une toute nouvelle position!) et tombent ainsi en hibernation. Lorsque le couple amoureux se réveille quelques mois plus tard, il peut bientôt accueillir la progéniture!
"Sous l'eau on ne le voit pas, sur l'eau, ils ne le font pas!" A partir d'aujourd'hui, nous savons au moins comment les pieuvres le font sous l'eau! Espérons que cette petite excursion, - pas dans la vie des animaux de Brehms-, mais avec Robert A. Wallace: "How they do it" vous a fait autant plaisir qu'à nous.

Zo'n enorme aktie overleeft niet iedere koe. Er zijn al een paar neushoornvrouwtjes met gebroken ruggegraat dood in de steppe blijven liggen. Dat moeten jullie maar eens zien na te doen, mijne heren!
Wanneer men het schildpad bestudeert, kun je je er over verbazen, dat ze al veertig miljoen jaren lang "gemaakt" worden, hoewel dit "maken" een zeer gekompliceerde bedoeling is. Schildpadden hebben een pantser, zodat ze eigenlijk tamelijk "ontoegankelijk" zijn. Het vrouwtje dwingt het mannetje in principe een bijzonder artiestennummer op te voeren. Hij moet met de vlakke onderkant van zijn "pantser" op de ronde rug van het wijfje gaan liggen, zich daar op een of andere manier aan iets vasthouden en dan mag hij zijn evenwicht niet verliezen en hij moet zijn mannelijkheid bewijzen. Daar komt nog bij, dat het wijfje niet eens met het eten ophoudt, maar rustig aan verder loopt om naar eten te zoeken. Geen wonder eigenlijk dat het schildpadmannetje er steeds maar weer vanaf valt, zonder hem erin te hebben gehad!
In zo'n geval moet je echt veel tijd en geduld hebben .... Ligt het daar misschien aan, dat deze dieren zo oud worden ?
Ja, het leven is toch wel vreemd af en toe ! Vleermuizen nemen de tijd voor hun liefdesbesognes. Ze kunnen er zelfs nog bij slapen ! Dat zou ons natuurlijk niet kunnen gebeuren ! Vaak hangen de vleermuizen met hun vrouwtjes samen aan een of ander plafond. Een bijzonder interessant standje ! En dan vallen ze samen met hun wijfjes in winterslaap ! Als het paartje dan na enkele maanden wakker wordt, kunnen ze hun nakomelingen ook spoedig tegemoetzien. "In het water doen ze het niet, en onder water zie je het niet!" Vanaf nu weten we tenminste hoe de inktvissen het doen. Dit kleine uitstapje, niet in het Beste Dierenboek, maar in Robert's A.Wallace "How they do it" is u hopelijk goed bevallen In ieder geval is het zo, dat ook de diren het bedrijven der liefde ook een lekker en opwindend spel vinden! Wie heeft het nu eigenlijk van wie afgekeken ??!!

Michelle

Es hieße wohl "Eulen nach Athen tragen", wollten wir Ihnen, liebe Leser, etwas über die besonderen Qualitäten französischer Mädchen erzählen ! Vielleicht gibt es sogar manchen Leser, der da etwas "aus dem Nähkästchen" zu plaudern hatte ? Denn das Gute (Frankreich) liegt ja so nah ! Um jedoch MICHELLE zu besuchen, mußten wir schon einige Kilometer mehr 'runterreißen, denn sie hat ihr Zuhause im sonnigen Süden Frankreichs. Und was für den dortigen Rotwein gilt, kann man zweifellos auf MICHELLE übertragen: Süß und "süffig" und immer zu haben ! Und wie schnell wird aus einem Gaumenkitzel auch ein "Pflaumenkitzel"!

We think that it would be completely superfluous for us to want to tell you, dear readers, about the special qualities of French girls ! Perhaps there are even many readers who might have a thing or two to say about this subject themselves? For after all, good old France isn't at all that far away ! Yet in order to visit MICHELLE, we did have to drive quite a way, since she lives in sunny, southern France ! And that which is said about the red wine from this region can also be applied to MICHELLE: "sweet and tasty" - and can be had at any time ! Believe us - this girl does indeed have quite a bit which would be sure to "tickle the tastebuds" of everybody !

Ça reviendrait à vouloir porter de l'eau à la rivière, si nous voulions vous raconter - chers lecteurs - quelque chose d'original sur les filles françaises ! Peu-être même qu'un certain lecteur aimerait raconter quelque chose de sa "boîte à ouvrage"? Car la bonne "France" n'est pas si loin ! Mais pourtant, pour rendre visite à MICHELLE, nous avons dû faire quelques kilomètres supplémentaires car, son logis se trouve dans la partie sud ensoleillée de la France. Et, ce qui est valable pour le vin rouge de là-bas, est juste aussi pour MICHELLE: doux et toujours disponible ! Et, d'un "chatouillement au palais" on passe vite au "chatouilleur de prune" !

Het zou "water naar de zee dragen" zijn om hier over de bizondere eigenschappen van de franse vrouwtjes te vertellen. Alsof u, waarde lezers, dat nodig heeft-he? 't Zal wel eerder zo zijn, dat meerdere lezers op dit gebied tot "sixante neuf" kunnen tellen. Want "vive la Frankrijk" ligt tamelijk in de buurt ! Wie evenwel MICHELLE wil bezoeken moet ettelijke kilometers verder gaan, want zij heeft haar domicile in 't zonnige zuiden van Frankrijk. En wat voor de landwijn uit die omgeving geldt, geldt ook voor MICHELLE: "zoet en smakelijk" ensteedsverkrijgbaar" ! We hoeven u ook niet te vertellen, dat een "streling voor de tong" overal kan "plaats" vinden !

Solch' saftige "Früchte" sollte man sich denn auch schmecken lassen - und daß MICHELLE tatsächlich schon im "eigenen Satt schwimmt" ist ja beinah verblüffend ! "Na ja, ich hab' ja auch schon ein bißchen genascht heute !" Ach, so ist das also ! Wir haben ganz offensichtlich was verpaßt ! Aber MICHELLE liefert uns dafür eine "hinreichende" Entschädigung ! Sie kommt auf den Geschmack ! "Wer hat denn noch ein gutes Stück zu naschen ?"

Such juicy, mouth watering "fruits" were certainly made to be enjoyed ! A surprising fact is that MICHELLE already seems to be "bubbling over" with juice ! "Oh well, I haven't been totally inactive today !" So that's the reason why We have obviously missed something exciting ! Yet MICHELLE does her best to comfort us ! She starts to "get into the mood" again ! "Okay, fellows, which of you has a good "piece" which I could try out ?"

On devrait aussi se délecter de pareils "fruits" juteux - et que MICHELLE, déjà, "baigne dans son propre jus", c'est presque époustouflant ! "Oui, eh bien, j'ai déjà, aujourd'hui, goute aux friandises !" Ah, c'est donc pour ça ! Il n'est que trop évident que nous venons de louper quelque chosa d' intéressant ! Mais MICHELLE nous offre un "dédommagement" plus que "suffisant" ! "Qui est-ce qui a encore un bon morceau à me laisser goûter ?"

Zulke sappige "vruchten" moet je dan ook proeven en dat MICHELLE nu al in haar "eigen sap klaar smoort" is eigenlijk verwonderlijk ! "Ach, ik heb al een beetje "gesnoept" vandaag "Aha zozitdat Dan hebben we blijkbaar het een en ander gemist Maar daarvoor in de plaats biedt MICHELLE onseenmeer dan bevredigende "schadeloosstelling" ! 't Gaat haar pas nu goed smaken Ze streelt haar snoepje van de week" ! "Heeft iemand nog wat om van te smullen ?"

Wir gönnen ihr gern die "NaschereI" schließlich haben wir ja auch etwas davon ! Geteilter Spaß - doppelter Spaß ! Und was für ein Vergnügen ! Wie ein Wirbelwind ist sie jetzt standig in Bewegung, daß man fast glaubt, sie purzele aus ihrem Französischen Bett ! Klar, wir würden sie schon gerne auffangen und wieder auf ihre "Spielwiese" tragen - und auf der ist Platz für zwei ! "He, MICHELLE, spielst Du eigentlich immer allein ?" Es gibt doch so ein schönes "französisches" Spiel für zwei, das wäre etwas "leckeres" für unser "Naschkätzchen" !

Nous la laissons volontiers goûter aux "friandises" - car, en tin de compte nous en profitons aussi ! Une joie partagée - une double joie ! Et quel plaisir ! Elle est continuellement en mouvement, pareille à un tourbillon, que l'on croirait presque qu'elle va tomber du lit ! C'est clair que nous aimerions la ramasser et la reporter de nouveau dans son "parc à jeux" - et là, il y a de la place pour deux ! "He, MICHELLE, joues-tu donc toujours toute seule ?" Il existe un jeu "français" pour deux, ça serait quelque chose de friand pour notre châton gourmand !

This is a fancy of hers we gladly cater to - since we get as much out of it as she does ! The best way to double the fun is to share it ! And this surely is a pleasure ! Like a whirlwind, she's in constant motion, and we're surprised she doesn't fall out of the bed ! If she did, we'd gladly pick her up and put her back on her "playground" - and there's enough room for two there ! "Hey, MICHELLE, do you always play alone ?" We just have to ask, for we know of a delightful "French" game that two could play, this might be what she has been waiting for !

Echt, wij gunnen haar dit "gesnoep" -uiteindelijk hebben wij er onze lol ook van ! Gedeeld vreugde is dubbele vreugde En wat voor een vreugde ! Ze gaat tekeer als een wervelstorm ! Met wilde en woeste bewegingen streelt ze haar tongetje, dat het erop lijkt of ze ieder moment uit bed kan vallen Zeker weten, dat wij er alles voor over hebben, om haar op te vangen en weer op haar "speelplaats" te leggen - en daar is plaats genoeg voor twee "He, MICHELLE, speel jij altijd alleen ?" Er bestaat toch z'n lekker trans "spelletje" voor 2personenen 1 "snoepdoos" !

Seit Jahren gab es keine neuen Bücher zum Thema Sex!
Wir meinen ein wirklich „hartes" Buch!
Jetzt gibt es wieder eins, ... und was für eins!
... Da geht ihnen der Hut hoch!
Ein Buch, das nicht nur Lust zum Lesen macht! ... Garantiert!

Sex ist eine Triebfeder, die - auch wenn man sich noch so dagegen wehren mag - alle Vernunft zunichte machen kann ! Dieses Buch ist die Schilderung eines solchen Ereignisses, welche noch um so interessanter ist, weil es sich um eine Frau handelt, die - wenn sie nur das Wort Sex hort - total den Kopf verliert ! Eigentlich sagt man ja immer den Mannern den starken Trieb nach, aber es zeigt sich, daß Frauen heutzutage auch in dieser Hinsicht gleichgezogen haben ! MONA, unsere Romanfigur, hat bereits in fruhen Jahren ein recht "bewegtes" Leben gefuhrt, als sie letztendlich auf Anraten ihrer Eltern einen Mann heiratet, der nicht gerade das Idealbild eines Liebhabers darstellt ! Bei der Heißblutigkeit der frisch gebackenen Ehefrau ist somit der Seitensprung schon vorprogrammiert ! Daß es aber schon in der Hochzeitsnacht zu dem ersten Fehltritt kommt, das ist wohl ziemlich ungewöhnlich ! Und damit nimmt das Verhängnis seinen Lauf, denn MONA wird immer läufiger, und der Ehemann tut aber auch gar nichts, um ihr wenigstens ein klein wenig von dem zu geben, was sie so dringend braucht ! ...Allerdings stellt sich später heraus, daß der Gute "auswarts" keineswegs so wenig Interesse am weiblichen Geschlecht hat ! Das aber "verschärft" die Situation zusätzlich, weil MONA dadurch noch weniger "ausgefullt" wird ! So muß schon sehr bald ein Botenjunge bei MONA jene "Lucke füllen", welche ihr Mann so sehr vernachlassigt ! Aber so ein Botenjunge ist kein vollwertiger Ersatz fur einen richtigen Mann, wie ihn sich MONA immer wieder wunscht ! Sie verfällt in ihrem "freudlosen Dasein" sogar auf die Idee, einen wildfremden Mann anzurufen, um am Telefon Sex mit ihm zu treiben ! Das genugt ihr natürlich auch nicht. Ein "privater Club" ist die nächste Station auf der ewigen Suche nach sexuellen Abenteuern! MONA macht dort u.a. die "umwerfende Bekanntschaft" eines Mannes, der sie mit nach Hause nimmt, wo es auch zu einem "flotten Dreier" mit der hochschwangeren Freundin dieses Herrn kommt ! In diesem Buch gibt es wirklich nichts, was es nicht gibt ! Nur kurze Zeit später steigt eine Party - besser Orgie -, und bei dieser Gelegenheit "macht man es auch mal zu viert" in einem Bett ! Partnertausch wurde man dazu sagen ! MONA sieht dabei, daß ihr Mann durchaus seine "Fähigkeiten" hat, - bei 'ner anderen ! Aber diese "Gemeinsamkeiten" beginnen die beiden tatsächlich miteinander zu verbinden ! Als MONA sich zum Beispiel eine "interessante" Arbeit bei der EROS-Film-Gesellschaft sucht, wo es naturgemaß wuster als wust zugeht, weil in dieser Firma ein Porno-Film nach dem anderen gedreht wird, da ist der liebe Göttergatte ebenso scharf aufs Mitmachen wie seine Gattin ! Das Ehepaar einigt sich: Jeder darf tun und lassen was er will, aber ohne irgendwelche Geheimnisse voreinander! Also geht es "munter" weiter, jedoch mit dem Unterschied, daß der andere - fast alles - weiß ! So kommt MONA durch Zufall dahinter, daß ihr Mann sich eine Neue "aufgerissen" hat ! Und zum zweiten Mal machen sie "gemeinsame Sache", wobei man der Neuen zur allgemeinen Belustigung auch noch eine echte Fleischwurst "hineinschiebt" !.... Man versteht sich immer besser ! Was MONA nicht hindert, ein kurzes Intermezzo mit einem Arzt einzugehen, der ihre leichte Erkältung kurieren soll, und sie statt dessen "gleich mal richtig verarztet" ! Es geht eben unverändert "drunter und drüber" ! Woran das "Arbeitsverhaltnis" mit der EROS-Film-Gesellschaft nicht ganz unschuldig ist. Dort vernarrt sich MONA auch in einen Darsteller, der sie so "verhext", daß sie sich in einer Kneipe unter den Augen von vier Mannern "anmachen" läßt ! ... Das Ende vom Lied: Die vier anfänglichen Zuschauer sturzen sich auf die mehr als "leichte Beute" ! ... Das wird selbst einer MONA zuviel, zumal sich die Männer nicht gerade als Gentlemen aufführen ! Diesmal "reicht" es MONA wirklich ! Ihr "Bedarf" ist "gedeckt" ! Ohne ihrem Mann alles von dem zu erzählen, was man mit ihr gemacht hatte, läßt sie sich zurückholen in ihr trautes Heim. Es wird ihnen klar, daß sie sich nach langen Irrwegen jetzt viel zu gut verstehen, um ein fragwürdiges Glück weiterhin "auswärts" zu suchen, wenn sie es zu Hause doch eigentlich mindestens "genausogut" haben könnten!

264 Seiten mit textbezogenen, farbigen Illustrationen

....endlich:

Wenn wir Henry Miller in einem Vorwort zitieren, dann deswegen, weil er in wenigen Worten eigentlich alles gesagt hat, was zu diesem Buch zu sagen ist! Wunschträume, wüste Bilder der Phantasie, hat fast jeder von uns in einer schwachen Stunde, aber - da sich so etwas nicht gehört - blühen sie in der Regel im Verborgenen! Das ist unser Problem, daß wir alle das eine oder andere "Laster" haben, wie Henry Miller sagt, aber es als unsere Pflicht ansehen, nach außen den Tugendhaften zu spielen! Aus diesem Grund haben wir Jahre gebraucht, um ganz allmählich die nur sehr spärlich "geflossenen" Kurzgeschichten zu sammeln, welche Leser(innen) des PLEASURE-Magazins als "Beiträge" an uns geschickt hatten. Natürlich mit der Maßgabe, daß der Einsender anonym bleibt. Aber gerade die Gewißheit, daß man sich mal "alles vom Herzen reden kann", ohne dafür gleich an den Pranger zu kommen, veranlaßte die Leute, "richtig loszulegen"! - Interessant, was da so alles in unseren Köpfen herumspukt! - Seitdem sind wir davon überzeugt, daß die meisten Menschen weitaus größere sexuelle Gelüste haben - als allgemein angenommen wird! Nancy Friday, die ein ähnliches Buch auf den Markt gebracht hat wie wir, meint deswegen auch: "Wenn Sie das nächste Mal so ein hübsches weibliches Gesicht mit einem Mona-Lisa-Lächeln sehen, sollten Sie sich überlegen, ob die Lady vielleicht gar nicht an einen edlen Ritter auf dem Pferd denkt, sondern nur an das Pferd!" Nun, nachdem unser Kurzgeschichten-Buch vermutlich "der Gipfel" ist, denn wir haben uns nicht irgendein sexualwissenschaftliches Mäntelchen umgehängt, um durch viel Bla-bla-bla darüber hinwegzutäuschen, daß es sich um etwas "Unanständiges" handelt, dürfen wir uns noch einen frecheren Spruch erlauben: "Wenn wir physisch wirklich zu dem in der Lage wären, was uns psychisch unser Hirn so alles vorgaukelt, dann gute Nacht, Marie!" Ein einziges Sodom und Gomorrha wäre die Folge! Gott sei Dank bremst uns nicht nur der Verstand, - so etwas gehört sich nicht -, sondern auch die Tatsache, daß so mancher schon über einen Orgasmus froh wäre - von zehn erst gar nicht zu reden! Die Natur hat unserer maßlosen Phantasie da schlichtweg einen Riegel vorgeschoben! Und so bleibt manchmal auch gar nichts anderes übrig, als sich in seine Träume zu flüchten! Ein anderer Grund, warum wir so gerne träumen, ist der betrübliche Alltag, der unsere Illusionen wie Seifenblasen zerplatzen läßt! Man redet sich immer wieder die tollsten Sachen ein, um dann hinterher festzustellen, daß man besser mit beiden Beinen fest auf dem Teppich hätte bleiben sollen! Wie heißt es denn auch so schön? "Träume sind Schäume!" ... Das trifft des Pudels Kern! Keine andere Art von Traum befriedigt einen Menschen so sehr, als seine sexuellen Phantasien! Man kann nur ahnen, wenn man dieses Buch gelesen hat, wie viele es wohl sein mögen, die nächstens in ihren Träumen zum Schäumen kommen! Diese Träume sind sozusagen eine Art Überlaufventil, das uns hilft - uns tagsüber im Zaum zu halten! Aber nicht nur das! Ein Traum ist immer nur so gut, wie es unsere Vorstellungskraft zuläßt! ... Man muß schon eine rege Phantasie haben, wie das der Volksmund so schön sagt. Dazu brauchen wir jene grauen Zellen in unserem Schädel, die wir, entsprechend unseren Fähigkeiten, mehr oder weniger stark aktivieren. Ohne unser Hirn "läuft" gar nichts! Nun, da ein jeder schöpferische Mensch eine rege Phantasie haben muß, - auch in der Liebe -, brauchen wir unsere Träume, denn sie sind der Quell, aus dem wir unsere Einfälle holen! Und je mehr uns einfällt, um so ideenreicher wir sind, desto größer die Chance, daß Träume zur Wirklichkeit werden! Deshalb eignet sich dieses Buch besonders gut als Bettlektüre. Denn - man lernt ja nie aus! Diese Sammlung an Kurzgeschichten ist gegenwärtig sicherlich das Beste, was ein Leser auf diesem Gebiet finden kann! Es sind Geschichten, die auf- und anregen, uns aus dem Alltag heraus neu motivieren und ganz sicher nicht nur Lust zum Lesen machen!

Das Buch ist da!

Richtig geraten ! DIANA stammt tatsächlich aus England ! Nun, sie ist kein Mitglied der "königlichen Familie", aber umgibt sich gern mit einem entsprechenden Stil Gegen einen "majestätischen Stiel" hatte sie gewiß auch nichts einzuwenden ! Er braucht je nicht unbedingt gleich adlig zu sein ! "Unwichtig, ob die Hose nun maßgeschneidert ist oder aus dem Schlußverkauf stammt – wichtig ist nur der "Kerl" darin !" Da hat DIANA Erfahrung !

Vous avez deviné juste ! DIANA vient bien d'Angleterre ! Mais, elle ne fait pas partie de la "famille royale" bien qu'elle aime à s'entourer d'un style correspondant ! Mais, DIANA n'aurait sûrement rien contre un "stick majestueux" ! Il n'a pas besoin d'être forcément noble ! "Cela importe peu si le pantalon est coupé sur mesure ou s'il a été acheté en soldes - seul importe le "mec" qui est dedans !" Et, en cela, DIANA est très expérimentée !

Your guess is right ! DIANA really is from England ! Now, of course, she isn't a member of the royal family, yet she does like to live in style And she certainly wouldn't mind getting her hands on a "majestic pole" ! The "pole" wouldn't even have to belong to nobility in order to satisfy her completely ! "It doesn't matter at all whether the pants are tailor made or were bought in some department store - all that's important is the man inside !"

Goed geraden ! DIANA komt inderdaad uit Engeland ! Niet dat ze van "koninklijke huize" stamt, maar wel graag "vorstelijk" leeft ! En tegen een lekkere "vorst" aan toe heeft ze geen enkel bezwaar ! Die hoeft niet meteen van adel te zijn ! "t is volkomen onbelangrijk, of een pantalon van de kleermaker komt, of een uitverkoopje is Wat er in steekt, daar gaat het om !" Uit deze wijsheid leiden wij af, dat DIANA 'n meisje is met de "nodige" ervaring !

"Ich mache überhaupt gar keinen Hehl daraus, daß meine Erfahrungen reichlich sind, und ich weiß sie auch wohl zu nutzen !" Fast vornehm drückt sie sich aus, aber die "Sprache" ihrer Finger ist da schon etwas deutlicher - und reizvoller ! Sie ist wahrhaftig wie geschaffen für "königliche Genüsse" ! Man müßte sich von DIANA mal zum Tee einladen lassen - süß und "heiß" wäre der auch ! Was gabe das ein "Schlürfen" und "Lippenlecken"! Aber vorsichtig mit der Flüssigkeit ! Denn Flecke auf dem Mobiliar schätzt DIANA gar nicht sehr !

"Je ne fais pas du tout de mystère de ce que mes expériences soient très nombreuses et je sais aussi bien les utiliser !" DIANA s'exprime presque avec distinction, mais le "langage" de ses doigts est déjà plus "précis" - et plus "excitant" ! DIANA est vraiment faite pour des "plaisirs royaux" ! Il faudrait se faire inviter, par DIANA, à prendre le thé - il serait aussi "suave" et "chaud" ! Vous parlez d'un "sirotage" et d'un "pourléchage de lèvres" ! Mais attention au liquide ! Car DIANA n'apprécie vraiment pas qu'il y ait des taches sur les meubles!

"I won't try to hide the fact that I've had quite a bit of experience, and I also know how to profit from it !" She expresses herself in quite a distinguished manner, but the "language" of her fingers is more to the point - and considerably more exciting ! She was truly created for "kingly pleasures" ! One really ought to be invited to DIANA's for tea - it would most likely be "sweet" and very "hot" ! You'd sure be licking your lips afterwards ! However, you'd have to be careful with the liquid, for DIANA doesn't like to get spots on the furniture!

"Ik maak er helemaal geen geheim van, dat ik een tamelijk ervaren vrouw ben en goed weet, waar het op aan komt Haar woordkeus is bijna "deftig" te noemen, maar de "taal" van haar vinger is nog veel duidelijker en "opwindender" ! Ze is werkelijk geschapen om een "vorstelijk maal" te genieten ! Je zou eigenlijk bij DIANA op de thee moeten komen ! Lekker en goed heet, werd die. En dan lekker "slurpen" en "lippen aflikken" ! Maar wees voorzichtig met dat vocht, want ofschoon DIANA 'n theeteut is, heeft ze iets tegen vlekken op haar meubeltjes !

'ne "spritzige Feier" nach 'nem heißen Rennen!

"Die Atmosphare bei einem Rennen ist einmalig!" Für KARIN ist das der "zwerthochste Gipfel" aller Gefühle! "Dieses Fahren auf Leben und Tod macht die Manner gierig,"alles nochmal in vollen Zügen zu genießen", denn jeden Augenblick kann es mit ihnen "Aus" sein! Das fuhrt dazu, daß man viel bewußter lebt! Quasi unter dem Motto: Genießet das Leben, denn wer "flachliegt", kommt nicht wieder "hoch"!"

"The atmosphere at the race track is unique!" For KARIN it represents the "second best" of all possible feelings! "The element of risk involved in racing seems to make men want to "enjoy life to the fullest", for they realize that each race could be their last! Therefore they live more consciously, their motto being. "Get the most out of life while you can, 'cause when you're down, it's all over!"

"L'ambiance pendant une course automobile est exceptionnelle!" Pour KARIN, c'est le "deuxiéme sommet" de toutes les sensations. "Cette course à la vie et à la mort rend les hommes avides "de jouir pleinement de tout encore une fois" car, en un instant, ça peut être la "fin" pour eux. Donc on vit plus consciemment! D'après la devise- Profitez de la vie car qui "est tombe" ne se "releve" jamais!"

"De sfeer tijdens een autorace is uniek!" Voor KARIN is dat op één na 't toppunt van alle gevoelens! Dit rijden op leven en dood maakt de mannen begerig om alles nog eens met volle teugen te genieten, want elk ogenblik kan het met hun gedaan zijn. Dat leidt ertoe, dat je veel bewuster leeft! Schijnbaar onder het motto· geniet van het leven, want lig je "plat", dan kom je niet meer "naar boven"!

"Alle Mädchen sind scharf drauf, so einem "furchtlosen Haudegen" einen "Liebesdienst" zu erweisen! Wurde es sonst bei einem Rennen so von "heißen Miezen" wimmeln ?" ... "Sieg!" jubelt KARIN und springt in die Höhe, daß unter dem kurzen Rock ihr Höschen sichtbar wird! "Viel anzuziehen "lohnt" sich nicht, denn bei PETER (dem Sieger!) muß es immer "ruck-zuck" gehen! Sie wirft sich einem der Monteure an den Hals. "Das muß gefeiert werden!"

"Every girl dreams of meeting such a "dare-devil" and being his "love-mate" for a night! Why else would there be so many beautiful girls hanging around the track ?"...."He won!" KARIN rejoices and jumps for joy, causing her short skirt to fly up, revealing her panties. "No sense in putting on too many clothes, since PETER (the winner!) doesn't like wasting any time! She throws her arms around one of the mechanics. "We'll have to celebrate!"

"Toutes les filles ont très envie de rendre un "service amoureux" à un de ces "baroudeurs intrépides"! Y aurait-il autrement autant "d'ardentes souris" lors d'une course ?"..."Victoire!" s'écrie KARIN et elle saute en l'air en laissant voir sa culotte sous sa mini-jupe. Cela ne vaut pas la peine de trop s'habiller car, avec PETER (le vainqueur) tout doit être fait en un "tour de main"! Elle se jette au cou d'un mécanicien. "Il va falloir fêter cela!"

"Alle grietjes zijn er verzot op, om zo'n "koene waaghals" een liefdesdienst te bewijzen! Want zouden er anders zoveel hete poezen bij een race rondzwerven ?"..."Victorie!" jubelt KARIN en springt omhoog, zodat het slipje onder haar korte rok te zien is! "Veel aantrekken" loont de moeite niet, want bij PETER (de winnaar) moet het altijd 1-2-3 gaan! Ze smijt zoch om de hals van een monteur. "Dat moeten we vieren!" juigt KARIN van de pret!

PETER spreizt die Finger zu einem V, dem Zeichen für Victory, dem englischen Wort für Sieg ! Er nimmt den Helm ab, damit die herbeigeeilte KARIN ihm endlich ein Küßchen geben kann "Hmm", er leckt sich die Lippen,"so 'n Kuß schmeckt nach mehr !" Dann klettert er aus dem Wagen, um seinen Sieg zu feiern. Er besteigt mit KARIN und seinem Monteur ein Podest, um unter dem Beifallsgeschrei der vielen Zuschauer "den Sekt spritzen" zu lassen, wie es alter Brauch ist ! "Iiiiiih", kreischt KARIN,"spritz' doch nicht so sehr !" Ihr Kleid bekommt ebenso Spritzer ab, wie die beiden Manner ! — "Ich werd' heute noch viel mehr spritzen",grollt PETER," . und zwar sobald die Leute sich hier etwas verlaufen haben !" Der Monteur darf das ruhig alles horen, denn der kennt diese "Siegesfeiern" schon ! — "Madchen", brullt PETER laut, "gleich bist du fallig !"

PETER holds up two fingers in the victory sign, first popularized by Winston Churchill himself. He takes off his helmet so that KARIN, who has run up to his car, can give him a kiss. "Hmm", he licks his lips, "a kiss like that makes me hungry for more !" Then he climbs out of his car to celebrate his victory. Together with KARIN and his mechanic, he ascends the platform and receives the wild applause of the crowd ! Champagne is flowing freely, as is customary at such times. "Eeeh", she screeches, "don't squirt it all over me !" Her clothing is soon soaked with champagne. "Before the day is over, I'm going to squirt you full of something else", PETER remarks, "...as soon as all of these people have left !" He doesn't mind if his mechanic hears him, for the man is used to such "celebrations" ! — "Girl", PETER roars loudly, "you're going to get it !"

PETER ecarte les doigts en V, le signe pour victory, le mot anglais pour victoire. Il retire son casque enfin que KARIN, qui est accourue puisse lui donner un baiser. "Hm", dit-il en se léchant les lévres, "un tel baiser met en appétit !" Puis, il s'extirpe de la voiture pour fêter sa victoire. Il monte sur une estrade avec KARIN et son mécanicien afin de faire gicler le champagne sous les applaudissements des très nombreux spectateurs, comme c'est la coutume. "Iiih", criaille KARIN, "ne m'asperge pas tant !" Sa robe est eclaboussée comme les deux hommes. "Je vais gicler encore beaucoup plus aujourd' hui", grogne PETER, "et cela, des que les gens se seront un petit peu disperses !" Le mécanicien peut entendre tout cela, car il connaît déjà bien ce genre de célébration de victoire. "Ma petite", se met a crier PETER tout haut, "cela va bientôt être ta fête !"

PETER spreidt z'n vingers in een V, het teken voor victory, het engelse woord voor overwinning. Hij zet z'n helm af, zodat z'n ijlings toegesnelde vriendin KARIN hem een zoen kan geven. "Hmm", hij likt z'n lippen af, "zo'n zoentje smaakt naar meer !" Dan klimt hij uit z'n auto om zijn overwinning te vieren. Tesamen met KARIN en de monteur bestijgt hij het erepodium, om daar bij het applaus van de vele toeschouwers de champagne omhoog te laten spuiten, zoals dat te doen gebruikelijk is. "Héé", gilt KARIN, "hou eens op met dat gespuit !" Haar jurkje wordt net zo bespoten, als die twee knullen. "Ik zal vandaag nog wel méer spuiten", grinnikt PETER, "en wel zodra dat volk hier een beetje weg is !" De monteur mag dit rustig horen, want hij kent dat soort van feestjes wel. "Pas jij maar op, zus", brult PETER, "meteen krijg jij een grote beurt !"

"Auf den Sieger!" KARIN hat den Pokal in der Hand, und nimmt einen tiefen Schluck aus der Pulle. — "Schluß mit der Sauferei!" PETER reißt sie an sich, zieht ihr das Kleid hoch, und wirft sie uber seine Schulter, um an ihrer "Pflaume" zu lecken!". Jetzt wird genascht!" — "Aaaaaaah!" stöhnt KARIN Der arme Monteur muß neidisch zusehen!

"To the winner!" KARIN is holding the trophy in her hand and takes a big gulp! "Enough of this drinking!" PETER pulls her close to him, lifts up her dress, and throws her over his shoulder, then he begins to lick her quim. "I'm starving for it, baby!"."Aaaah!" she groans. The poor mechanic is surely about to burst with envy!

"Au vainqueur!" Elle a pris la coupe dans une main et prend une longue gorgee a la bouteille. "Arrêtons de faire la noce!" PETER l'attire contre lui. Lui remonte la robe et la jette sur son épaule afin de pouvoir lécher son abricot. "Maintenant, on va se régaler!" -"Aaaah!"gémit KARIN. Et le pauvre mécanicien regarde en crévant d'envie!

"Op de overwinnaar!" KARIN heeft de beker in haar hand en neemt een slok uit de fles."Genoeg gezopen!" PETER drukt haar tegen zich aan, trekt haar jurk omhoog en gooit haar over z'n schouder,om haar pruim te kunnen likken. "Nu wordt er gesnoept!" — "Aaaaaaaah!" steunt KARIN. De monteur kan niet anders dan jaloers toekijken!

"Verkrummel dich !" PETER ist nicht sehr freundlich zu seinem Monteur."Du kannst hier doch nicht zusehen, Mensch ! Such' dir selbst was zum Vögeln !" Aufrecht"steht"er da und nuckelt an der Sektflasche, während KARIN auf einem der breiten Rennreifen sitzt, und seinen Schwanz"nuckelt"!—"Ah, Puppe", rochelt PETER,".. du machst mich ganz schon spitz !" Geil beobachtet er, wie sein Schwanz in ihrem Mund ein- und ausfahrt. Dabei bemerkt er, daß KARIN längst ihr Höschen ausgezogen hat, und essich mit wachsender Begeisterung "selber macht" ! "Kannst es wohl gar nicht mehr erwarten, daß du ihn "reinkriegst", was? .. Na warte !"

"Get lost !" PETER isn't being very friendly to his mechanic. "You can't just stand there and watch, man ! Go find yourself something to fuck !" He stands there "at attention" and sips champagne while she is sitting on one of the wide tires, "nibbling" at his prick. "Ah", he gasps, "you really know how to get a guy hard !" Horny as the devil, he watches his cock driving in and out of her hungry mouth. Then he notices that she has already taken off her panties, and is avidly engaged in a bit of masturbation. "Hah ! Looks to me as if you can hardly wait to get a cock between your legs, huh? Well, you won't have to wait very long !"

"Fous le camp !" PETER n'est pas très gentil avec son mecanicien. "Tu ne peux quand même pas tenir la chandelle, vieux. Cherche toi-même quelqu'un à sauter !" Il se tient debout en tétant à la bouteille de champagne, pendant que KARIN, assise sur une des larges pneus de course, tete sa queue. "Ah, ma petite", râle-t-il, "tu m'excites drôlement !" Il observe avec lascivité comment sa queue rentre et ressort de sa bouche. Et il remarque aussi que KARIN a depuis longtemps enlevé sa petite culotte et se "le fait" elle-même avec une exaltation grandissante. "Il te tarde donc tant que ça de pouvoir te la "rentrer", dis-donc ? .... Attends un peu !"

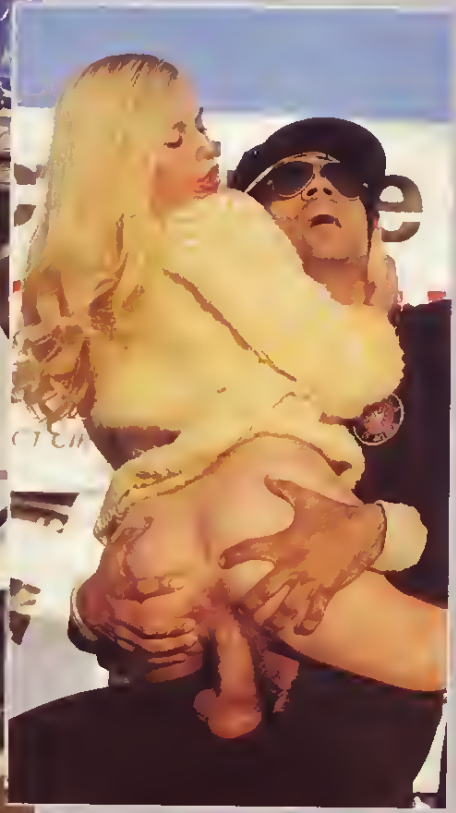
"Sodommieter jij maar op !" PETER is niet bepaald vriendelijk tegen z'n monteur. "Je kan hier toch niet blijven staan kijken, hufter ! Zoek zelf maar wat om te naaien !" Hij staat kaarsrecht en sabbelt aan de wijnfles terwijl KARIN op een brede buitenband zit en aan z'n lul sabbelt. "He, jij zus", reutelt PETER, "je maakt me goed heet !" Geil als hij is ziet hij, hoe z'n pik haar mond in en uit glijdt. Ook ziet hij, dat KARIN haar slipje allang heeft uitgetrokken en met stijgende geestdrift zichzelf "klaarstoomt" ! "Je verwacht geloof ik helemaal niet meer, dat je "hem" er nog "in" krijgt, is het niet waar? ...Maak je maar niet ongerust hoor, hier !"

"...Hinein mit dem "Onkel Otto"!" PETER hockt sich möglichst bequem auf den Rennwagen, und "wuchtet" seinen "Onkel Otto" in KARIN hinein, die sich auf ihn draufgesetzt hat.— "Aaaaaaaaaah!" KARIN stößt einen langen Schrei aus. "Ein Gefühl, wie zu Weihnachten!" — "Ich weiß doch", keucht PETER, "was dir guttut!" Wie das seine Art ist, "verstärkt" er sein Tempo! — "Das kann doch nicht wahr sein", japst KARIN, "daß es mir schon "kommt"!... Aaaaaaaaaaaaah!" KARIN "spritzt" tatsächlich auf "Anhieb"!

"Ready or not, here I come!" PETER leans on his racing car and heftily shoves his dong into KARIN, who has positioned herself on top of him. "Aaaaaah!" She emits an ear-piercing cry. "I feel like a little girl on Christmas morning!" - "I know just what little girls need!" PETER pants. He then gradually increases his tempo - an art at which he is a master. "I don't believe it", KARIN moans, "but I think I'm coming already!... Aaaaaaah!" It's true! She has indeed been "overcome" by an earth-shaking orgasm!

"...Allez, rentre "Popaul"!" Il s'agenouille le plus confortablement possible sur la voiture de course et "turbine" son "Popaul" en KARIN qui s'est assise dessus. "Aaaaaah!" Elle pousse un très long cri. "C'est comme à la Noël!" - "Je sais très bien", halète-t-il, "ce qui te fait plaisir!" Et comme c'est dans sa nature, PETER augmente sa vitesse. "Cela n'est pas possible", se met à dire KARIN hors d'haleine, "que cela m'arrive aussi vite. ...Aaaaaaaaah!" Et KARIN se met véritablement à "gicler" du tout "premier coup"!

"Erin met die spuit!" Hij gaat zo gemakkelijk mogelijk op de racewagen gehurkt zitten en boort z'n spuit met geweld in haar kut. "Aaaaaaaah!" KARIN schreeuwt het uit. "'t Lijkt wel kerstmis, zo zalig voel ik me!" —"Ik weet toch, wat goed voor je is!" hijgt PETER! Overeenkomstig zijn aard voert hij z'n tempo op. "'t Kan toch niet waar zijn, dat ik nou al klaarkom?" snakt KARIN naar lucht. "...Aaaaaaaaaaaah!" En inderdaad krijgt KARIN heel spontaan een geweldig orgasme. Hikkend en hijgend!



"Braves Madchen !" KARIN sitzt ziemlich "erschossen" auf PETER "Das gefallt 'nem Schwanz, wenn's dem Madchen moglichst oft "kommt"!" — "Uuiih!" stohnt KARIN. "... Nimmersatt !" Sie hockt jetzt "verkehrt herum" auf ihm, die Finger an der Votze, in der sein Schwanz "rumort"! "Du gibst keine Ruhe - bis wieder was "passiert"!" — "Klar!" PETER spielt mit ihren Titten, gleichzeitig kraftig "auskeilend"! "Spritz' mal wieder!"

"That's a good girl !" KARIN is sitting on PETER, totally "limp" ! "A cock loves it when a girl comes as often as possible !" - "Uuieh !" she groans. "...You're never satisfied !" She's now sitting on him the other way around, her fingers separating her cunt lips so that his prick can get in a bit farther ! "You're not going to quit until something happens !" - "Sure !" PETER answers, playing with her tits "Come again, girlie !"

"Brave fille !" KARIN est assise sur PETER passablement "claquée" ! "Cela plaît a une queue lorsque ca "arrive" souvent a une fille !" - "Aïïe !" gémit KARIN. "...goinfre!" Elle est maintenant accroupie sur lui "a l' envers", les doigts a sa moule où sa queue fait du raffut ! "Tu ne laisses pas de repos avant qu'il ne se "passe" de nouveau quelque chose !" - "Bien sûr !" Il joue avec ses nenes tout en ruant avec force. "Regicle !"

"Zoet zusje !" KARIN zit nogal uitgeblust bovenop PETER. "Lullen vinden 't fijn, als een grietje vaak klaarkomt !" — "Oeeeh !" steunt KARIN. "...Hongerlijer !" Ze hurkt nu "verkeerd om" op PETER, met haar vingers in haar kut, waarin zijn lul rommelt ! "Jij weet ook niet van ophouden, voordat er weer iets gebeurt !" - "Dat is nogal wiedes!" Hij speelt met haar tietjes, terwijl hij stevig stootjes geeft. "Kom jij maar lekker klaar !"

"So ein Rohling!" stoßt KARIN hervor, als PETER sie aus dem Rennwagen zerrt, und - weil sie nicht schnell genug "spritzt" - von hinten "beackert", daß KARIN glaubt, ein Pferd "tritt" sie! Wobei man den "Rohling" nicht so ernst nehmen darf, denn KARIN'S Worte sind wohl eher ein Ausdruck von Bewunderung uber soviel "mannliche Kraft"! "Aaaaaaaaah!" kreischt sie "Du machst so lange, bis ich auf dem Zahnfleisch spazierengehe!" — "Auf den Brustwarzen, Liebling, ... auf den Brustwarzen!" PETER halt sich an ihren hubschen Brusten fest, wahrend er kraftig auf sie einstoßt! "Ich "steck" nicht eher auf, bis du restlos "ausgepumpt" bist!"

"You're such a beast!" she grunts when he pulls her off the car and - since she's taking too long to reach her second orgasm - rams her from behind. KARIN feels like she is being fucked by a horse! Yet the word beast can't be taken too seriously, for KARIN doesn't mean it as an insult, it's more of an expression of her admiration for so much raw "masculine power"! "Aaaaaaaah!" she squeals. "It seems as if you're not going to quit until my hair stands on end!" - "Your nipples, dear, your nipples!" PETER has grabbed hold of her shapely breasts, not ceasing to shove his rod into her again and again "I'll show you what a good fuck is!"

"Quelle brute!" s'écrie KARIN pendant que PETER l'arrache de la voiture de course et comme elle ne "gicle" pas assez vite - la "laboure" par derriere, de telle maniere que KARIN croit en voir trente-six chandelles. Mais, il ne faut pas prendre le mot "brute" trop au serieux car il exprime plutôt toute l'admiration de KARIN devant tant de force masculine. "Aaaaaah!" crialle-t-elle "Si tu continues de cette façon je me retrouve sur les genoux!" - "Sur les mamelons, ma chérie, .. sur les mamelons!" PETER se retient a sa magnifique poitrine alors qu'il la frappe avec violence. "Je ne vais pas me relever avant que tu sois complètement vidée!"

"Wat ben jij een bruut!" snauwt KARIN, terwijl PETER haar uit de racewagen sleurt en haar van achteren "bewerkt", omdat ze niet vlug genoeg klaarkomt KARIN denkt, dat ze voor een stootblok wordt gehouden. Maar dat met die bruut moet je niet al te benauwd zien, want haar woorden zijn meer een uitdrukking van bewondering over zoveel mannelijke kracht "Aaaah", gilt ze, "je gaat zolang door, tot ik op m'n tandvlees loop!" — "Op je tepels, lieveling, op je tepels!" PETER houdt zich stevig aan haar tieten vast, terwijl hij haar ramt! "Ik geef niet op, zolang jij niet bent "uitgepompt"! En er zit nog steeds "water" in jouw bron!"

"Paß nur auf, daß dein Schwengel das durch-"steht"!" .. So leicht laßt KARIN sich nicht unterkriegen, wenn sie sich auch mit etwas weichen Knien uber den Rennwagen legen muß, um bei den harten Stößen nicht umzukippen "Ewig "steht" er dir auch nicht!"

"You'd better be sure your cock can live up to such a promise!" KARIN isn't so worn down that she's going to give up easily, even if her knees are so weak that she must lean against the car. "Fuck me as hard as you want - your prick can't stay stiff forever!"

"Fais attention à ce que ton engin "tienne" le coup!" KARIN ne se laisse pas abattre si facilement, même si elle doit s'allonger sur la voiture, les genoux en peu mous, afin de ne pas tomber sous les dures poussées. "Tu ne pourras pas le garder toujours bandée!"

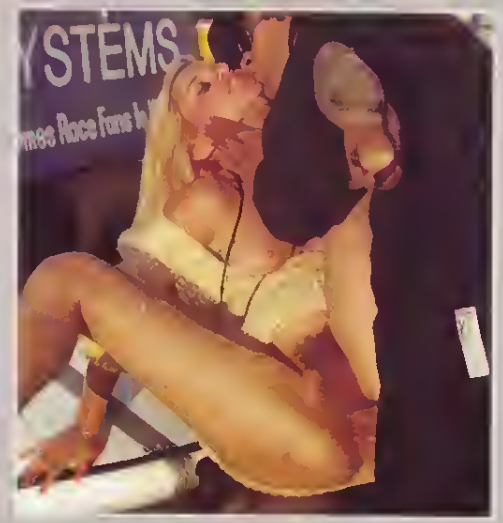
"Dan zou ik maar uitkijken, dat je zwengel het niet begeeft!" Zo snel laat KARIN zich niet kennen, ook al moet ze met een beetje weke knieen over de race-auto gaan liggen, om niet om te vallen van de harde stoten... "Want eeuwig blijven staan, doet-ie niet!"

"Freches Madchen, was ?" PETER ist "eisern" entschlossen keine Unklarheiten daruber aufkommen zu lassen, wer hier das Sagen hat ! "... Dagegen hilft nur Prügel !" Davon "felsenfest" uberzeugt, - gleichfalls sein Schwanz, der nichts lieber tut, als einem "vorlauten Madchen" den Mund oder das Loch zu stopfen -, verabreicht er ihr 'ne ordentliche Tracht Prügel mit dem "Pruge!"! "Zur Strafe mußt du jetzt "spritzen", ob du willst - oder nicht !" — "Iiiiiiiih !" schreit KARIN wie am "Spieß", als es ihr "kommt" ! "Das hast du davon!" PETER gibt ihr ein Kußchen.

"Trying to get smart, huh ?" PETER is "firmly" determined not to let her forget who's boss around here ! "The only cure for a naughty girl is to give her a good "beating" !" He is convinced that this philosophy is the only sensible one, and he has no trouble convincing his cock, since it loves nothing better than to "stuff" some impudent girl's mouth or cunt ! "As your punishment, you have to come, whether you want or not !" - "Eeeeeeeh !" KARIN begins to scream at the top of her lungs when her "juices" flow ! "So there !" PETER gives her a kiss.

"Et culottée avec ça, quoi ?" PETER est fermement décide à ne laisser aucun doute sur qui a son mot à dire ici ! "....Contre cela seule une bonne rossée peut aider !" Et y croyant "dur comme fer", - tout au moins sa queue qui aime surtout boucler le bec ou le trou d'une "fille impertinente", il lui passe une bonne rossee avec son "outil" ! "Et comme punition, tu vas juter maintenant, que tu le veuilles ou non !" - "Iiiiiiih !" KARIN crie comme si elle etait sur la "broche" lorsque cela lui "arrive" ! "Voilà à quoi ça t'avance !" Et PETER lui donne un baiser.

"Je bent een brutaal schepseltje, nietwaar ?" PETER is vast besloten geen onzekerheden te laten ontstaan over wie het hier eigenlijk voor het zeggen heeft ! "...Daar helpt alleen maar een pak slaag tegen !" Omdat hij hiervan kelhard is overtuigd net zoals zijn lul, die niets liever doet, dan een opstandige poes d'r mond of "gaatje" te stoppen, krijgt ze ervan langs met z'n "zweep" ! "Voor straf moet je nu klaarkomen, of je wilt of niet !" — "Iiiiiih !" gilt KARIN als een mager speenvarken, nu ze klaarkomt. "Dat heb je ervan !" Hij geeft haar een kus.



"So 'n dickes Fell mochte ich auch haben!" achzt KARIN. Ohne Pause - diesmal wieder im Sitzen - wird sie von seinem Schwanz gepimpert. "Das ist schon das zweite Mal, daß es mir "gekommen" ist! Und du sitzt da, als ob dich das alles nicht erschuttern konnte!"

"It must be nice to be that insensitive!" KARIN sighs. Without having taken a break, he's now fucking her in a sitting position! "That's already the second orgasm I have had, yet you are still sitting there as if nothing could make your dick shoot its load!"

"Je voudrais bien être aussi insensible!" dit KARIN en geignant. Sans pause - cette fois de nouveau en position assise - elle est tringlee par sa queue. "Voila deja la deuxieme fois que ça "m'arrive"! Et toi, tu es assis la, comme si rien ne pouvait t'ebranler!"

"Zo'n "dikke huid" zou ik ook willen hebben!" zucht ze. Zonder ophouden krijgt ze zijn lul te voelen, nu weer zittend. "Dat was de tweede keer, dat ik klaarkwam! En jij zit erbij, alsof jou dat helemaal niets zegt! Ondervind jij er niets bij als ik "spuit"?"

"Super - Titten hast du !" PETER versucht sich "anderweitig" abzulenken; er nuckelt an ihren Zitzen. "Ich bin eben hart im Nehmen !" Anscheinend "unerschütterlich", - obwohl er ganz schon die "Arschbacken zusammenkneifen" muß -, sitzt PETER da und läßt KARIN "die ganze Arbeit machen" ! Wie so ein "wildgewordener Handfeger" springt sie auf seinem "Stachel" auf und ab, - und er "hält nur still" !

"Tu as de super-nénés, ma chérie !' PETER essaye de la distraire "ailleurs", il s'amuse avec ses tétines. "Que veux-tu, je suis un dur à cuire !" Apparemment "inébranlable", - bien qu'il soit obligé de drôlement "serrer les fesses" - PETER reste assis là et laisse KARIN "faire tout le travail" ! Elle saute sur son "dard" de haut en bas comme une "balayette en furie", - et lui ne fait que se "tenir tranquille" !

"You have super tits !" PETER is trying to distract himself by nibbling at KARIN's erect nipples. "I'm a hard man to put down !" Still as firm as the Rock of Gibraltar - though he's having trouble "holding it back" - PETER is sitting there, letting KARIN "do all the work" ! She's going wild with lust, hopping up and down on his "joy-stinger" as if there were no tomorrow ! And he sits there, motionless !

"Geweldige tieten heb jij !" PETER probeert zich op een ander "onderwerp" te concentreren, hij sabbelt aan haar tepels. "Ik ben nu eenmaal een taaie jongen !" Schijnbaar bikkelhard - ofschoon-ie z'n billen aardig moet samenpersen - zit hij daar en laat KARIN mooi het karwijtje opknappen. Als een dolgeworden handborstel wipt ze op en neer over z'n "jonge heer" terwijl hij zich mooi gedijnst houdt !

"All good things come in threes!" KARIN pants, who is gradually once again being "conquered" by her horny feelings. "Ooh, Oooh, Oooooh!" Finally, she emits a long, shrill yell. "Aaaaaaaah!" It's "overcome" her a third time! - "Just as I've always said: lewd girls have the most "juice"!" Satisfied with his achievement, PETER is sucking one of her breasts. "I've made you come three times. Not bad huh? Hah hah!" he rejoices. "Stand up! I think it is about time for you to "shoot off some steam"!"

"Aller guten Dinge sind drei!" rochelt KARIN, die von ihren Gefühlen wieder "übermannt" wird! "Oh, Ooooh, Oooooh!" Zu guter Letzt stoßt sie einen lauten, langgezogenen Schrei aus "Aaaaaaaaaah!" Zum dritten Mal hat sie's "erwischt"! — "Ich hab's ja gesagt. Geile Madchen spritzen gut!" Zufrieden saugt PETER an ihrem Busen. "Drei Mal ein Weib zu "schaffen", na, ist das nichts?... Aaaah, Aaaaaah, Aaaaaaaaah", fangt er zu achzen an "Erheb' dich, jetzt wird mein Sieg "bespritzt", auf unsere Weise!"

"Jamais deux sans trois!" halète KARIN qui est terrassee a nouveau par ses sentiments! "Oh, Ooooh, Ooooooh!" Et finalement, elle laisse échapper un cri prolongé et puissant. "Aaaaaaaaah!" Elle n'a pas "echappé" à une troisième fois. "Je l'avais bien dit: les filles lubriques jutent bien!" Satisfait, PETER tete a sa poitrine. "Faire "jouir" une gonzesse trois fois, pas mal n'est-ce pas? ....Aaaaaaaaaah, Aaaaah, Aaaaaaah!" il se met à geindre. "Lève-toi, nous allons "gicler" à ma victoire, à notre façon!"

"Alle goede dingen bestaan uit drie!" rochelt KARIN, die weer door haar driften wordt overmand! "Oh, Ooooh, Oooooh!" Tenslotte slaakt ze een luide, langgerekte kreet "Aaaaaah!" En voor de derde keer heeft ze "it" te pakken. "Ik heb het je toch gezegd. geile grieten kunnen lekker "melken"!" Welgedaan zuigt PETER aan haar borsten. "Drie keer achtereikaar een stuk "klaar te stomen", is dat niet een kunst?...Eeéh, Eeeéh, Eéeeéh!" hij begint te reutelen. "Sta op, ik begiet mijn overwinning!"

"Jaaaa, gib Gas ! Die "letzte Runde" ! Gleich "schießt" du durchs Ziel !" KARIN hebt das Bein, um ihm das "Gasgeben" zu erleichtern. Und während sich PETER wie "rasend" dem "Ziel" nahert, - nochmals alle Krafte mobilisierend -, greift KARIN "jubelnd" nach der Siegestrophae ! "Endlich wird dein Sieg mal so "begossen", wie es sich gehört ! Nicht mit Champagner, - igitt, igitt, wie gewohnlich ! -, stattdessen mit 'nem kraftigen "Schuß" aus deinen Eiern ! Spritz, PETER ! Schieß los !"

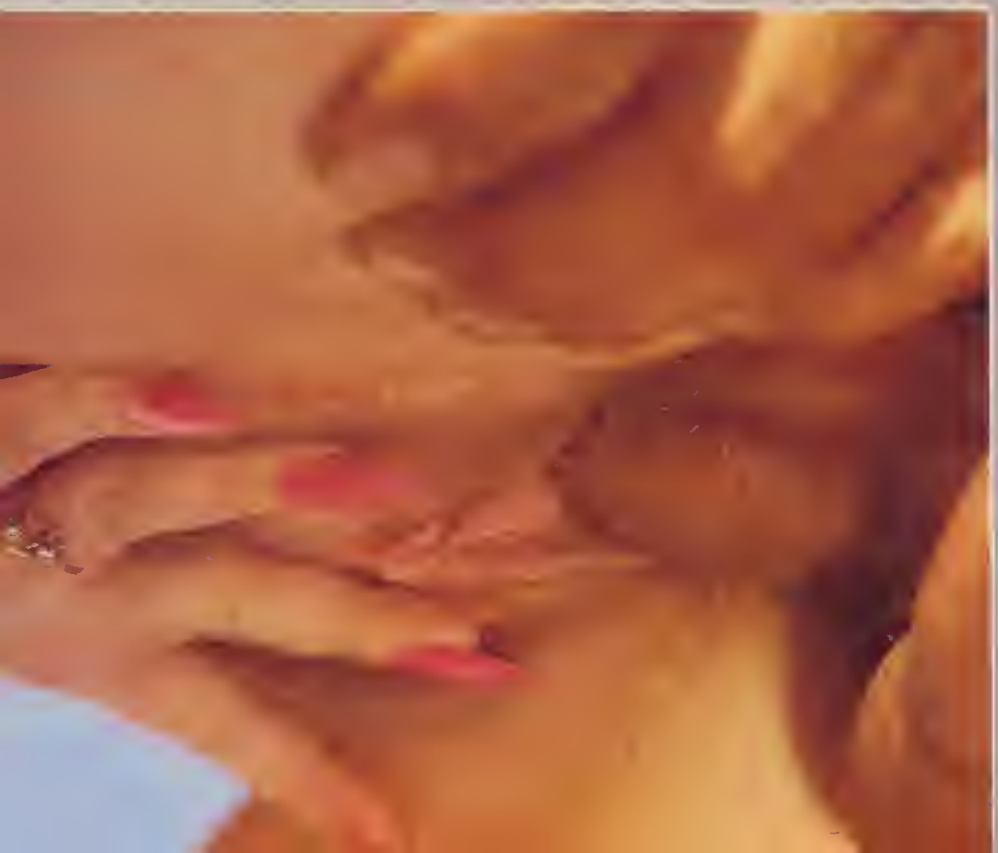
"Yeah ! Step on the accelerator ! Time for the "last lap" ! You're about to cross the "finish line" !" KARIN lifts up her leg to clear the way for him. And while PETER races towards the goal, mobilizing every last bit of his energy, she joyfully grabs the victor's trophy. "It's about time we get to the climax of our celebration. Champagne is much too common for such a moment - I think a good shot of sperm is much more appropriate ! Go ahead, shoot it all out !"

"Ouiii, accélère ! Le "dernier tour" ! Bientôt, tu "franchis" la ligne d'arrivée !" Elle relève la jambe pour qu'il puisse accelérer plus facilement ! Alors que PETER s'approche de "l'arrivee" a une "allure" folle - en mobilisant toutes ses forces, KARIN s'empare en exultant du trophée de la victoire. "Ta victoire va être enfin arrosée comme il se doit ! Pas avec du champagne - beurk, comme c' est commun ! - mais avec une bonne giclée de tes couilles ! Jute, PETER, allez jute !"

"Jaaa, geef gas ! De laatste ronde gaat in ! Direkt schiet je door de finish !" KARIN tilt haar been omhoog, zodat hij beter "gas kan geven" ! En terwijl hij als een razende roei op zijn einddoel afgaat - met mobilisering van al z'n krachten - grijpt KARIN jubelend naar de bokaal. "Eindelijk wordt jouw overwinning begoten, zoals dat hoort. Niet met champagne - hè nee, wat gewoontjes - maar met een stevig "schot" uit jouw kloten ! Schiet op, PETER, knal erop los, spuiten !"

"Haaaaaaa !" PETER stoßt einen wilden "Freudenschrei" nach dem anderen aus ! "Ooooooooh !" und "Aaaaaaaaaaah !" Das Gebrull will uberhaupt kein Ende mehr nehmen ! So scheint es auch mit seinem Samen zu sein, der mit jedem Schrei immer wieder aufs Neue aus seinem Schwanz herausgeschleudert wird, und der gebuckt vor ihm stehenden KARIN auf das Hinterteil klatscht ! — "Oh, wie du spritzt !" KARIN laßt sich dieses "Naturschauspiel" naturlich nicht entgehen ! "... Ich dachte, man konnte nur in Sekt baden !" — "Alte Weiber vielleicht !" schnauft PETER. "Ne Junge badet viel lieber in diesem Saft !"

"Haaaaaaa !" PETER lets out one gleeful yell after the other ! "Ooooooooh !" and "Aaaaaaaaaah !" It seems as though there will be no end to the roaring And no end to the stream of semen which is squirting out of his prick every time he cries out ! The warm come is landing on her arse, for she is still bent over in front of him. "Oh wow, you must have had a whole quart in your balls !" KARIN doesn't want to miss this "wonder of nature" ! "I thought that it was customary to enjoy a champagne bath at such a time !" — "Maybe it is for old girls", PETER grunts, " ..but young ones prefer this juice !"



"Aaaaaa !" PETER lance de sauvages "cris de joie" les uns après les autres. "Ooooh !" et "Aaaaah !" Ses hurlements semblent ne pas vouloir s'arrêter. Et c'est la même chose avec son sperme qui jaillit de sa queue à chacun de ses cris et qui claque sur le postérieur de KARIN penchée devant lui. "Oh, comme tu jutes !" KARIN, naturellement, ne veut rien perdre de ce spectacle de la nature. "..Et je croyais que l'on ne pouvait se baigner que dans du champagne !" -"Les vieilles gonzesses, peut-être", dit PETER à bout de souffle, "mais les jeunes preférent de beaucoup se baigner dans cette sorte de jus !"

"Haaaaaah !" PETER stoot de ene "vreugdekreet" na de andere uit. "Ooooooh !" en "Aaaaaaaah !" Er komt gewoon geen einde aan het gebrul ! Zo ziet 't er ook met zijn sperma uit, dat bij iedere schreeuw telkens weer opnieuw uit z'n lul wordt gespoten en in dikke slierten op haar kont kwakt. "Oh, wat heb jij een "lading" !" KARIN laat zich dit tafereel als schouwspel-der-natuur natuurlijk niet ontgaan ! "Ik heb altijd gedacht, dat je alleen in champàgne kon "baden" !" - "Ach, schei uit ! Dat is iets voor ouwe wijven !" snuift PETER. "Een jonge poes baadt toch veel liever in dit spul, of niet ?"

"Ein anstrengender Tag!" PETER preßt den letzten Samen aus seinem "rechtschaffend" muden Schwanz. "Ich hab' mich restlos verausgabt!" Völlig "ausgelaugt" und splitterfasernackt hockt er sich in den Rennwagen. "Erst das Rennen in diesem Ding, und dann die "Hatz" in deinem "Ding", das "schlaucht" enorm!" — "Ohne Fleiß kein Preis!" KARIN kniet sich neben ihn, hocherhoben hält sie den Siegespokal in der Hand. "Das war doch die Mühe wert!. Und in "Naturalien" mich noch als Zugabe, dafür kann man sich schon mal anstrengen!" — "Dagegen ist nichts zu sagen!" grinst PETER "Aber nach so einem schweren Rennen "schufte" ich mich nicht nochmal wie ein Verrückter ab, ich laß mir besser einen "blasen"! Ein "Sieger" läßt sich "bedienen" - und nicht umgekehrt!" — "Ich blas' dir auch Staubzucker in den Hintern", lacht KARIN, "für 'n Sieger mach' ich alles!"

"A strenuous day!" He squeezes the final drops out of his "rightfully" exhausted penis. "I've given it all I got!" Totally "empty" and still stark naked, he's sitting in his racing car. "First, the race in this thing and then all the "driving" in and out of your "thing" - wow, that's enough to really drain any man!" — "Nothing in life is given without a struggle, lover!" KARIN is kneeling down next to him, holding up the trophy. "That was worth all the effort, wasn't it? .... Not to mention the little "extra prize" that I gave you!" — "I'm not complaining!" PETER grins. "But after such a hard race I don't like to work like a dog; I'd prefer just getting "blown"! After all, a winner ought to be served by others - not the other way around!" — "I'll blow powdered sugar into your arse if you want!" KARIN laughs. "....I'll do about anything for a winner!"

"Une journée astreignante!" Il fait sortir le reste de son sperme de sa queue honnêtement fatiguée. "Je me suis dépensé jusqu' au bout!" Il est assise dans la voiture de course, complètement lessivé et nu comme un ver. "D'abord la course dans ce truc et puis la chasse dans ton truc, ça éreinte sacrément!" — "On n'a rien sans peine!" KARIN s'agenouille près de lui et elle tient la coupe de la victoire dressée dans sa main. "Cela a valu la peine!...Et moi en rémunération en nature en plus, cela vaut le coup de se fatiguer!" — "Je ne dis pas le contraire", ricane PETER, "mais après une course aussi dure, je ne "boulonne" pas comme un forcené, je préfère me faire "tailler une pipe"! Un vainqueur se laisse servir et pas le contraire!" — "Je te soufflerais même du sucre glace dans le derrière", dit KARIN en riant, "je ferais tout pour un vainqueur!"

"Een vermoeiende dag!" Hij perst 't laatste restje sperma uit z'n behoorlijk uitgeputte pik. "Ik ben goed kapot!" Totaal uitgeblust en plemplemaakt gaat hij in z'n racekar zitten. "Eerst die race in dit ding en daarna dat gejakker in jouw ding - dat put aardig uit!" - "Zonder inzet geen gewin!" KARIN knielt naast hem neer en houdt de bokaal triomfantelijk in haar hand. " 't Was toch zeker de moeite waard!...En om mij ook nog als toetje in natura te krijgen, nou dan moet je je maar inspannen!" - "Daar heb ik ook niks tegen!" grijnst hij. "Maar na zo'n race "jakker" ik me niet meer zo af als een gek. De volgende keer kun je mij veel beter pijpen! Een overwinnaar laat zich bedienen - niet omgekeerd!" - "Pijpen, zeg je? Ik ben zelfs bereid om poedersuiker in jouw kont te blazen! Als je een wist, wat ik niet alles voor 'n overwinnaar over heb, jeetje!"

"Wie kommst du denn zu dem blauen Veilchen auf dem linken Auge und den vielen Kratzern im Gesicht ?" fragt Egon seinen Freund.
"Ich kampfte um die Ehre einer Frau" klagt der, "...aber sie wollte sie unbedingt behalten !"

●

"How did you ever get that black eye and those terrible scratches on your face ?" Egon asks his best friend.
"I fought for the honour of a woman", he complains, "but she wanted to keep it !"

Zwei Jahre haben die Eltern ihre Tochter nicht mehr gesehen. Dann besuchen sie die junge Dame in ihrem schicken Appartement in der Großstadt. Die Mutter bestaunt das intime Boudoir, das breite franzosische Bett, die raffinierten Kleider. Der Vater bestaunt den schicken Sportwagen vor der Tur.
"Du hast es geschafft", sagt die Mutter stolz, "wie bist du zu diesem Reichtum gekommen ?"
"Ganz einfach. Ich bin Vertreterin", erklart die Tochter ohne verlegen zu werden.
Das will der Vater aber genauer wissen. "Was vertrittst du denn ?"
"Nun", lächelt die Tochter, "Ehefrauen, Freundinnen und andere mude Weiber !"

●

The parents haven't seen their daughter for two years. Then one day, they visit the young lady in her stylish apartment, situated in a large city. The mother is amazed when she sees the intimate boudoir, the wide double bed, the sexy clothes. The father is surprised to see a racy sports car out front.
"Well, you've really made your way in the world !" the mother says proudly. "How did you get so much money ?"
"Simple. I'm a representative !" says the daughter.
Curious the father asks: "What do you represent, dear ?"
"Well", the daughter smiles, "....wives, girl-friends, and other tired women !"

"Mein Vater hat gestern einen Piloten mit der Mistgabel heruntergeholt", lacht Freddy.
"Was du nicht sagst - so richtig vom Himmel herunter ?" staunt sein Freund.
"Nein, von meiner Schwester !"

●

"Yesterday, my father brought down a pilot with a pitch-fork !"
"You don't say - you mean he really brought him down out of the sky ?"
"No - off of my sister !"

"Comment as-tu attrapé lœil gauche au beurre noir et toutes ses égratignures sur le visage ?" demande Egon à son ami.
"Je me suis battu pour la vertu d'une femme", se plaint-il, "mais elle voulait la garder !"

●

"Hoe kom jij eigenlijk aan dat merwaardige blauwe oog en al die schrammen in je gezicht?" vraagt Egon zijn vriend.
"Gevochten, de eer van een dame stond op 't spel", jammert deze, "maar die wou ze niet prijsgeven !"

Les parents n'ont pas revu leur fille depuis deux ans. Ils vont donc rendre visite à la jeune dame dans son chic appartement de la grande ville. La mère admire l'intime boudoir, le large lit, les robes raffinées. Le père admire l'élégante voiture de sport devant la porte.
"Tu as bien réussie", dit la mère fierement, "comment es-tu arrivée à tout ce luxe ?"
"Très facilement. Je suis représentante", explique la fille.
Et intrigué, le père demande: "Que représentes-tu, ma chère ?"
"Et bien", dit la fille en souriant, "les épouses, les amies et autres femmes fatiguées !"

●

Twee jaar lang hebben de ouders hun dochter niet meer gezien. Nu bezoeken ze haar in haar luxe flat in de stad. Moeder is verbaasd over het intieme boudoir, 't brede, tweepersoonsbed en de geraffineerde kleding van de jonge dame. Vader is verwonderd over de dure sportauto voor de deur. "Dat heb jij mooi voor elkaar gekregen," zegt moeder vol trots, "hoe kom je aan dit luxe leventje ?"
"Doodgewoon", legt dochter-lief uit, "ik heb 'n handeltje !"
Vraagt haar vader nieuwsgierig: "Wat voor een handel is dat dan wel ?"
Zegt zij glimlachend: "getrouwde vrouwen, m'n vriendinnen en meer van dat soort "slome grieten" !"

"Mon père a descendu un pilote, hier, avec la fourche à fumier !"
"Qu'est-ce que tu dis — vraiment descendu, du ciel ?"
"Non, de ma sœur !"

●

"Mijn vader heeft gisteren met z'n riek een piloot naar beneden gehaald."
"Wat vertel je me daar nou - uit z'n vliegtuig ?" grinst z'n vriend.
"Nee...., uit m'n zuster !"

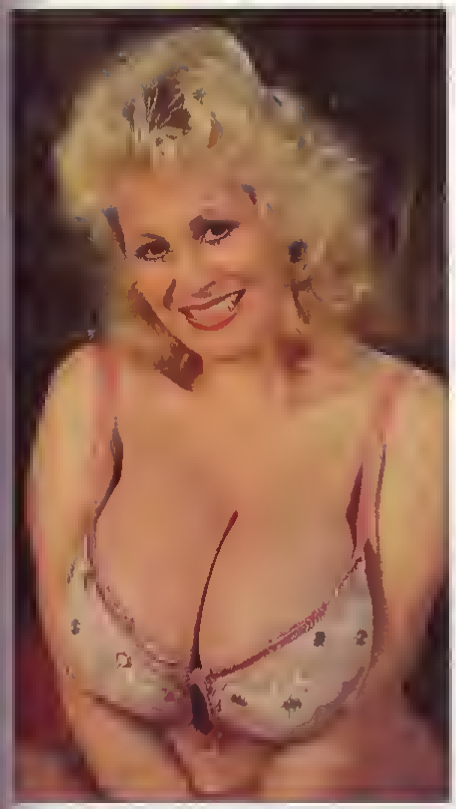
Liebling....., ich stecke mitten im Stoßverkehr, es kann noch Stunden dauern, bis ich zu Hause bin !

Honey....., it might be a few hours before I get home, I've been involved in a minor "collision" !

Chérie....., je suis en plein dans un bouchon, ça va durer des heures avant que je sois à la maison !

Schatje..., luister, ik zit midden in de verkeersdrukte, het kan dus nog uren duren voor ik thuis ben !

Lotta



Hier ist die Frau, LOTTA, die wieder einmal die "Größte" ist! Eine "Entdeckung", die wir gemacht haben, und auf die wir deshalb mit Recht sehr stolz sind! LOTTA hat eine Oberweite von 126 Zentimeter - und eine Klitoris, die es auf eine Länge von 5 Zentimeter bringen "kann"! Nun aber erstmal schön der Reihe nach. LOTTA tritt in Amerika als Strip-Tease Tänzerin auf, und was sie dabei alles macht, wird Sie in Erstaunen versetzen! Sie geht nämlich von der Bühne runter und mischt sich unter das männliche Publikum. Denen "heizt" sie höllisch ein, wie Sie "live" gleich sehen werden!

Here is a woman LOTTA - Who is another one of the "greatest"! She's one of our newest "discoveries", one of which we are understandably proud! LOTTA measures forty-nine inches around the chest, and has a clitoris that's almost two inches long when errect! LOTTA works in Amerika as a strip-tease dancer, and the things she does during her act would indeed amaze you! For example, she likes to descend from the stage and enter the crowd of males below. No need to mention that they don't complain about this! Then she really begins to make their blood boil, as you'll now see "live"!

Voilà la femme, LOTTA, qui est de nouveau la "plus grande"! Une "découverte" que nous avons faite et dont nous sommes, à juste raison, très fiers! LOTTA a un tour de poitrine de 126 centimètres - et un clitoris qui peut atteindre une longeur de 5 centimètres! Mais commençons par le commencement: LOTTA se produit comme danseuse de strip-tease aux U.S.A, et vous serez vraiment stupéfaits de ce qu'elle fait pendant son numéro! A savoir, elle descend de scène et se mêle au public masculin. Et, elle les "chauffe" d'une manière infernale, ce que vous allez bientôt voir "en direct"!

En dat is ze nou: LOTTA, dit keer de vrouw, die de kroon spant! En hoe! Wij hebben haar ontdekt en zijn daar bizonder trots op! Met recht, vind je niet? LOTTA heeft 'n bovenwijdte van 126 cm - en een kittelaar, die de 5 cm haalt! Maar alles op zijn "beurt". LOTTA treedt in Amerika als strip-tease lady op en hoe ze dat doet is meer dan geweldig! Ze komt namelijk van het podium af en beweegt zich tussen het mannelijke publiek. Dat wordt natuurlijk helemaal "wild". Kun je nagaan! Maar wij krijgen ook het een en het ander te "beleven"! Dat kunnen we meteen in "levende" lijve zien!

"Nachdem ich meinen Strip-Tease beendet habe, geh' ich immer - so, wie ich bin - also mit "blankem" Oberkörper zu den Gästen im Lokal, um "Extra-money" zu machen!" erzählt sie uns. "Das fängt damit an, daß die Männer mir solange Geld bieten, manchmal bis zu hundert Dollar, damit ich auch noch mein Höschen ausziehe, weil jeder meinen großen Kitzler sehen will!" Lachelnd zeigt LOTTA uns das "Ding"! "Viel Geld mache ich auch damit, wenn ich mir da "unten" so 'ne Zuckerstange reinstecke und dem, der dafür bezahlt hat, zum Abschlecken in die Hand drücke! Ihr glaubt überhaupt nicht, wie die Männer "scharf" auf so was sind!"

"After I've ended my strip-tease act, I like to walk over to the guests, my breasts still bare, in order to try and make a little extra money!" she explains to us. "It usually begins with the men offering me cash - sometimes up to a hundred dollars - in exchange for me taking off my panties. They can all hardly wait to see my big clit!" LOTTA smiles and shows us her "thing"! "Another good way to earn a few bucks is for me to "insert" a candy cane and then sell it to someone who's eager to lick it clean! You simply wouldn't believe how wild that can make men - and how much they are willing to pay for it! A good way to show my 'good taste"!"

"Lorsque j'ai fini mon strip-tease, je rejoins toujours - comme je suis, c'est à dire la poitrine "à l'air", les clients de l'etablissement pour me faire un peu "d'extra-money" nous raconte-t-elle. Ça commence ainsi que les hommes m'offrent de l'argent, des fois jusqu'à cent dollars, jusqu'à ce que j'ôte ma petite culotte, car ils veulent voir tous mon clitoris! En souriant, LOTTA nous montre le "machin"! "Je me fais aussi beaucoup d'argent lorsque je m'enfonce "là enbas" un sucre d'orge et que je le donne ensuite à lécher à celui qui a payé exprès pour ça! Vous ne croirez jamais à quel point les hommes peuvent être "enfiches" de ça!"

"Als ik mijn strip-nummer achter de rug heb, ga ik steeds zoals ik ben - met ontblootte borst, dus - naar het publiek in de zaal, om een beetje zakgeld te verdienen!" vertelt ze ons. "En dat begint messtal zo, dat de heren zolang tegen elkaar opbieden, zelfs tot honderd dollar, dat ik eindelijk mijn slipje uittrek. Ze willen namelijk mijn overgrote kittelaar zien!" Glimlachend gunt ze ons 'n blik op dat "prachtstuk"! "Het levert me ook behoorlijk wat geld op, als ik een lolly in mijn prut steek en tegen betaling laat aflikken! Je gelooft niet, hoeveel kerels staan te dringen, om mij dat ding uit de hand te rukken! En dat brengt geld in het laadje!"

"Ich mach' da oft an einem einzigen Abend zweihundert Dollar extra!.. Aber, ich hab' dafur ja auch einges "vorzuweisen"! Ganz abgesehen von meinen Riesen-Titten, wer hat denn außer mir noch so 'nen enormen Kitzler? Schaut mal genau hin, das ist doch schon so'n richtiger, "klitzekleiner" Penis!"

"It's not unusual for me to earn two hundred dollars an evening this way!.. But I give the gentlemen their money's worth! Besides this pair of gigantic tits, who but me can brag of having such an enormous clitoris? If you look closely, you'll see that it bears an amazing resemblance to a real, little penis!"

"En un seul soir, je me fais souvent deux cents dollars extra!... Mais, ce que "j'exhibe" pour cela n'est pas mal! Sans parler de mes formidables nénés, qui, a part moi, a également un clitoris aussi énorme? Regardez ça bien comme il faut, c'est pour ainsi dire un véritable "pénis en miniature"!"

"Op zo'n avond worden dat al gauw twee honderd dollar bij elkaar! Maar daarvoor heb ik dan ook iets geboden! Nog afgezien van mijn reusachtige tieten.. welke vrouw heeft zo'n enorme kittelaar? Moet je kijken: ziet die er niet net zo uit als een "piepkleine" penis? Om goed geil van te worden!"

LOTTA hat uns - Ihnen wird's ja auch nicht anders gehen - "von unten bis oben" derart begeistert, daß wir sogar gleich zwei Filme mit ihr gedreht haben ! Einmal den schon obligatorisch gewordenen BUSEN - Film , welcher bald auch auf der "brandneuesten" BUSEN - Video - Cassette erscheinen wird, zum anderen auch als PLEASURE - Film ! Sie wissen ja, PLEASURE ist die "hartere" Version von BUSEN , denn auch dafür gibt es ja genugend Liebhaber ! Wir waren auch dumm gewesen, es nicht zu tun, wo LOTTA doch so "anfallig" gegenuber Mannern ist !

LOTTA nous a, "de bas en haut", tellement enthousiasmé, - cela doit être exactement la même chose pour vous - que nous avons fait immédiatement deux films avec elle ! En premier, le film presque obligatoire de BUSEN, qui va bientôt sortir sur la toute nouvelle vidéocassette de BUSEN et ensuite également un film pour PLEASURE ! Comme vous le savez, PLEASURE est une version de BUSEN un peu plus "osée", car pour cela aussi il y a assez d'amateurs ! Nous aurions été bien bêtes de ne pas le faire puisque LOTTA se montre si "réseptive" à l'égard des hommes !

We became so enthusiastic when we saw LOTTA and her unusual "characteristics" that we immediately decided to feature her in two new movies ! One is a BUSEN film, and will soon be available on video cassette as well, the second is a PLEASURE movie ! As you probably already know, PLEASURE is a sort of "hard core" version of BUSEN, and it won't surprise you to hear that there are many fans of such publications . We'd have been fools not to have recognized this excellent opportunity , considering the fact that LOTTA has a definite "weakness" for men !

Wij zijn - waarschijnlijk net als iedereen - van top tot teen zo enthousiast over LOTTA , dat we maar meteen twee filmen met haar gedraait hebben ! Allereerst voor de bekende BUSEN-serie , die binnenkort ook als splinternieuwe videoband te krijgen is en verder als PLEASURE-film ! Je weet , dat PLEASURE de "gekruide" uitgave van BUSEN is , want daarvoor hebben we genoeg liefhebbers op de wereld ! We zouden ook mooi stom geweest zijn om dat niet te doen, want zo vaak krijgen we niet de kans een vrouwtje als LOTTA open en bloot te zien ! Ahhum !

Erotische Kunst

In Deutschland gab es unlangst die erste "Erotische Kunst - Auktion", bei der wir naturlich nicht fehlen konnten ! Allzusehr interessiert uns immer wieder, was eigentlich "fruher" gewesen ist. Wenn man diejenigen widerlegen will, die behaupten, daß "all der Schweinkram" eine Erfindung unserer heutigen, - "ach so modernen Zeit" ist -, dann geht das nur mit hieb und stichfesten Beweisen ! Deshalb sammeln wir seit Jahren mit viel Eifer und großem finanziellen Engagement alte Photographien, Gemalde und Stiche, die alle nur ein Thema zum Inhalt haben, namlich Pornographie ! Und glauben Sie bloß nicht, daß solcher "Schund" billig zu haben ist ! Auf dieser Auktion haben wir fur 24 Stiche und Zeichnungen sage und schreibe zwanzigtausend Mark gezahlt !

Jener Kunstler, mit dem wir Sie heute bekanntmachen wollen, ist leider ein Namenloser geblieben. Wir wissen nur, daß die Bilder aus einem Nachlaß stammen, der zwei Schlusse zulaßt. Der Künstler ist aus der Tschechoslowakei, und die Bilder wurden um 1900 gemalt. Kunsthistoriker glauben in den Bildern einen "ausgesprochenen Ödipuskomplex" zu erkennen, d.h. der Maler hat "fruhkindlich sich entwickelnde Beziehungen zur Mutter" in seinen Darstellungen verewigt. Wie dem auch sei, mit dem großten Bedauern stellen wir fest, daß uns das alles nicht weiterbringt ! Der Künstler bleibt unbekannt !

Art érotique

Il n'y a pas longtemps qu'en Allemagne, la première "vente aux enchères d'art érotique" eut lieu et, évidemment, nous ne voulions pas y manquer ! Nous ne sommes que trop intéressés par ce qui se passait "autrefois" ! Si l'on veut réfuter ceux qui assurent que "toutes ces cochonneries" sont une invention de notre "ah, si moderne époque" d'aujourd'hui, alors, ça ne marche qu'avec des preuves irréfutables ! C'est pourquoi nous collectionnons, depuis des annees avec ferveur et un énorme engagement financier, de vieilles photographies, des tableaux et des estampes, qui tous ont pour sujet un thème, soit la pornographie ! Et n'allez pas croire que pareilles "saloperies" sont à avoir pour peu d'argent ! A cette vente, nous avons payé vingt milles marks pour 24 estampes et dessins !

L'artiste que nous voulons vous présenter aujourd'hui est malheureusement resté anonyme. Nous savons seulement que ses tableaux proviennent d'une succession qui permet deux conclusions. L'artiste est originaire de Tchécoslovaquie et, les tableaux ont éte peints vers 1900. Les historiens de l'art croient reconnaître dans les tableaux un "complexe d'Œdipe prononcé", c'est à dire, le peintre a rendu "les rapports naissants de sa premiére-enfance envers sa mére" éternels. Si, à présent, nous ne pouvons vous en dire davantage sur l'artiste, nous vou-

Erotic art

Only a short while ago, the first "erotic art auction" was held in Germany ! Needless to say, we were there ! We're always interested in finding out a little more about "the way it used to be" ! After all, if you want to prove that "all that smut" isn't a modern day invention, you have to collect proof ! This is the reason why, during the last several years, we've spent a lot of time, energy and money collecting old paintings, engravings and photos which all have one theme in common, namely pornography ! And don't you believe that such "dirty pictures" can be bought cheaply ! During this auction we bought 24 engravings and drawings for a price of (brace yourself !) twenty thousand marks ! Who would have thought such a thing !

The artist we'd like to introduce to you today is unfortunately rather unknown. All we know is that the pictures were part of an estate, that the artist was Czechoslovakian, and that the pictures were painted around 1900. Art historians are of the opinion that the pictures clearly show that the artist had a strong oedipus complex, i.e., the painter had an especially deep relationship with his mother when he was a child. Though this may well be, we regret to have to admit that this doesn't do much to help us recognize the artist. We still have no idea at all who the artist might have been ! Even if we

Erotische kunst

In Duitsland werd onlangs de eerste "veiling voor erotische kunst" gehouden. Natuurlijk konden wij daar niet ontbreken ! We zijn er steeds weer sterk aan geinteresseerd om te weten, wat "vroeger" werd gedaan ! Als je namelijk de bewering wilt weerleggen, dat heel die "smeerlapperij" alleen maar een produkt van onze "o-zo moderne tijd" is, dan heb je daar overtuigende bewijzen voor nodig ! Vandaar, dat we al jarenlang met veel geestdrift en grote financiele inspanningen oude fotoos, schilderijen en gravures verzamelen, die slechts één thema gemeen hebben en wel: pornografie ! En geloof maar niet, dat die "vuile troep" goedkoop is ! Op die veiling hebben we voor 24 gravures en tekeningen twintig duizend gulden moeten neerleggen !

De kunstenaar, die we hier aan u willen voorstellen, is helaas zonder naam gebleven ! Wij weten alleen maar, dat zijn schilderijen uit een nalatenschap zijn, die twee gevolgtrekkingen toelaat. Dat de kunstenaar uit Tsjecho-Slowakije komt en dat z'n scheppingen omstreeks 1900 werden gemaakt. Kunsthistorici menen in zijn werken een uitgesproken "oedipus-komplex" te herkennen, dwz. dat de kunstenaar in zijn vroegste jeugd een overdreven toeneiging tot zijn moeder in zijn voorstellingen ontwikkelde. Als wij u dan al niet meer over de kunstenaar kunnen vertellen, dan willen we op z'n minst

Anonymer tschechischer Maler, vermutlich entstanden um 1900

Anonymous Czechoslovakian artist, probably painted around 1900

Peintre anonyme tcheque, vraisemblablement concu vers 1900

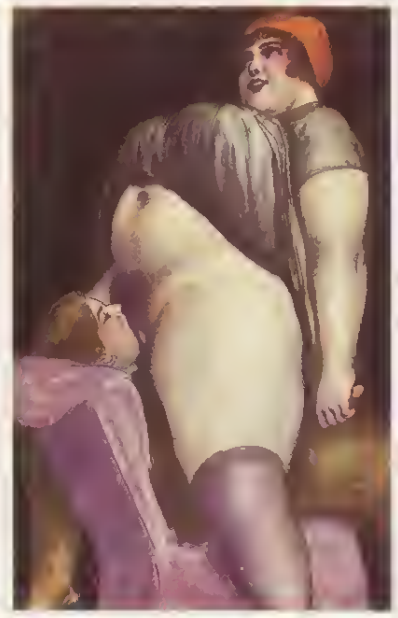
Door anonieme tsjechische schilders, vermoedelijk ontstaan omstreeks 1900

Wenn wir Ihnen nun nicht mehr uber den Kunstler sagen können, so wollen wir wenigstens so viel als moglich uber die Zeit berichten, in der dieser seine Bilder geschaffen hat. Und zwar aus einer sittengeschichtlichen Perspektive, wie sie den meisten von uns gar nicht bekannt ist. Der deutsche Sexualforscher Iwan Bloch, einer der Vorkampfer gegen die Tabus im Geschlechtlichen, schrieb in seinem Buch "Das Sexualleben unserer Zeit" sehr Interessantes uber "damals". Vor allen Dingen war er sehr erschreckt uber die vielen Geschlechtskrankheiten. Als Beispiel zitiert er eine am 30. April 1900 in dem damaligen Preußen herausgegebene Statistik. Demzufolge waren in der mannlichen Bevölkerung 28 von Tausend geschlechtskrank ! Gewaltig war der Aufschwung der Industrie zur Herstellung von sogenannten empfangnisverhütenden Mitteln ! Dabei wurde das Kondom, "eine Schutzhülle des mannlichen Gliedes", als das beste und zuverlassigste Verhutungsmittel angepriesen. Übrigens nichts Neues ! Schon im 16 Jahrhundert waren "Schutzhullen" im Gebrauch ! Erst waren es Leinensackchen, spater Kondome aus Ziegendärmen ! .. Die beliebtesten "französischen Blasen" wurden aus dem Blinddarm junger Schafe gefertigt ! Aber zuruck zu der Zeit um 1900. Ein anderer Sexualforscher, A. Blaschko, schilderte die damalige Szene sehr eindrucksvoll : "Schon in den letzten Jahrzehnten des neunzehnten Jahrhunderts hatte sich infolge der enorm zunehmenden Industrialisierung und der Ausweitung

iren't able to tell you any more details about the artist, we would at least like to report a thing or two about the era in which he was active. As far as the moral codes of those days are concerned, we'll certainly try to present everything in the right perspective. The German sex researcher, Iwan Bloch, who is a declared enemy of all nonsensical sexual taboos, wrote some very interesting things about "the good old days" in his book "Sexuality in our times" ! Above all, he was shocked by the frequency of sexual diseases. By way of example, he quotes statistics published by Prussia on April 30, 1900, according to which 28 males out of every thousand were afflicted by some sexual illness ! During this period, the contraceptive industry experienced a real boom ! The condom, a "protective covering for the male member", was said to be the best and most reliable form of contraceptive, which was nothing new, by the way ! These "protective coverings" were being used as early as the 16th century ! The first condoms were little linen bags, later they were made from goats' intestines !... The very popular "French bladders" were made out of the appendices of young sheep ! But let's get back to the time around 1900. Another sex researcher, A. Blaschko, described the situation back then quite impressively : "In the last decades of the nineteenth century, the enormous growth of industry and the expansion of trade did their part in forming a new class of women. These independent working girls saw

u zo volledig mogelijk verslag uitbrengen over de tijd, waarin hij z'n werken schiep. En dit dan bekeken vanuit een geschiedkundig standpunt, dat de meesten van ons onbekend is: de zedelijke moraal ! De duitse onderzoeker op het gebied van de sexualiteit, Iwan Bloch, een van de eerste bestrijders van taboes in het geslachtsleven, schreef in z'n boek "Het sexuele leven in onze tijd" veel wetenswaardigs over toen. Vooral de vele geslachtsziekten ontstelden hem. Als voorbeeld citeert hij een op 30 april 1900 in het toenmalige Pruisen gepubliceerde statistiek. Naar verluidt leden bij de mannelijke bevolking van duizend personen 28 aan geslachtsziekte ! De opkomst van de zogenaamde voorbehoedsmiddelen-industrie was geweldig ! Het condoom - toendertijd nog "schutskap voor het mannelijk lid" genoemd - werd als het beste en betrouwbaarste voorbehoedsmiddel aangeprezen ! Het was overigens helemaal niet nieuw ! Al in de 16de eeuw werden "penisomhulsels" gebruikt. Eerst waren het linnen zakjes, en daarna condooms uit geitendarm. De populairste "franze blazen" werden van de blinde darm van lammetjes gemaakt ! Maar laten we terugkeren naar de tijd van omstreeks 1900. Een andere sexuoloog, A. Blascho, schildert het vroegere toneel uiterst boeiend: "Al in de laatste decennia van de negentiende eeuw had zich tengevolge van de snel toenemende industrialisering en de groei van de handel een nieuwe klasse van vrouwen gevormd. Deze onafhankelijke en werkende jonge vrouwen

lons au moins vous rapporter autant que possible sur l'époque à laquelle ces tableaux ont été conçus. Et ceci, sous la perspective de l'histoire des mœurs qui, pour la plupart d'entre-nous, reste méconnue. Le spécialiste en sexologie, Iwan Bloch, un des premiers à combattre les tabous de la sexualité, écrivit dans son livre "La vie sexuelle de notre temps" des choses trés intéressantes sur la vie "d'alors" ! Il fut tout d'abord effrayé quant aux nombreuses maladies vénériennes. Comme exemple, il cite, le 30 avril 1900, une des statistiques publiée dans la Prusse de cette époque. Il en ressort que, dans la population du sexe masculin, 28 sur mille avaient une maladie vénérienne ! L'essor de l'industrie spécialisée dans la fabrication des contraceptifs fut énorme ! Le préservatif, "une enveloppe protectrice pour membre masculin" était vanté comme le meilleur et le plus sûr. Au fait, rien de nouveau ! Les "enveloppes protectrices" étaient déjà utilisées au 16éme siècle ! Tout d'abord, c'étaient des petits sacs en lin et, plus tard, des préservatifs à partir de boyaux de chèvres !... Les "vessies françaises" jouissant d'une grande popularité, étaient fabriquées à partir de l'appendice de jeunes moutons ! Mais, retournons en 1900. Une autre spécialiste de sexologie, A. Blaschko, décrit la scéne d'alors d'une façon très impressionnante: "Déjà, dans les derniéres décennies du dix-neuviéme siècle, faisant suite à l'énorme croissance de l'industrialisation et à l'extension du commerce, une nouvelle génération de fem-



des Handels, eine neue Schicht von Frauen gebildet. Diese unabhangigen, berufstatigen Madchen hatten, auch wenn sie verheiratet waren, keinerlei Bedenken geschlechtlichen Verkehr zu haben ! Und zwar, weil im "Proletariat" das Ideal der freien Liebe langst verwirklicht ist ! Aber es zeigt sich, daß nicht die "Proletarier", sondern auch die Menschen auf dem Lande ziemlich "versaut" waren ! Die geschlechtliche Freizugigkeit machte der Kirche sehr große Sorgen. In einer Arbeit uber "die geschlechtlichen und sittlichen Verhältnisse der evangelischen Landbewohner im Deutschen Reich" prangerte ein Pastor die "unbezahmbare Sinnlichkeit" der Landmadchen an. "Die Madchen stehen in fleischlicher Lusternheit nicht hinter den Jungen zuruck, denn sie lassen sich nur zu gerne verfuhren. Und es passiert, daß altere Mädchen oft mit halbwuchsigen Burschen furlieb nehmen. Auch geschieht es, daß Madchen nacheinander sich mehreren Mannern hingeben. Auch sind es nicht immer die Burschen, von denen die Verfuhrung ausgeht, sondern vielfach sind es die Madchen, welche die Burschen zum Geschlechtsgenuß an sich locken, wie sie denn auch nicht warten, bis die Knechte sie in ihrer Kammer besuchen, sondern sie gehen zu den Knechten in den Schlafraum und erwarten diese schon oft in deren Bett". Das "Problem" der "freien Liebe" wurde bald auch Gegenstand politischer Erörterungen. In Frankreich propagierte Charles Albert die freie Liebe vom sozialistisch-kommunistischen

no reason whatsoever not to indulge in sexual intercourse, even if they were married ! This was because the ideal of "free love" had long since been realized in the proletariat, though this may come as a surprise to many readers." Yet not only the members of the working class, but also the people in the country were quite "lascivious" ! The church was alarmed by the ever-growing trend towards sexual freedom. In a work entitled: "The sexual and moral circumstances of the Luthern people in the German empire", one minister criticized the "unbridled sensuality" of many farm girls. "As far as the lust of the flesh is concerned, the girls are just as sinful as the boys, for they enjoy being seduced. And it often happens that older girls sin with boys who are much younger. There are even girls who enjoy giving themselves to several men at the same time. And worst of all, the seduction doesn't always begin with the initiative of the males, but rather it is often the case that the girls entice the boys into sexual intercourse. They don't wait for the servants to visit them in their chambers, but will often sneak into the servants' rooms and wait for them in their beds" ! The so-called "problem of free love" - for this is how it was seen in those days - soon became a topic which was often discussed by politicians. In France, Charles Albert propagated the idea of free love from the socialist-communistic standpoint. (As hard as this might be for the modern-day reader to understand !). He said

mes se formait. Ces filles, indépendantes et ouvriéres, n'avaient aucune gêne à avoir des rapports sexuels, même si elles étaient mariées. A savoir que dans le "prolétariat", l'idéal de l'amour libre s'est réalisé depuis longtemps. Mais il s'avère que les "prolétaires" n'étaient pas les seuls; les gens de la campagne étaient également "dévergondés" ! La générosité sexuelle donnait de grands soucis à l'église. Dans un travail de recherches sur les "conditions sexuelles et morales de l'habitant de campagne sous l'empire allemand", un pasteur cloua au pilori la "sensualité indomptable" des filles de campagne. "Les filles ne se trouvent point en arrière des garçons en ce qui concerne les plaisirs de la chair, car elles se laissent volontiers corrompre. Et il arrive que des filles plus âgées préférent prendre des adolescents gaillards. Parfois même, elles se donnent à plusieurs hommes à la suite. Et aussi, ce n'est pas toujours les hommes qui cherchent à séduire, mais au contraire les filles qui attirent à elles les hommes

pour goûter aux plaisirs charnels. Ainsi qu'elles ne peuvent attendre que les commis viennent leur rendre visite dans leurs chambres; elles sont celles qui vont dans les chambres à coucher des commis et souvent attendent ceux-ci dans leurs lits !" Le "problème" de "l'amour libre" devint également rapidement un sujet de débat politique. En France, Charles Albert proclamait l'amour libre, d'un point de vue communiste-socialiste. (On s'étonne d'enten-

hadden, ook al waren ze gehuwd, geen bezwaar tegen zg. "vreemd gaan" ! En wel omdat bij het "proletariaat" het ideaal van de vrije liefde allang was gerealiseerd ! Maar het blijkt ook, dat niet alleen de proletariers, maar tevens de lieden op het platte land aardig "bedorven" waren ! De sexuele gulheid was een zorgenkind van de kerk. In z'n werk over "De sexuele en zedelijke gedragingen van de evangelische plattelandsbewoners in het Duitse Rijk"

stelt 'n pastoor de "ontembare zinnelijkheid" van de dorpsvrouwen aan de kaak: "De jonge vrouwen liggen inzake vleselijke wellust niet achter bij de mannen, want ze laten zich maar al te graag verleiden. En het komt voor, dat oudere vrouwen meer dan eens onvolwassen jongens begeren. Het gebeurt tevens, dat de vrouwen achter elkaar gemeenschap met meerdere mannen hebben ! En het zijn niet altijd de "knapen", die de meiden willen verleiden, veelal zijn het de vrouwen, die de mannen voor hun liefdesspel proberen te lokken, net zo min als ze niet wachten totdat de knechten ze in hun kamertjes opzoeken, maar in de verblijven van de knechten - zelfs in bed - hun "opwachting" maken." Het probleem van de "vrije liefde" werd al ras onderwerp van politieke uiteenzettingen. In Frankrijk maakte Charles Albert propaganda voor de vrije liefde vanuit een socialistisch-kommunistisch standpunt. Hij stelde, dat volgens hem de burgerlijke maatschappij een strijd voerde tegen de liefde, om-

Standpunkt aus.(Man höre und staune!) Er sagte, daß nach seiner Ansicht die bürgerliche Gesellschaft einen Kampf gegen die Liebe führte, da lediglich das Geld ihr Denken und Fühlen beherrsche. Nicht nur die Prostitution, auch die meisten Ehen seien nichts als "sexuelle Märkte" ! Charles Albert proklamierte die völlige Gleichstellung von Mann und Frau als die Vorbedingung freier Liebe ! Das war vor 80 Jahren ! Wenn Sie sich nun nochmal aufmerksam diese Bilder ansehen, dann wird Ihnen verschiedenes besser verständlich erscheinen. Zum Beispiel die Tatsache, daß die Frauen zu der damaligen Zeit in keinen Fall jene Mauerblümchen waren, wie man es heutzutage vielfach glaubt ! ... Sie sehen ja, wie die Dicke "rangeht", und die Berichte jener Zeit untermauern das Gesehene. Auch die Lüsternheit, die aus dem ersten Bild spricht, wie auch die bäuerliche Deftigkeit, charakterisieren sehr drastisch die "geschlechtlichen und sittlichen Verhältnisse auf dem Lande", wie sie der evangelische Pastor beschreibt. Und, daß der Maler nun mal eine Vorliebe für sehr ausgeprägte weibliche Formen hatte, - bei Rubens war es ja nicht anders-, soll ihm nicht nur verziehen sein, sondern es wird viele geben, die es ihm danken !

that, according to his opinion, society did everything possible to wage war against love. This was because money alone controlled the thoughts and feelings of most people, he maintained. Not only did he think that prostitution was a form of "sexual marketing" - so were most marriages ! Charles Albert proclaimed that total equality between men and women was the prerequisite for free love ! And that was eighty years ago ! When you look at these pictures again closely, you might be able to understand certain things a bit better. For example, the fact that women back then weren't "wallflowers", as many people suppose ! After all, you can see for yourself how the fat woman "goes after it", the reports that we have about these times support this evidence fully. The lust and "earthiness" which is very plain in the first picture characterize quite drastically "the sexual and moral circumstances" in the country, as described so vividly by the Luthern pastor. As to the fact that the painter obviously had a preference for rather exaggerated feminine forms, we can only point out that Rubens was no different. Not only should he be forgiven, but many of us will no doubt be very grateful to him !

dre pareille chose !) D'après son opinion, la société bourgeoise menait un combat contre l'amour, car, uniquement, l'argent dominait leur façon de penser et d'aimer. Non seulement la prostitution, mais aussi la plupart des foyers n'étaient rien d'autre qu'un "marché d'amour" ! Charles Albert proclamait l'entière égalité de l'homme et de la femme en tant que condition préliminaire pour l'amour libre ! C'était il y a 80 ans ! Si, à nouveau vous observez avec attention les photos, alors, différentes choses vous paraîtront plus compréhensibles. Par exemple le fait que les femmes de cette époque ne faisaient en aucun cas tapisserie, comme trop souvent de nos jours, on le croit !...Vous voyez bien comment la grosse "y va" et les rapports de cette période souligne ce qu'on voit. Le plaisir de la chair qui s'exprime dans le premier tableau ainsi que la hardiesse paysanne caractérisent d'une façon très catégorique "les rapports sexuels et morals à la campagne" comme le pasteur évangélique le décrit. Et que le peintre aie eu un penchant pour les formes féminines accentuées, ne doit pas seulement être pardonné, mais au contraire, beaucoup auront à le lui remercier !

dat het hele doen en laten van de mensen door geld zou worden beheerst ! Niet alleen prostitutie, maar ook de meeste huwelijken zouden niets anders zijn, dan "sexuele markten" ! Charles Albert proclameerde de totale gelijkschakeling van man en vrouw als eerste voorwaarde van de vrije liefde ! Dat was 80 jaar geleden ! En als u nu nog een keer de afbeeldingen op deze bladzijden aandachtig in u opneemt, dan zal u beslist 't een en 't ander veel begrijpelijker voorkomen. Bijvoorbeeld dat de vrouwen van toen beslist niet de muurbloempjes waren, die men ons tegenwoordig doet geloven ! U ziet toch hoe die dikke "er tegen aan gaat" en de verslagen uit die dagen staven het. Ook de begeerte, die uit de eerste afbeelding spreekt en tevens de boerse geilheid, kenmerken op dramatische wijze de "sexuele en zedelijke gedragingen op het platte land", zoals de evangelische pastoor deze beschrift. En dat de schilder voorkeur voor goed geproportioneerde, vrouwelijke rondingen had - Rubens trouwens ook - zal wel niemand hem kwalijk nemen ! In tegendeel: wij zijn ervan overtuigd, dat een groot aantal van onze lezers hem persoonlijk zou willen bedanken !

Erregung öffentlichen Ärgernisses

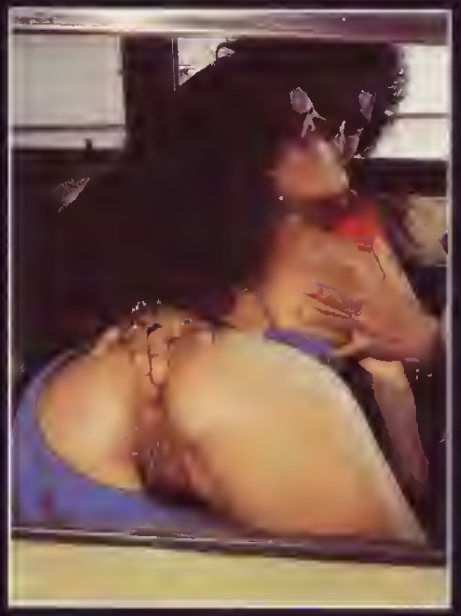
"Liebe im Auto." Ein Thema, so alt wie das Auto selbst ! Dabei geht es weniger "um die eigenen vier Wände", wie man das immer so glaubt, -sondern man fangt an zu fummeln, und dann ist es plötzlich zu "spät", um sich noch nach einem Bett umzusehen ! Denn eine "sturmfreie Bude" haben die meisten jungen Leute heutzutage, und dann gibt's ja auch noch die vielen Hotels, die sich 'nen Teufel darum scheren, ob man nun miteinander verheiratet ist, oder nicht. Aber, und das ist hier die Frage, "schafft" man es noch bis dahin, "wenn's einen erst überkommt"? .. Nicht mit JOHNNY, denn wenn der erst einmal am Fummeln ist, ist alles zu "spät"!

"Love in the car!" A theme as old as the automobile itself. And it doesn't start because you "feel at home" there as so many people believe, but because once you begin to fool around, you simply can't stop and take the time to find a bed. True, most young people have their own flats these days, and there are many hotels which couldn't give a damn whether a couple is married or not. Yet the main question is whether or not it's possible to get to one of these more comfortable places when you've suddenly "got the urge" ? JOHNNY isn't a paragon of patience as far as this is concerned, for once he's "gotten into it" there is no turning back !

"L'amour dans l'auto." Un sujet aussi vieux que l'automobile méme. C'est moins "à cause des propres quatre murs", comme on le croit trop souvent, mais, on commence par se tripoter, puis soudain, il est déjà trop tard pour s'occuper encore à trouver un lit. Car la plupart des jeunes gens ont presque tous, aujourd'hui, une "chambre indépendante" et puis, il y a aussi les nombreux hôtels qui se foutent pas mal si l'on est ou non marié ensemble. Mais, et c'est là que la question se pose, "réussit-on" à y parvenir, "lorsque ça vous a déjà pris" ?...Pas avec JOHNNY, car, lorsqu'il a déjà commencé à tripoter, alors vraiment, il est trop "tard" pour tout !

"Liefde in de auto." Een thema, die zo oud is als de auto zelf ! Daarbij gaat het hier niet "om onze eigen vier muren", zoals men dat altijd denkt,- maar men begint handtastelijk te worden en dan is het "te laat", om nog naar een bed te gaan zoeken ! Want een "eigen kamer" hebben de jonge mensen de dag van vandaag, en dan zijn er ook nog die vele hotels, die er nog een duivels kapitaal mee verdienen, of men met elkaar gehuwd is of niet. Maar, en dat is de vraag, "geraakt" men nog tot daar, "wanneer het hem iemand vroeger voorvalt" ? Niet met JOHNNY want wanneer die eenmaal handtastelijk word, weet die van geen ophouden.

JOHNNY ist ein Herzensbrecher, der es jeder Frau schwermacht "auf den Beinen zu bleiben" ! Woran das liegt ? .. Nun, manche Männer "haben" es eben ! Und JOHNNY "hat ganz schon was in der Hose" ! .. Woher die Kleine das gewußt hat ? Nun, manche Frauen haben einen "sexten" Sinn ! Jetzt muß sie ihren süßen, kleinen Schnabel sehr weit aufreißen, damit sie JOHNNY's Männlichkeit begehrlich und voller Liebe "abknutschen" kann ! Sie wollte es ja auch nichts anders ! Wenn's um's "Wollen" geht, da hat das Madchen ihre ganz bestimmten Vorstellungen ! Sie will mehr, als nur seinen "Liebesknochen abnagen" ! .. Viel mehr ! Sie ist schon ganz fickrig!



JOHNNY is a real "heart-breaker" who doesindeed make it difficult for a woman to stay on her feet ! Why is this ?...Well, some men just "have it" ! And JOHNNY truly does have "somethingspecial" in his pants !...How did the girl know this ? Some women have a sort of "sixth sense." Now she has to open her sweet littie "beak" as widely as she can in order to pay proper homage to his manliness ! After all, she was the one who provoked the entire situation ! As far as "wanting it" is concerned, this girl has her own very individual ideas ! She definitely wants more than to just "nibble" at JOHNNY's "love bone" a while ! Her cunt is starting to itch !

JOHNNY est un bourreau de cœurs qui donne bien du mal à chaque femme "de rester sur ses pieds" ! A quoi cela est-il bien dû ? ..... Et bien, certains le "portent" sur eux ! Et JOHNNY "en a de quoi dans le pantalon" ! ... O'ou pouvait-elle le savoir, cette petite ? C'est bien simple, certaines femmes ont un sexième sens ! Maintenant, elle doit ouvrir bien en grand son mignon petit bec afin de "manger de caresses" la masculinité tant enviée de JOHNNY ! Elle ne le voulait pas autrement ! ..... Et lorsqu'il s'agit de "vouloir" alors, la fille a de bien nettes idées ! Elle ne veut pas ronger son os d'amour seulement !...Non, plus que ça, elle est déjà bien fébrile !

JOHNNY is een geduchte hartbreker, die het iedere vrouw moeilijk maakt "om op haar benen te blijven staan" ! Hoe komt dat nou ?.. Wel sommige manen „hebben" dit nu eenmaal ! Maar hij "die heeft dit nu eenmaal in zijn broek". Hoe die kleine dat nou wist ? Nou sommige vrouwen hebben daar weleens een zesde zintuig voor ! Nu moest hij haar lief klein snoetje nogal zeer wijd openen, opdat zij JOHNNY's mannelijkheid, begerig en vol liefde naar believen zou kunnen "aflikken" ! Als het om willen gaat, dan heeft dit meisje daar haar bepaalde voorstellingen van ! Zij wil meer dan alleen maar zijn stijve "liefdesbeen afknagen". Zij wil neuken en geneukt worden !

"Du bist ja schon ganz nass!" JOHNNY hat seinen Kopf zwischen ihre Beine gesteckt.".. Das muß ja flutschen wie geschmiert!" Er stößt ihr mit einem kräftigen Ruck seinen langen Schwanz in die "Eingeweide"! — "Aaaaaaaaah!" Trotzdem die Kleine allerhand "gewohnt" ist, kann sie sich diesen Ausruf nicht verkneifen. Sie fügt hinzu: "Du benimmst dich wie der Elefant im Porzellanladen!" — "Aber, aber, du bist doch kein Porzellanpüppchen!" JOHNNY stellt mit Genugtuung fest, daß er mit seiner Männlichkeit "Eindruck" bei ihr gemacht hat. Und den "schindet" er so fleißig weiter, daß das Madchen von einem "Aaaaaaaaah!" in das andere verfällt!

"You're already pretty wet down there!" He has put his head between her legs. "Everything's going to run as if it's been oiled!" With a powerful thrust, JOHNNY shoves his long cock into her "cavern"! "Aaaaaaah!" Although this bird is "used" to taking quite a bit, she simply can't keep from crying out. Then she adds: "You're acting like a bull in a china shop!" — "But what do you mean? You're certainly no "china doll"!" JOHNNY notes with satisfaction that he and his "manliness" have made quite an "impression" on her. And being the last to want to disappoint a woman in the end, he drives the "poor" girl from one "Aaaaaaaaah!" to the next!

"Tu es déjà bien mouillée!" JOHNNY a enfoui sa tête entre ses jambes. "...Ça doit glisser comme sur une patinoire!" Il lui enfonce, d'une poussée rude, sa longue queue dans les "entrailles"! — "Aaaaah! Aaaaaaaaah!" Bien que la petite soit "habituée" à pas mal de choses, elle ne peut s'empêcher de s'exclamer. Elle ajoute même: "Tu te comportes comme un éléphant dans un magasin de porcelaine!" — "Mais, voyons, tu n'es pourtant pas une poupée en porcelaine!" JOHNNY s'aperçoit avec satisfaction qu'il lui a fait grande "impression"! Et il "s'éreinte" avec tant de zèle, que la fille n'en finit pas de passer d'un "Aaaaaaaaaaaaaaaaaah!" à un autre!

"Maar jij bent reeds helemaal nat!" JOHNNY heeft zijn hoofd tussen haar benen gestoken.".. Dat moet als gesmeerd lopen! "Hij ramt haar met een hevige stoot zijn lange neukpaal in het "dal der ingewijden"! - "Aaaaaaaah!" Alhoewel deze kleine reeds veel "gewoon" is, kan zij zich deze uitroep niet nalaten. Zij voegt er aan toe: Ge gedraagt u net als een olifant in een porseleinwinkel!" - "Maar, maar, gij zijt toch geen porseleinpoppetje!" JOHNNY stelt met voldoening vast, dat hij met zijn mannelijkheid "indruk" op haar gemaakt heeft. En dan "slooft" hij vlijtig verder, zodat het meisje van de ene "Aaaaaaaaaah!" in het andere valt!

JOHNNY und seine Freundin vögeln wie die Weltmeister! Wie der Appetit mit dem Essen kommt, so kommt die Lust je mehr man pimpert! Wenn jetzt eine Bombe neben den beiden explodieren würde, es wäre ihnen wahrscheinlich schnurzegal! So bemerken sie auch nicht, daß sich ihrem parkenden Pkw langsam ein Polizeiwagen nahert! JOHNNY hat nur Augen und Ohren für sein Mädchen, das jedesmal wie ein Schweinchen quiekt, wenn er ihr wieder einen "Hieb" versetzt! "Hoffentlich halten das die Stoßdämpfer aus!" japst JOHNNY atemlos. "Wer hält wohl länger durch, wir oder das Auto?"

JOHNNY and his girl-friend are fucking so wildly you'd think they want to break some kind of record. Everyone knows that your appetite increases when you begin to eat, and it's the same with fucking! The two of them probably wouldn't notice it if a bomb exploded next to them. Thus they don't take note of the fact that a police car is slowly approaching! JOHNNY only has eyes and ears for his girl, who squeals like a piglet every time he "sticks" her! "Let's both hope that the shock-absorbers don't break!" he pants, completely out of breath. "Who will last longer - the two of us or the car?"

JOHNNY et son amie baisent comme des champions mondiaux. Comme l'appétit vient en mangeant, plus on s'amuse, plus le plaisir grandit. Si une bombe venait à l'instant exploser auprès d'eux, ça ne les dérangerait nullement! C'est pourquoi, ils ne remarquent pas du tout la voiture de police qui s'approche lentement de leur voiture garée! Il n'a de yeux et d'oreilles que pour sa fille qui braille comme un cochon, à chaque fois qu'il lui assène un "coup"! "Espérons que les amortisseurs tiendront le coup!" s'écrie-t-il à court de souffle. "Qui est-ce qui tiendra le plus longtemps, nous ou bien alors l'auto?"

JOHNNY en zijn vriendin neuken net als wereldkampioenen! Net zoals men appetijt met eten bekomt, zo komt de lust des te meer men stoeit! Moest er nu een bom naast die beiden ontploffen, kan het hun waarschijnlijk om't even zijn! Tevens merken zij ook niet op dat een politiewagen, hun geparkeerde wagen nadert! Hij is alleen nog juist een en al oog en oren voor zijn meisje, die net als een varkentje schreeuwt, wanneer hij haar een "steek" toebrengt! "Hopelijk houden het die schokdempers nog een tijdje uit." hijgd hij buiten adem. "Wie zal het eigenlijk langer uithouden, wij of de auto?"

"Da sind doch schon wieder zwei, die nicht solange "warten" konnten, bis sie zu Hause sind!" Der weibliche Police-Sergeant weiß genau, was sich in dem Pkw ereignet. "Der Spaß hört mir auf!" Sie öffnet leise die Tür des Streifenwagens, und steigt aus. "Nichts gegen solchen "Verkehr" im allgemeinen, aber in diesem speziellen Fall muß ich eingreifen! Sonst "erregen" sich noch andere!"

"There are two more who weren't able to wait till they got home!" The female police sergeant knows what's happening in the parked car. "I'm going to put an untimely end to their fun!" She quietly opens the door of her car and gets out. "Not that I have anything against such "intercourse" in general, but in this case I must do my duty! Otherwise, it may "bother" other people!"

"Encore deux qui ne peuvent attendre jusqu'à ce qu'ils soient arrivés à la maison!" Le sergent policier féminin sait ce qui se passe dans la voiture. "Biagues mises à part!" Elle ouvre sans bruit la portière de la voiture de police et en descend. "En général, je n'ai rien contre pareil "trafic", mais dans ce cas particulier, il faut que j'intervienne! Sinon ils en "exciteront" encore pas mal d'autres!"

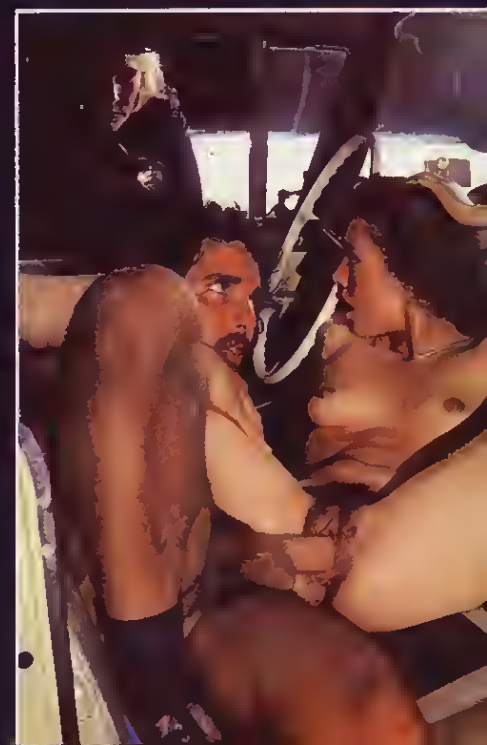
"Daar zijn er nu weerom twee, die niet zolang kunnen "wachten", tot zij uiteindelijk thuis zijn!" De vrouwelijke politie-sergant weet goed genoeg, wat er zich in de auto afspeelt. "Ik heb genoeg van hun plaziertjes." Zij opent stil de deur van de flikkenwagen, en stapt uit. Ik heb in het algemeen niets tegen dit "verkeer", maar in dit geval moet ik ingrijpen. Anders winden zich er nog op."

Während der Pkw immer heftiger zu schaukeln beginnt, denn JOHNNY "haut rein", daß es wirklich "eine wahre Freude" ist, nähert sich das Unheil in Gestalt der Polizistin! "Aaaaaaaaah!" JOHNNY's Freundin stöhnt wieder einmal "schwer getroffen" auf, da fällt plötzlich ein Lichtstrahl in das Auto! "Polizei!" ruft das Madchen erschrocken aus. "Das darf doch nicht wahr sein!" JOHNNY macht sich zwar nicht gleich in die Hosen, aber es hätte nicht viel gefehlt, .. und er hatte gespritzt! "Verdammte Scheiße! Kann man denn hier noch nicht einmal in Ruhe vögeln?" — "Kommen Sie raus!" kommt da schon das Kommando. "Mit erhobenen Händen!"

While the automobile starts "rocking" at an everincreasing rate (for JOHNNY is joyfully "ramming" her with all his might), the menacing figure of the police-woman is approaching ! "Aaaaaaaaah !" His girl-friend groans out again lustfully, and then a ray of light suddenly shines into the car. "The police!" The girl yells, scared out of her wits. "That just can't be happening!" JOHNNY is also having difficulty controlling his "emotions" - as a matter of fact, he almost "squirted off" ! "Holy hell ! Can't two law-abiding citizens fuck in peace ?" — "Get out of the car !" is the only answer the police-woman gives. "Come out now with your hands up !"

Alors que la voiture se met à tanguer de plus en plus car JOHNNY y "met le paquet", que c'en est une véritable joie", le malheur s'approche sous l'apparence de la femme-policier ! "Aaaaaaaaaaah !" L' amie de JOHNNY gémit une fois de plus "touchée dûrement" lorsqu'un rayon de lumière éclaire soudainement l'intérieur de la voiture ! La fille s'écrie angoissée: "La police !" — "C'est pas vrai !" JOHNNY ne fait pas immédiatement dans le pantalon, mais, peu manquait, ...et il aurait giclé ! "Merde, alors ! On ne peut même pas baiser ici une fois en paix ?" — L'ordre ne se fait pas longtemps attendre. "Sortez immédiatement ! Les mains en l'air!"

Terwijl de wagen steeds heftiger aan het schommelen gaat, want JOHNNY die "stooteroplos", dat het letterlijk "een ware vreugde" is, nadert het onheil in de gedaante van een politieagente !"Aaaaaah !" JOHNNY's vriendin kreunt ponieuw bij een "voltreffer, en plotseling valt er een lichtstraal in de auto ! "Politie !" roept het meisje verschrokken: "dat is toch nietwaar zeker !"Hui trekt wel niet onmiddelijk zijn broek aan, maar het niet veel gescheelt, of hij had gespoten !" Verdomd nog aan toe ! Kan men hier dan nog niet eens in alle rust eens lekker neuken ?"-"Er uit komen !"klinkt het bevel:"een beetje vlug met de handen omhoog !"



"Mit was denn sonst?" JOHNNY ist bissig wie eine Dogge. "Alles andere ist mir schon längst runtergefallen!" Als sich JOHNNY und seine Freundin breitbeinig gegen das Wagendach lehnen sollen, da geht das Mädchen stiften! "Aha!" Die Polizistin ist sich sicher: "Dreck am Stecken, was!" Warum sie allerdings JOHNNY zwischen die Beine - und an seinen "Stecken" greift -, bleibt ungeklärt. Auf "Waffen"-suche vielleicht? Jedenfalls geht JOHNNY "hoch" wie ein Stier! "Wieso vergreifen sich alle Weiber immer an meinem Schwanz, verflucht nochmal?"

"What else would be "up"?" He is mad as a bulldog. "Everything else fell down when you showed up!" When she commands him and his girl-friend to lean up against the car with their legs spread apart, the girl runs away. "Aha!" The police-woman is sure of herself. "You've a bad conscience, huh?" Yet there is no explanation for the fact that she then reaches down between his legs and grabs his "stick"! Could she be searching him for a "weapon"? He immediately gets a hard-on! "Why do all women have to go right for my cock! Why is it always me, damn?"

"Avec quoi d'autre sinon?" Il est hargneux comme un bouledogue. "Tout le reste m'est retombé depuis déjà un moment!" Alors que JOHNNY et son amie doivent se poster contre la voiture, les jambes écartées, la fille s'enfuit! "Aha!" La femme-policier est sûre d'elle: "Pas la conscience tranquille...!" Pourquoi, au fait, elle fouille entre les jambes de JOHNNY - et inspecte son "bâton" - reste inexpliqué! Peut-être à la recherche "d'armes"? Ça fait "rehausser" JOHNNY comme un taureau! ... "Mais, pourquoi les femmes s'en prennent-elles à ma queue?"

"Met wat anders?" JOHNNY is woedend als een bijtende hond. "Al dat andere is reeds lang weer naar beneden gevallen!" "Wanneer zich JOHNNY en zijn vriendin met gespreidde benen tegen de wagen aanleunen, gaat het meisje er van door!" "Aha!" De politieagente is zeker: "niet al te zuiver op de graat!" Waarom ze onbedingt hem tussen zijn benen - en naar zijn "steker" grijpt -, is onverklaarbaar. Op zoek naar "wapens" misschien? In ieder geval gaat hij de hoogte in als een stier! "Waarom vergrijpen zich alle vrouwen steeds aan mijn neukpaal, potverdorie."

"Nun spiel' mal nicht den Ahnungslosen!" Als sich JOHNNY zu der Polizistin umdreht, sieht sie zum ersten Mal das ganze Ausmaß seiner Männlichkeit! "Gefuhlt" hatte sie ja schon so was! "Wer so einen Riesenschwanz hat, muß sich nicht wundern, wenn ihm die Weiber hinterherlaufen!"—"Ich werd' verrückt!" JOHNNY stellt fest, daß die "Weiber alle gleich sind", die Polizistin ist da keine Ausnahme! "Kaum sehen sie meinen schönen, steifen Schwanz, verlieren sie den Verstand!" Und JOHNNY macht noch eine weitere Erfahrung: "Teufel, du "bläst"ja fantastisch! So was lernt man bestimmt nicht auf deiner Trillerpfeife! Aber nun laß mich mal "ran"!"

"Don't try to play the innocent with me!" When he turns around to face the police-woman, she gets a look at the extent of his "manliness" for the first time. She thought he'd have a big one! "Whoever has such a big cock shouldn't be surprised when all the girls are after him!" — "I think I'm about to lose my mind!" JOHNNY discovers that "all women are the same" and that even policewomen are no exceptions! "They go crazy as soon as they see my big stiff prick!" And JOHNNY also discovers something else: "Wow! You really give great head! I'm sure you didn't learn that by blowing your police whistle! But now it's time for something else!"

"Allez, ne joue pas le petit ignorant!" Tandis que JOHNNY se retourne vers la femme-policier, elle s'aperçoit, pour la première fois, de toute la grandeur de sa masculinité! Elle l'avait bien déjà "ressentie"! "Celui qui a une queue aussi gigantesque, ne doit pas être surpris, si les femmes lui courent après!"—"Je deviens fou!" JOHNNY constate que "les femmes sont toutes les mêmes", la femme-policier n'y fait pas exception! "A peine ont-elles vu ma superbe queue raide et déjà, elles perdent la raison!" Il fait une expérience supplémentaire: "Diable, tu fais des "pipes" fantastiques! T'as pas appris ça sur un sifflet! Mais, à moi, maintenant!"

"Kom en speel nu maar niet de argeloze!" Wanneer JOHNNY zich naar de politieagente omdraaid, ziet zij voor de eerste maal de buitengewone maat van zijn mannelijkheid! Zij had wel al iets "gevoeld" wie zo' n reuze neukpaal heeft moet zich dan ook niet verwonderen dat de vrouwen hem nalopen!" - "Ik word gek!" hij stelt vast, dat al die wijven dezelfe zijn", die politieagente is zeker geen uitzondering! "Zij hebben nog niet helemaal mijn mooie stijve paal gezien of ze verliezen hun verstand!" En JOHNNY doet nog een volgende ervaring op: "Verduiveld, gij "pijpt" geweldig! Zoiets leert ge zeker niet op uw dienstfluitje! Maar laat mij er nu aan!"

Als JOHNNY ohne Widerstand ihren Busen aus der Uniformbluse holen kann, handelt er blitzschnell! Er ist zwar nie auf einer Polizeischule gewesen, aber wie man eine "Leibesvisitation" vornimmt, hat er in so manchem Krimi gesehen. Mit dem Oberkörper wirft er sie über die Motorhaube. Dann zieht er ihr mit einem Ruck die Hose runter, den Slip natürlich gleich mit. "Beine breit!" "Kraft seines Schwanzes" "waltet er jetzt seines Amtes"! "Aaaaaaaaaaaah!"

When he sees she doesn't resist when he takes one of her breasts out of her shirt, he acts quickly! True, he never went to police school, but he's seen enough police shows on television to know how to "frisk" somebody. He places the upper part of her body over the hood of the car. Then he pulls down her pants, panties and all. "Spread your legs apart!" He's "doing his duty" with the aid of his iron-hard, eternally eager "night-stick"! "Aaaaaaaaaaaah!"

Lorsque JOHNNY peut, sans opposition, sortir ses seins du chemisier, il agit rapide comme l'éclair! Bien qu'il ne soit jamais allé à école de police, il sait, d'après certains crimis, comment on procède à une "fouille à corps"! Il lui plaque le haut du corps sur le capot de la voiture. Puis, d'un seul geste, il lui abaisse sa jupe, et, naturellement le slip avec. "Ecarte les jambes!" — "En vertu de sa queue" "JOHNNY exerce ses fonctions"! "Aaaaaaaaaaaaaaah!"

Als hij zonder enige weerstand haar boezem uit haar uniformbloese kan halen, reageert hij bliksemsnel! Hij is wel nog nooit op een politieschool geweest, maar hoe men een "lichaamsaftasting" doet heeft hij reeds in verscheidene krimis gezien. Met haar bovenlichaam werpt hij haar op de motorkap. Dan trekt hij haar in een ruk haar broek naar beneden, het slipje meesleurend. "Benen uitelkaar!" Krachtens zijn pik oefent hij nu zijn ambt uit. "Aah!"

"Hinterrücks die Leute überfallen", laut stöhnt die Polizistin auf, als sie von JOHNNY "eins kräftig mit dem Knüppel bekommt", ".. das sind ja Methoden, die zum Himmel schreien! Aaaaaaaaaaah!" Sie ist schlau genug, sich ein Alibi zu verschaffen. Er ist es ja gewesen, der..... ! in Wirklichkeit, aber wer kann das wissen, ist die Polizistin schon ganz "aufgelöst", ihre Scheide ist bereits so schlüpfrig, daß es nur so "flutscht"! "Schrei nur!" JOHNNY ist ja auch nicht von gestern. "Du hast mich doch nur aus dem Auto geholt, weil du selbst ganz scharf auf's Ficken bist! Und das machen wir jetzt, und zwar "gründlich"!"

"Attacking innocent people from behind", the police-woman groans loudly while she's being "worked over" by JOHNNY's club. "That's one of the dirtiest tricks I can think of! Aaaaaaaah!" She is clever enough to think up an alibi. After all, he was the one who... In reality (but who could ever know it ?), the police-woman is already completely "beside herself", her vagina is so slippery that he's sliding in and out like greased lightening! "Listen! The only reason you told me to get out of the car was because you yourself wanted a good fuck! And that's exactly what we're going to take care of!"

"Attaquer les gens par derrière", la femme-policier gémit tandis qu'elle "encaisse durement la bastonnade" de JOHNNY, "...ce sont des méthodes qui crient vengeance! Aaaaaah!" Elle est assez maligne pour se procurer un alibi. C'est lui qui a commencé, lui..... ! En réalité, qui peut le savoir, la femme-policier est déjà bien "rompue", sa fente est déjà si patinante, que ça ne fait que "glisser" ! "Vas-y, crie !" JOHNNY n'est pas non plus de la dernière pluie. "Tu m'as obligé à sortir de la voiture, car toi-même, tu avais grande envie de baiser ! C'est ce que nous faisons maintenant, et ceci "à fond" !"

"Langs achter de lui zo overvallen", de politieagente kreunt luid, als JOHNNY er haar hevig met zijn knuppel van langs geeft, "..dat zijn van die methoden des duivels." Aaaaaaah ! Zij is slim genoeg, om zich een alibi te verschaffen. Hij is het geweest, die.. ! in werkelijkheid, maar wie kan dat weten, is de politieagente reeds lekker "geil", haar schede is reeds zo glibberig, dat hij zo reeds smakkende geluidjes maakt. "Roep nu!" JOHNNY is ook niet van gisteren. "Gij hebt mij alleen maar uit de auto gehaald, omdat jij zelf geil geneukt wilde worden. En dat gaan we dan nu eens grondig gaan uitvoeren."

Was JOHNNY unter "gründlich" versteht, wird schnell klar. "Umdrehen !" Da gibt es keine Widerrede. "Schau mir in die Augen - oder sieh zu, wie du von meinem Schwanz gepimpert wirst ! "Hinterrücks" geschieht hier gar nichts, sondern alles nur aus freiem Willen !" — "Aaaaaaaaaah !" Die Polizistin ist endgültig "bekehrt"! "Fick schon, fick !"

What JOHNNY means by "taking care of" is all too soon to be seen. "Turn around !" No sense in objecting. "Either look me in the eyes or watch how my cock is fucking the hell out of you ! I never attack anybody from behind - everything that happens here will be with your consent !" — "Aaaaaah !" She has finally been converted. "Fuck me !"

Ce que JOHNNY veut dire par "à fond", on le comprend très vite. "Retourne-toi !" Là, pas de contestation ! "Regarde moi droit dans les yeux - ou alors, regarde comment tu te feras emboutir par ma queue ! Rien ne se fait "dans le dos", au contraire, tout se fait de plein gré !" — "Aaaaah !" La femme-policier est enfin convertie. "Allez, baise-moi !"

Wat JOHNNY onder grondig verstaat word reeds vlug duidelijk. "Omdraaien !" Er word niet tegengesproken. "Kijk mij in de ogen - of kijk toe hoe je van mijn neukpaal genaaid word ! "Achter de rug" doen we hier helemaal niets, maar wel alles uit vrije wil." - "Aaaaaaaaaaaaah !" De politieagente is definitief "bekeerd" ! "Neuk me, ja neuk !"

"Na also, das ist die Sprache, die ich verstehe!" Mit dem Gefühl, daß er "gebraucht" wird, "wachsen" in JOHNNY ungeahnte Kräfte ! Er muß wissen, daß man seinen Schwanz zu "wurdigen" weiß, dann ist er bereit - alles, aber auch das Letzte - zu geben ! Er stößt auf die Polizistin ein, daß die glaubt, ein Pferd wurde sie treten ! "Aaaaaaaaaaah ! Du raubst mir die letzten Nerven !" schreit sie in die dunkle Nacht. "Aaaaaaaah, mir "kommt's schon, Aaaaaaaaaah !"

"Ah, enfin un langage que je comprends !" Avec le sentiment qu'on a "besoin" de lui, des forces incroyables "s'accroissent" en JOHNNY ! Il a besoin de savoir qu'on sait "honorer" sa queue, alors, il est d'accord de donner - tout, même la dernière des choses ! Il emboutit la femme-policier qu'elle croit recevoir un coup de canon ! "Aaaaaah ! Tu m'arraches les dernières forces !" hurle-t-elle dans la nuit noire. "Aaaaaaah, ça me "vient" déjà, Aaaaaah !"

"Well now, that's a language I understand !" Since JOHNNY now has the feeling that he's needed, he is suddenly filled with unheard-of energy ! It's important for him to know his prick is "appreciated", for then he's ready to give his very best ! He's "ramming" the police-woman with such power that she feels as if a mule were kicking her ! "Aaaaaaaah !" You're wearing me out !" she cries out into the dark night. "Aaaaaaaaaaah, I'm coming ! Aaaaaaaah !"

"Nou dan, dat is de taal, die ik versta !" Met het gevoel, dat hij "gebruikt" wordt, "groeien" in hem onbekende krachten ! Hij moet weten dat men zijn neukpaal weet te "waarderen", dan is hij ook bereid - alles maar dan ook dat laatste - te geven ! Hij ramt op de politieagente in, dat zij denkt, dat zij van een paard getrapt word ! "Aaaaaaah ! Ge steelt mij mijn laatste zenuwen !" schreeuwt zij in de donkere nacht. "Aaaah, het "komt" bij mij al, Aaaah !"

"Ou hast doch wohl hoffentlich noch nicht genug! ... Wo's jetzt erst richtig losgehen soll!" JOHNNY klettert schnell auf die Motorhaube, bevor sich die Polizistin das evtl. anders überlegt, und steckt ihr seinen Schwanz wieder rein! — "Oooooh!" Nicht sehr lange hockt die Polizistin auf allen Vieren vor JOHNNY, und läßt sich bumsen! "Aaaaaaah!" Sie bricht zusammen! "Mir "kommt's" schon wieder!"

"I should hope you haven't had enough yet!...I'm just starting to warm up!" Before the police-woman has a chance to "back down", he climbs up onto the hood of the car and shoves his dick into her again! — "Oooooh!" The police-woman is on all fours, letting JOHNNY fuck her to his heart's content! But not for long! "Aaaaah!" She collapses! "Oouuih, I don't believe I'm about to come again!"

"J'espère que tu n'en as pas encore de trop!...Là, où ça ne fait que vraiment commencer!" Il grimpe rapidement sur le capot du moteur, avant que la femme-policier ne change évtl. d'avis, et lui enfonce sa queue à nouveau en elle! — "Oooooh!" La femme-policier ne reste pas longtemps accroupie devant JOHNNY à quatre pattes à se laisser baiser! "Aaaah!" Elle s'écroule! "Ça me "vient" encore!"

"Gij hebt toch wel hopelijk nog niet genoeg!..Nu het er pas goed aan toe gaat!" JOHNNY kruiptvlug op de motorkap, alvorens de politieagente zich zou kunnen bedenken en van gedachten veranderen, stopt hij zijn paal er vlug terug in! - "Oooh!" De politieagente hurkt niet lang op handen en voeten voor hem en laat zich neuken! "Aaah!" De politieagente klapt in elkaar! Het "komt" alweer bij mij!"

"Dann wollen wir mal ein bißchen "kürzer treten", sonst mußt du dich noch krank melden!" JOHNNY vögelt die Polizistin ganz gemächlich! Nicht darauf aus, selbst zu spritzen, sondern in der Absicht, daß "sie beide möglichst lange was davon haben"! Aber das "reicht" immer noch, der Polizistin ganz schön "zuzusetzen"! — "Was du "kürzer treten" nennst", stöhnt die Polizistin, "langt mir immer noch dicke!"

"I suppose we should slow down a bit, for otherwise you might not make it to work tomorrow!" He starts humping the police-woman at a more comfortable pace! Not because he wants to come, but because he wants both of them to enjoy it for as long as possible! Yet even this suffices to make the police-woman temble! "If that's what you call "slower", then I'm no judge of "speeders" at all!"

"Alors, nous voulons bien "rétrograder" un peu, sinon tu devras te faire porter pâle!" Il baise la femme-policier bien doucement! Sans la prétention de gicler lui-même, mais plutôt avec l'intention que les "deux en aient du plaisir le plus longtemps possible"! Mais, ça suffit largement à briser la femme-policier! "Ce que tu appelles "rétrograder", soupire la femme-policier, "me surpasse entièrement!"

"Dan zullen we het maar een beetje "kalmer doen", anders moet je je nog ziek gaan melden." JOHNNY vogelt de politieagente op zijn gemak! Er niet op uit om zelf te gaan spuiten, maar met het gedacht van er "beiden zo lang mogelijk van te genieten"! Maar dat is nog steeds genoeg om de politieagente "weker" te maken! - "Wat jij kalmer doen noemt", hijgd de politieagente, "lijkt mij steeds dikker!"

"Ich dachte immer, so 'ne Polizistin ist hart im Nehmen ?" grinst JOHNNY. — "Aber so hart ja nun auch wieder nicht !" lächelt die Polizistin mit etwas verzerrtem Gesicht. Ihr hat JOHNNY das eine Bein kerzengrade in die Luft gestreckt, das andere wie achtlos zur Seite geschoben, und "haut" nun wieder kräftig in die "Kerbe" ! — "Alle guten Dinge sind drei ! Ein Mal mußt du noch spritzen ! Dann "komm" ich !" JOHNNY "geigt" die Polizistin immer schneller. Bei dem "Wahnsinnstempo" beginnt sie sehr rasch die Kontrolle über sich zu verlieren ! "Iiiiiiiiiiiiih !" geht ihr Gekreische los. "Schon wieder bist du dabei, mich fix und fertig zu machen !"

"I always thought police-women were really tough cookies ?" he grins. — "Well, we're not that tough !" the police-woman smiles with a somewhat distorted face. JOHNNY has lifted one of her legs straight up into the air like a candle and pushed the other to the side so as to better be able to fuck her - which he does with the greatest of pleasure. "All good things are three. First, you must come once again, and then it's my turn !" He accelerates his tempo. At this "incredible speed" she begins to lose control over herself ! "Eeeeeeeeeeh !" She's starting to yell like a banshee. "There you go again, trying your best to wear me out completely !"

"J'ai toujours cru qu'une femme-policier était difficile à prendre ?" ricane JOHNNY. "Mais pas si difficile que ça, en fin de compte !" sourit la femme-policier. JOHNNY lui a fait lever une jambe toute raide en l'air, et a repoussé l'autre, nonchalante, sur le côté et, "cogne" à nouveau dans son "entaille" ! — "Jamais deux sans trois ! Tu dois gicler encore une fois ! Alors, "c'est mon tour" !" JOHNNY la tuyaute toujours plus vite. A cette "cadence dingue" la femme-policier commence très vite à perdre le contrôle d'elle-même ! "Iiiiiiiiiih !" reprennent ses cris. "Tu recommences encore à m'achever jusqu'au dernier brin de mes forces !"

"Ik heb altijd gedacht, zo'n politieagente is moeilijk te versieren ?" grijnst hij. — "Maar moeilijk is het nu ook weer niet !" lacht de politieagente met een vertrokken gezicht. JOHNNY heeft haar ene been kaarsrecht in de lucht gestrekt, het andere gewoon weg ter zijde geschoven, en gaat nu weer krachtig in haar "kerf" tekeer ! — "Alle goeie dingen bestaan uit drie ! Nu moet jij nog eens spuiten. Dan kom ik !" JOHNNY "bespeelt" de politieagente steeds vlugger. Bij dit "waanzinnig ritme" begint zij al zeer vlug haar zelfbeheersing te verliezen ! "Uiiiiiiiiiih !" Tiert zij erop los. "Gij zijt verdomd alweer bezig, mij kant en klaar te maken neukerd."

"N'est-ce pas là le but de la chose ?" Il commence à avaler l'air à grandes bouffées, tellement il s'acharne pour la "finale" ! "Aucun ne pourra dire de JOHNNY qu'il n'a pas réussi à satisfaire une femme !" — "Aaah !" La femme-policier sent sa "fin" très proche. "Tu as bientôt réussi à m'achever à nouveau !" crie-t-elle. "Mais, d'où en prends-tu donc la force ? Je n'ai encore jamais rencontré un type pareil. Tu es vraiment un maître-baiseur ! Aaaaaaah ! Je gicle ! Aaaaaaaah !"

"Dat is het toch waar het op aankomt, of niet ?" JOHNNY begint naar lucht te snakken, zo beult hij zich in zijn "finale" af !" "Niemand kan van JOHNNY zeggen, dat hij een vrouw niet tevreden gesteld heeft !" "Aaaah !" De politieagente voelt "haar einde" naderen ! Gij hebt mij alweer klaar gekregen !" roept ze. "Waar haal jij die kracht vandaan ? Zo'n kerel als jij heb ik nog niet leren kennen ! Gij zijt een meester in 't neuken ! Aaaaaaaah ! Ik spuiiiit ! Aaaaaaaah !"

"Das ist ja wohl der Sinn der Sache, oder ?" JOHNNY beginnt nach Luft zu japsen, so strengt er sich an im "Finale" ! "Keiner soll von JOHNNY sagen, daß er eine Frau nicht zufriedengestellt hat !" — "Aaaaaaaaaah !" Die Polizistin fühlt "ihr Ende" nahen ! "Du hast mich gleich wieder geschafft !" schreit sie. "Wo nimmst du bloß die Kraft her ? Ich hab' so 'nen Kerl wie dich noch nie kennengelernt ! Du bist ja ein Meisterficker ! Aaaaaaaaah ! Ich spriiiiiiitze ! Aaaaaaaaaaaah !"

"Well, that's the sense of it all, isn't it ?" He is straining himself so much that he's starting to gasp for air ! "Nobody will ever be able to say that JOHNNY didn't satisfy a woman !" — "Aaaaaaaaaaah !" The policewoman feels that her "end" is nearing. "You are about to "finish me off" again !" she cries out. "Where did you ever get such endurance ? I have never known a fellow like you before ! You're a real "fucking champion" ! Aaaaah ! I'm coming ! Aaaaaaah !"

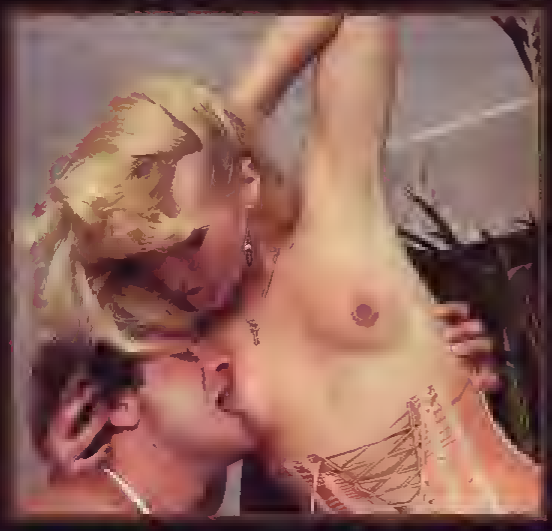
"Ich auch ! Aaaaaaaaaaaaaaah !" Jetzt schreit sich JOHNNY die Lunge aus dem Hals ! "Literweise" scheint sein Samen aus ihm herauszuspritzen ! Die Polizistin hat ihre Hand an seiner "Waffe", und ist glücklich ! "In meinem Job habe ich immer Angst, daß mich irgendein Kerl mal umlegt ! Aber auf eine solche Art "erschossen" zu werden, das wurde ich mir jederzeit gefallen lassen !" — "Puppe, du bist 'ne Wucht !" schmunzelt JOHNNY. "Du mußt mir nur sagen, wann ich wieder auf dich "schießen" darf !"

"Moi aussi ! Aaaaaaaaaaaah !" Maintenant, c'est JOHNNY qui crie à s'en arracher les poumons. Son sperme gicle de lui par "litre entier" ! La femme-policier a la main posée sur "son arme", complètement heureuse ! "J'ai toujours peur, dans mon boulot, d'être abattue par un type quelconque ! Mais, être "abattue" de la sorte, ça, je le laisserais faire volontiers !" — "Poupée, tu es sensas !" se réjouit JOHNNY ! "Tu n'as qu'à me le dire la prochaine fois que tu voudras être prise pour "cible" !"

"So am I ! Aaaaah !" Now JOHNNY is shouting his lungs out ! It looks as though he's shooting out his semen by the liter ! The police-woman is holding his "weapon" in her hand and is happy as a joy-bird. "With a job like mine, I'm always afraid that some guy will murder me ! But I sure don't mind being "shot at" like this ! As far as I'm concerned, this should happen every day !" — "Baby, you're truly incredible !" he smiles. "Whenever you feel like being "shot at" again, just give old JOHNNY a call !"

"Ik ook ! Aaaaaaaaaah !" Nu schreeuwt JOHNNY zich zijn longen uit zijn keel ! "Met liters" is het precies dat zijn zaad uit zijn lichaam vloeit ! De politieagente houd haar hand aan zijn "wapen" en is gelukkig ! "Ik heb steeds angst in mijn beroep, dat de een of andere kerel mij koud maakt ! Maar op zo 'n manier "geschoten" worden, dat zou ik mij telkens laten gevallen !" — "Liefje gij zijt een prachtstuk !" glundert JOHNNY. "Gij moet mij alleen maar zeggen, wanneer ik weer op jou mag schieten !"

PLEASURE
EXTRA



'ne scharfe Rasur!

TIER-LIEBE

Michelle

Story:

Cartoon:

Lotta Topp

Story: Erregung öffentlichen Ärgernisses

24
Germany
Germany

136 SEITEN